

Ofensiva oficial en respaldo del dictador. Aznar también lo quiere libre

Menem es el nuevo abogado de Pinochet

Páginas/4 a7

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, viernes 27 de noviembre de 1998

Año 12-Nº 3589
Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20
CD L. Gieco opcional: $6

Los fiscales que investigan a María Julia Alsogaray por enriquecimiento ilícito tendrán más trabajo: también deberán definir si es dueña de cinco departamentos de lujo en Nueva York, valuados en cuatro millones de dólares

Páginas/2/3

I L♥VE NY

Fotomontaje Alejandro Elías

ATENTA

–Una radio dijo que usted va a renunciar ¿Es verdad? –le preguntó **Página/12** a la ministra de Educación, Susana Decibe.

–(Risas) Yo escucho esas cosas por los medios y llamo para ver si es cierto. Me dicen que no y sigo tranquila.

–Tenga cuidado porque usted se enteró de que era ministra por la radio...

–Es cierto, voy a tener que estar más atenta.

Sentido de justicia, *por J. M. Pasquini Durán* 32

Nuevo poder, *por Eugenio Zaffaroni* 6

El Senado dio media sanción a las polémicas leyes de Hábeas data y contra las cámaras ocultas

Dos leyes con olor a servicios

Página/16

La conexión mundial es el eslabón más buscado

Por Irina Hauser

La ingeniera María Julia Alsogaray –una ingeniera que según consta en los expedientes no está matriculada en ningún Consejo de Ingeniería– parece tener devoción exacerbada por hacer germinar su patrimonio en todos los rincones del mundo. Los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia la acusan de enriquecimiento ilícito e investigan si, además de ser una fanática de los inmuebles, también posee cuentas bancarias radicadas en algún lejano país, como es de rigor en quienes buscan ocultar el origen de su riqueza. Nueva York es una de las plazas habituales para depósitos a control remoto. Con la declaración patrimonial que *Mary July* presentó este año ante la solicitud de la Justicia no alcanza a justificar ni por asomo su aumento patrimonial que, de acuerdo a la investigación judicial, rondaría los dos millones de dólares comprobables.

Con los 3000 pesos promedio que gana como Secretaria de Recursos Naturales, muy difícilmente María Julia pueda haber accedido a todo lo que tiene. No sólo por el *petit* hotel de 600 metros cubiertos en el que vive (ubicado en Junín 1435), o por su inversión de 200 mil para festejar su cumpleaños número 47 en el Hotel Alvear. O porque muestre gozosa como propios cinco suntuosos departamentos estilo *art déco* frente al Central Park de Nueva York. La insistencia de la secretaria de Estado en excluir varios de sus inmuebles de sus declaraciones patrimoniales al igual que la generalidad de sus gestos de ostentación son sólo un capítulo del oscuro laberinto que, con mucha suerte y buena voluntad, llevará a saber cómo hizo para amasar semejante fortuna en los 13 años que lleva en cargos públicos.

Es decir, "la conexión internacional" resulta ineludible en la investigación que llevan adelante los representantes del Ministerio Público. Ellos ya saben que la señora Alsogaray (h) tiene una cuenta en Uruguay. Pero si posee o no dinero en otros países es, según afirmaron a **Página/12** funcionarios judiciales cercanos a la pesquisa, uno de los mayores enigmas que Mullen y Barbaccia quisieran dilucidar.

En el escrito que elevaron al juez Juan José Galeano para pedirle que indague a la secretaria de Estado y la procese si cree que hay elementos suficientes, los fiscales señalan que pudieron "esta-

Clave: ***Funcionarios judiciales cercanos a la pesquisa dijeron a* Página/12 *que los fiscales buscan datos sobre posibles cuentas en el exterior.***

blecerse una serie de operaciones financieras que llaman la atención de esta Fiscalía tanto por sus elevados montos cuanto por los movimientos de dinero que reflejan, cuyo origen se desconoce". La lista de esos movimientos sospechosos, no exentos de vinculación con posesiones en el exterior, incluye:

◆ "Una donación efectuada por sus padres (Alvaro C. Alsogaray y Edith L. A. Gay de Alsogaray) documentada mediante escritura pública de fecha 18 de julio de 1994, por la suma total de 863.769 dólares."

◆ "Un depósito de 250 mil dólares con fecha 6 de mayo de 1994 en la cuenta corriente N° 3524573 de la Sucursal República Oriental del Uruguay del Banco de la Nación Argentina."

◆ "Plazo fijo a 90 días por la suma de 50 mil dólares de fecha 16/5/94 en la misma entidad bancaria."

◆ "Transferencia internacional registrada en el resumen de la cuenta corriente N° 99-048030-3 del Banco Francés del Río de la Plata S.A con fecha 18 de mayo de 1994 por la suma de 199,305,14 pesos."

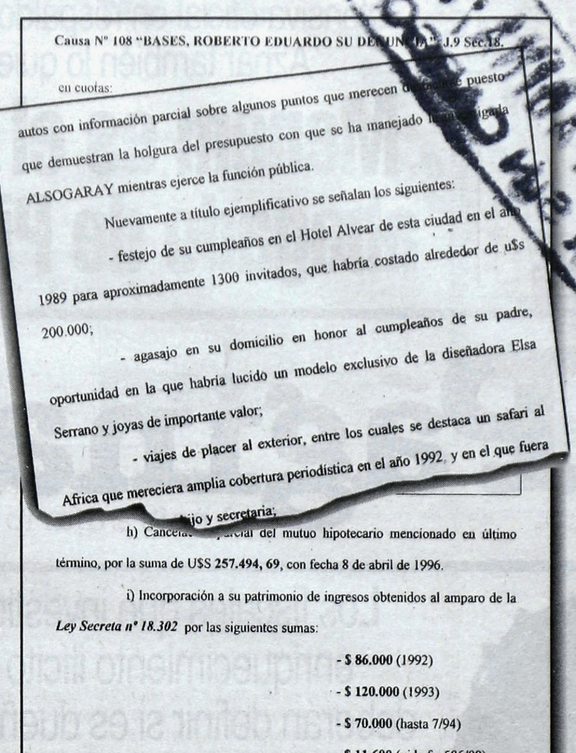
◆ Al menos 21 depósitos en efectivo repartidos entre 1994 y 1997 por sumas que oscilan entre 5000 y hasta 230 mil pesos.

◆ "Pago efectuado a la DGI por la suma de 551.431,02 entre mayo y julio de 1994."

◆ La constitución de seis hipotecas entre 1992 y 1994, período en que las tasas de interés se mantuvieron estables.

◆ La incorporación a sus arcas de casi 300 mil pesos provenientes de fondos secretos del Gobierno, "obtenidos al amparo de la Ley Secreta 18.302". María Julia recibió esas sumas desglosadas así: 86 mil pesos (1992), 120 mil (1993), 70 mil (hasta Julio de 1994) y otros 11.600 pesos. A todo este listado Mullen y Barbaccia suman otro dato clave: en noviembre de 1991, *Mary July* cobró 500 mil pesos de honorarios de Astilleros Alianza S.A, propiedad de Armando Martinenghi, a la que supuestamente asesoró para su postulación en la privatización de empresas del Estado (bajo promesa de obtener participación). Curiosamente, era una firma que estaba en quiebra y que, además, nunca incluyó a Alsogaray (h) en su lista de acreedores. A su vez, Astilleros Alianza había recibido un préstamo por igual suma de la empresa panameña Zeal International Corporation, cuyo titular declaró no tener noticia de la operación. Según una pericia, el recibo presentado era falso.

Facsímil del expediente por presunto enriquecimiento ilícito.
Investigación del uso de donaciones y fondos secretos.


Causa N° 108 "BASES, ROBERTO EDUARDO SU DENUNCIA" J.9 Sec.18.

en cuotas:

autos con información parcial sobre algunos puntos que merecen [illegible] puesto

que demuestran la holgura del presupuesto con que se ha manejado [illegible]

ALSOGARAY mientras ejerce la función pública.

Nuevamente a título ejemplificativo se señalan los siguientes:

- festejo de su cumpleaños en el Hotel Alvear de esta ciudad en el año 1989 para aproximadamente 1300 invitados, que habría costado alrededor de u$s 200.000;

- agasajo en su domicilio en honor al cumpleaños de su padre, oportunidad en la que habría lucido un modelo exclusivo de la diseñadora Elsa Serrano y joyas de importante valor;

- viajes de placer al exterior, entre los cuales se destaca un safari al Africa que mereciera amplia cobertura periodística en el año 1992, y en el que fuera

[illegible] hijo y secretaria;

h) Cancela[illegible] parcial del mutuo hipotecario mencionado en último término, por la suma de U$S **257.494, 69**, con fecha 8 de abril de 1996.

i) Incorporación a su patrimonio de ingresos obtenidos al amparo de la ***Ley Secreta n° 18.302*** por las siguientes sumas:

- **$ 86.000** (1992)
- **$ 120.000** (1993)
- **$ 70.000** (hasta 7/94)
- **$ 11.600** (vide fs. 586/88).

287600

Más allá de las precisiones efectuadas precedentemente, cuéntase en

Nueva York es una de las plazas predilectas para colocar fondos en el exterior. También para comprar propiedades de buen valor de reventa y realización en el mercado. Los movimientos de fondos de María Julia que investigan los fiscales.

Buen gusto para las propiedades

Por I.H.

Todas las mañanas un guardaespaldas le abre la puerta del auto de vidrios polarizados. María Julia Alsogaray exhibe la piel satinada, se acomoda el brushing y cruza sus piernas vestidas con buenas medias de seda. Pero tuvo que acostumbrarse a elevar sus tacones para sortear los escombros que suelen quedar en la puerta de su barroca-mansión-de-Junín1435-custodiada-las-24-horas.

El petit hotel en cuestión, que compró aparentemente subvaluado por 250 mil pesos declarados, es uno de los elementos que alimentan la causa judicial por enriquecimiento ilícito que el juez Juan José Galeano tiene en su poder desde hace cinco años pero podría derivar, en los próximos días, en un pedido de indagatoria. Según los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia, es inimaginable que con 3000 pesos mensuales de sueldo de la función pública María Julia haya podido pagar 650 mil dólares de refacciones a su dulce hogar y gastar más de 10 mil mensuales en tarjeta de crédito. Acorde a los cálculos de los investigadores la acusada tendría ingresos de unos 30 mil pesos.

Su aumento patrimonial fue directamente proporcional a su acercamiento en los últimos 13 años al presidente Carlos Menem. Al menos eso es lo que sugieren los fiscales. Entre 1985 y la actualidad, fue diputada nacional, Interventora y liquidadora de Entel, Interventora y liquidadora de Somisa y secretaria de Recursos Naturales. En este lapso pasó de tener un modesto departamento en la calle Riobamba 1236 piso 10° (con cochera), dos autos, bienes por tres mil pesos e inversiones en empresas familiares (Cadesym, Safip, Pincar, Guandacay) a poseer su mansión, una bóveda en el cementerio de la Recoleta, bienes por 200 mil pesos, otros dos autos, 80 mil pesos en efectivo y cuatro inmuebles y una cochera. Este año, además, en el paquete de modificaciones de su casa incluyó la compra de dos departamentos en el edificio de al lado (Junín 1441/1443), el 3° "41" y el 3° "43". En esa misma dirección ya tenía otra propiedad, el 2° "31". En el resumen de expensas los tres están a nombre de su hijo Francisco Erizç, pero la señora se tomó el trabajo de conectarlos con su casa. Para romper la medianera le pagó al consorcio vecino 5000 pesos.

DIJO SER DUEÑA

María

Por Diego Schurman

Los fiscales que investigan a María Julia Alsogaray por presunto enriquecimiento ilícito tienen más trabajo: la secretaria de Medio Ambiente se presentó este año en los Estados Unidos a sus vecinos como dueña de cinco lujosos departamentos con vista al Central Park de Nueva York. Las propiedades están valuadas en 4 millones de dólares y pertenecen al condominio de la Essex House, uno de los exclusivos hoteles cinco estrellas de Manhattan donde suelen alojarse personajes como el actor Robert Redford y el periodista de televisión Larry King.

Alsogaray nunca pasó desapercibida para los vecinos norteamericanos. Pero los argentinos supieron de su presencia en el complejo recién en abril pasado. Cuando las inundaciones concentraban la atención de los argentinos la funcionaria optó ese mes por viajar a los Estados Unidos para participar de una conferencia de Naciones Unidas sobre desarrollo sustentable.

En ese momento los medios de prensa reprodujeron las críticas que no sólo la oposición sino también algunos justicialistas le hicieron a la ex privatizadora de ENTel. La enviada especial de *La Nación* incluyó, además, lo que hasta ahora parecía un dato menor: que María Julia estaba alojada en la Essex House.

El edificio está dividido en dos áreas. En una funciona el servicio de hotelería y en la otra las habitaciones pertenecen a un condominio. Son departamentos que comparten los servicios con el hotel. María Julia no se alojó en la primera sino en uno de los departamentos de la segunda.

Según pudo establecer **Página/12** aquí y en Nueva York, la mujer de la nieve y los tapados de piel se presentó este año ante los vecinos como dueña de cinco departamentos del condominio. Dos de esos inmuebles están en el piso 11, llevan los números 1161 y 1162, y la funcionaria los habría comprado para sus hijos Francisco y Alvarito. Los otros tres están

Precio: ***Los departamentos cuestan entre 600 mil y 1 millón de dólares. El valor varía de acuerdo a la altura y la vista al maravilloso Central Park.***

en el 14, con los números 1460, 1461 y 1462, y están destinados a uso propio.

Que sean habitaciones contiguas no es una casualidad. Como hizo en su petit hotel de Buenos Aires, también allí habría emprendido tareas de refacción volteando las paredes para unificar los ambientes. No hubo quejas al respecto. Tampoco con el pago de los 600 pesos de expensas por unidad, que María Julia cumple con puntualidad inglesa.

Los cuartos art decó del condominio tienen línea de teléfono y fax, son de unos 60 metros cuadrados y están divididos en dos am-

DE CINCO LUJOSOS DEPARTAMENTOS EN CENTRAL PARK

Julia es internacional

En Central Park vive Woody Allen y vivía John Lennon, y María Julia Alsogaray no quiso ser menos que ellos: este año se presentó a los vecinos de un lujoso edificio, la Essex House, como la propietaria de cinco departamentos, dos en el piso once y tres en el catorce.


Diego Giudice

La última vez que María Julia estuvo alojada en la Essex House fue en setiembre.

Claves

- La Essex House está frente al costado sur del Central Park.
- Tiene dos partes: el hotel, propiedad de una cadena japonesa, y el condominio que comparte los servicios y la infraestructura.
- María Julia Alsogaray estuvo allí por última vez en setiembre.
- La ubicación marca uno de los barrios más caros de Nueva York.
- María Julia se presentó a los vecinos como dueña de cinco departamentos.
- Cuestan entre 600 mil y un millón de dólares. Se alquilan a 5 mil por mes.
- Los fiscales acusaron a la secretaria de Medio Ambiente por presunto enriquecimiento ilícito. Ahora buscan conexiones internacionales.
- Por la inversión de la carga de la prueba, la funcionaria deberá demostrar que sus bienes tienen un origen lícito.

plios ambientes. En ese lujoso edificio, ubicado en una de las zonas más cotizadas de Manhattan, los departamentos cuestan entre 600 mil y 1 millón de dólares. El valor varía de acuerdo a la altura y la vista al maravilloso Central Park.

Alsogaray no está registrada en la computadora del hotel. Una corporación fue la encargada de realizar la adquisición. No es más que una práctica para quien busca reserva o prefiere las sociedades anónimas como cobertura legal de los bienes familiares. El ingeniero Alvaro Alsogaray tiene la casa de su country a nombre de una sociedad anónima y explicó en público que eso le parece razonable.

Un vecino dijo a este diario que uno de los posibles grupos a cargo del trámite de compra sería la sociedad Purple Cross, Cruz Púrpura. Pero otros vecinos de la Essex House barajaron que podrían ser varias las sociedades anónimas comprometidas con la adquisición.

Por su tarea en la función pública, la ex afiliada de la UCeDé cooptada por el menemismo no dispone de tiempo para viajar todos los meses. Pero durante 1998 ya visitó varias veces Nueva York. La última estadía en Essex House fue en setiembre.

Dos fiscales pidieron al juez Juan José Galeano que cite a María Julia a prestar declaración indagatoria. Eamon Mullen y José Barbacia hicieron la solicitud argumentando que sus bienes y nivel de vida no se corresponden con sus ingresos. Alsogaray percibe un sueldo promedio de 3 mil pesos mensuales y hace 13 años que ejerce cargos como funcionaria pública. Además de ENTel y la Secretaría de Medio Ambiente fue interventora de Somisa. Como ella misma informó que había recibido donaciones familiares, los fiscales deberán pedir ahora a María Julia que pruebe el origen lícito de su fortuna actual.

El enriquecimiento ilícito está castigado con una pena de entre dos y siete años de prisión, según establece al artículo 268 del Código Penal.

Los fiscales calculan que en los últimos diez años Alsogaray incrementó su patrimonio en dos millones de pesos. Esa es la cifra de enriquecimiento ilícito que la Justicia podría comprobar, según adelantaron a **Página/12**. Los números se desprenden de la investigación iniciada por la Justicia a partir de 1993, luego de una denuncia por los niveles mensuales de gastos de la secretaria de Medio Ambiente.

Si bien funcionarios de la DGI confirmaron el monto del aumento patrimonial, reconocieron que existen artilugios para disfrazarlo y lo mismo podría suceder con sus adquisiciones en el exterior.

LOS HABITUES DE LA ESSEX HOUSE

Bob, Larry, Bernard & Mary

Por D.S.

La Essex House es un lugar para exquisitos. Tiene vista privilegiada hacia el Central Park de Nueva York y entre las estrellas que hacen reservas están el actor y director Robert Redford, uno de los más célebres entrevistadores locales, Larry King, y el periodista de la cadena CNN Bernard Shaw, que fue quien relató desde Bagdad el comienzo de la guerra del Golfo.

El hotel cinco estrellas fue edificado en 1931 en una de las zonas más cotizadas de la isla de Manhattan. Está en la residencial Central Park South, a metros del Carnegie Hall, de los negocios de la Quinta Avenida y del Lincoln Center. Enfrente se encuentra una estatua bañada en bronce de San Martín, y por la zona circulan incansablemente carruajes tirados por caballos.

El edificio fue refaccionado en el '90. Los propietarios del condominio debieron desalojar sus habitaciones para que la división arquitectónica de la empresa Kajima realizara la obra. El hotel fue comprado por Nikko, una empresa japonesa que forzó un cambio de nombre: el Essex House es también presentado ahora como el Hotel Nikko New York.

Sus tres restaurantes son de los más recomendados entre los neoyorquinos. Ellos son el café Botánica, Le Celebrite y un comedor de estilo japonés. Para los que prefieren una noche de lujuria a pocos metros cuentan con una sucursal de Petrossian, una exquisita casa de comidas especializada en caviar.

Para los que vienen desde el exterior, como en el caso de María Julia Alsogaray, el hotel está a 40 minutos del aeropuerto John Fitzgerald Kennedy y a 25 del de La Guardia.

Ese tiempo es también el que demoró Graciela Fernández Meijide en llegar al hotel. La precandidata de la Alianza pasó forzadamente por el Essex House y conoció las habitaciones estilo art déco cuando se le cayeron las reservas en el hotel Salzburgo. Fue a fines de abril, en el mismo momento en el que allí se encontraba la secretaria de Medio Ambiente.

Ambas se evitaron durante los días en que coincidieron. Meijide había llegado a la isla de Manhattan con una agenda liviana, que luego completaría con un viaje a Washington. Alsogaray también fue luego para la capital norteamericana.

Para ellas o para el turista más neófito resulta prácticamente imposible perderse en la noche si uno se aloja en el Essex House. Con elevar la vista hacia esa negrura lejana que demarcan los rascacielos, se puede ver un letrero enorme con el nombre del hotel. Está justo ahí, en la terraza de ese oasis para los neoyorquinos, según se promociona en las páginas de Internet.



Robert Redford para habitualmente en la Essex House.
En Petrossian, en la esquina, puede comprarse buen caviar.



Larry King, estrella de la TV.
Otro vecino ocasional.

El País de Madrid

Por Ramón Lobo

"Este es un mensaje a todos los dictadores"

Isabel Allende, diputada socialista e hija del presidente depuesto por Pinochet, no cree que haya una amenaza a la transición.


AFP

"La democracia se fortalece con la verdad y la justicia."
"He pensado mucho en mi papá y en sus últimas palabras."

"Fue histórico. Un triunfo de la justicia y de los derechos humanos. Han sido 25 años muy duros, llenos de humillaciones, de desprecios, de frases injuriosas. Al final, lo que quiere decir esta sentencia es que la justicia puede tardar, pero llega." Quien habla así es diputada del Partido Socialista de Chile, socióloga de profesión, de 53 años. No es una persona cualquiera, es Isabel Allende, hija del presidente constitucional derrocado por Pinochet en 1973.

Viste traje de chaqueta, tiene el pelo suelto y unos ojos negros muy vivos y hermosos. Parece feliz. "Hoy he pensado mucho en mi papá", admite. "He recordado algunas de sus últimas palabras en La Moneda... cuando hablaba del castigo moral a la traición y a la felonía... Este es un gran día para todos nosotros, para las familias de los desaparecidos que tanto han padecido. Han pasado 25 años en los que no hubo una sola palabra de arrepentimiento por parte de Pinochet... Esta sentencia es, ante todo, un mensaje de esperanza: la justicia llega, tarde, pero llega. Esta es una sentencia que habla de principios."

Isabel Allende, que concedió esta entrevista en la sede del PSOE en la calle Ferraz de Madrid, sostiene que una eventual extradición de Pinochet a España no pone en peligro la transición chilena. "Estoy absolutamente convencida de ello... Al contrario, todas las democracias se fortalecen cuando están basadas en principios sólidos como son la verdad y la justicia. ¿Cómo puede debilitarse una democracia cuando se demuestra que nadie está por encima de la ley? Esto es absurdo."

La hija de Allende también considera que este proceso legal contra el ex dictador no pone en peligro las relaciones entre Chile y España "que se basan en vínculos muy sólidos y profundos". Pero acusa a la derecha pinochetista de haber creado un clima de enfrentamiento y crispación. "Ese tipo de acciones, como la quema de banderas o los llamados al boicot, son amenazantes e inaceptables; demuestran una dosis de desquiciamiento que puede ser el cultivo de alguna reacción individual" extemporánea.

La parlamentaria rechaza que esta sentencia británica o un eventual juicio a Pinochet en España pueda ser considerado un ataque frontal a la soberanía chilena. "Ese es el discurso patriotero de la derecha que ha asociado la soberanía con Pinochet... Yo no siento hoy mi soberanía afectada, lo que sí me produce una profunda indignación personal es saber que el exterminio fue una política de Estado en mi país." Isabel Allende sostiene que la decisión adoptada por los lores británicos "va más allá del caso Pinochet", que es, en realidad, "un mensaje a todos los dictadores del mundo y a los que puedan serlo en el futuro... Los crímenes contra la humanidad son delitos que nos afectan a todos como ciudadanos del mundo". Allende asegura que si este principio hubiera estado asentado hace 25 años, cuando el golpe de Estado del 11 de setiembre de 1973, "se habrían evitado tal vez muchos muertos".

Y espera que Pinochet pueda ser juzgado. "No es una cuestión de venganza, no; es sólo una cuestión de principios, de que se haga justicia. Yo hubiera preferido que se le juzgara en Chile, pero ahí no es posible, existe una ley de amnistía dictada por la dictadura y unos jueces militares que lo impiden... Esta es una excelente oportunidad para esa derecha, que tanto ha declarado estos días que el general podía ser juzgado en Chile, lo demuestre permitiendo la reforma de la actual Constitución".

Allende no cree que este caso ponga en peligro la estabilidad del gobierno de la Concertación. "Tenemos diferencias entre nosotros, eso está claro, pero nosotros hemos preferido destacar las diferencias que nos separan con los partidarios del ex dictador." La hija de Allende sostiene que estas últimas semanas han servido para poner a la sociedad chilena delante del espejo. "Ahora somos más sinceros con nosotros mismos, ya no se habla de excesos, sino de asesinatos. Ya no se habla de gobierno militar, sino de dictadura. Es algo esencial, aprender a reconocer lo que pasó; es el único camino hacia la reconciliación."

Tampoco cree que si Pinochet regresara a Chile, expulsado por el gobierno británico por razones humanitarias, pueda decirse que su figura sale indemne. "Llegaría humillado por sus propias decisiones y por sus errores."

EL GOBIERNO

Hecha

Página/12 en España

Por Norberto Bermúdez
Desde Madrid

España ha iniciado maniobras secretas para impedir que Augusto Pinochet sea extraditado a Madrid. En principio, fueron dos conversaciones telefónicas: anteayer, día del fallo desfavorable al dictador por la Cámara de los Lores británica, del canciller español Abel Matutes con el chileno José Miguel Insulza; ayer, con el británico Robin Cook. El objetivo: que Pinochet sea devuelto a Chile lo antes posible, lo que cabe dentro del poder de decisión del ministro británico del Interior, Jack Straw. Privadamente, se admite en La Moncloa que el gobierno conservador de José María Aznar daba por supuesto que los lores fallarían a favor de Pinochet, y que ahora quiere que Londres bloquee la extradición. Uno de los motivos es la fuerza de la inversión española en Chile (6500 millones de dólares); otro, evitar el rompecabezas jurídico-diplomático que implicaría la presencia del ex dictador en España.

No es ningún secreto que José María Aznar hubiera preferido que el sumario sobre los desaparecidos españoles en Chile y Argentina que sustancia el juez Baltasar Garzón no existiera. Pero cuando Garzón ordenó la detención del ex dictador Augusto Pinochet, todas las alarmas sonaron en el Palacio de la Moncloa, sede del Ejecutivo. Primero se jugaron todas las cartas posibles a través del fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, y del fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, quienes ejercieron una ferviente oposición a que Garzón continuara

AMENAZAS DE BOMBA Y 116 DETENIDOS EN SANTIAGO

En las calles se respira violencia

El día después en Chile amaneció con 116 detenidos por las manifestaciones a favor y en contra del fallo que revoca la inmunidad de Augusto Pinochet y siguió con distintas amenazas de bomba en el Congreso y en la sede de la Fundación Salvador Allende. El canciller chileno José Miguel Insulza viajó a Londres para pedir por la liberación del ex dictador y el presidente Eduardo Frei, luego del encuentro de anteayer del Consejo de Seguridad Nacional (Cosena, dominado por las fuerzas armadas), convocó al Consejo de Gobierno para analizar los caminos a seguir en la defensa a Pinochet. Según fuentes castrenses, los militares están "irritados" e "indignados", pero en el Cosena manifestaron su "respaldo irrestricto" a las gestiones del gobierno.

"Yo no defiendo al dictador de los años 70 y 80. Defiendo al país", dijo ayer Insulza respondiendo a las críticas que caen sobre él tanto de su Partido Socialista como de la derecha, que reclama una reacción más enérgica por parte del gobierno. Los socialistas, que están en el gobierno, no apoyaron la gestión oficial en defensa de Pinochet. Y la derecha esperaba que Frei mandara "una comisión de alto nivel" que hiciera lobby antes de la decisión de los lores.

Desde la detención de Pinochet, el gobierno chileno defendió los principios de territorialidad (de los delitos de la dictadura) y de inmunidad del ex dictador, pero Frei advirtió ayer que no aceptará "presiones de grupos". De hecho, el presidente chileno rechazó ayer a una delegación de partidos de derecha, y el senador Mario Ríos, de Renovación Nacional, fue ayer a La Moneda en una gestión personal para mejorar las relaciones con el gobierno.

Defensa: ***"Yo no defiendo al dictador de los años 70 y 80. Defiendo al país", dijo ayer Insulza respondiendo a las críticas que caen sobre él.***

Esta actitud de Frei se repite respecto de los militares. En la reunión anterior del Cosena, realizada luego de que el gobierno español enviara a Londres el pedido de extradición contra Pinochet, el jefe del Ejército general Ricardo Izurieta le había pedido al presidente que rompiera relaciones diplomáticas con España y Gran Bretaña. Frei se negó terminantemente y ayer, antes de un nuevo encuentro del organismo, confirmó que el vínculo no se iba a alterar. Ayer, el embajador chileno en Madrid, Sergio Pizarro, volvió a la capital española luego de haber sido llamado a Chile como "signo de molestia" ante la extradición. El general Izurieta se reunió ayer con la guarnición militar de Santiago.

Mientras tanto, en las calles sigue habiendo violencia. Los carabineros informaron que casi 120 personas fueron detenidas anteayer por desórdenes en los actos a favor y en contra de Pinochet, y ayer la sede del Congreso en Valparaíso y la oficina del senador democristiano Andrés Zaldívar recibieron advertencias de bomba. La policía revisó un paquete sospechoso, encontrado en la céntrica estación de subte de Universidad de Chile, y un maletín ubicado en el frente de la Fundación Salvador Allende. Aunque ninguna de estas amenazas derivaron en estallidos, en el barrio de Las Condes –de extracción derechista–, una bomba de escaso poder estalló en la noche del miércoles.



PABLO HORACIO OSORIO
Militante montonero
Secuestrado el 27-11-77

MASSERA PRESO
A 21 años de tu secuestro, el responsable de tu desaparición está preso. No podemos reemplazar a tu madre recientemente fallecida, pero si continuar su incansable búsqueda. La alegría y compromiso de tu lucha son hoy un ejemplo de los que quieren un país digno.

El día o la noche en que el olvido estalle
Salte en pedazos o crepite
Los recuerdos atroces y los de maravilla
Quebrarán los barrotes de fuego,
Arrastrarán por fin la verdad por el mundo
Y esa verdad será que no hay olvido

Tu padre, hermanos, Nelly, Guillermo y todos los que te quieren

CONSERVADOR DE ESPAÑA MANIOBRA POR LA LIBERTAD DEL DICTADOR

la ley, hecha la trampa de Aznar

Página/12 pudo saber ayer que el gobierno español quiere que Londres devuelva a Pinochet a Chile, en flagrante contradicción a su supuesto respeto a la ley. El ministro británico encargado del tema se tomó siete días más para pensarlo.

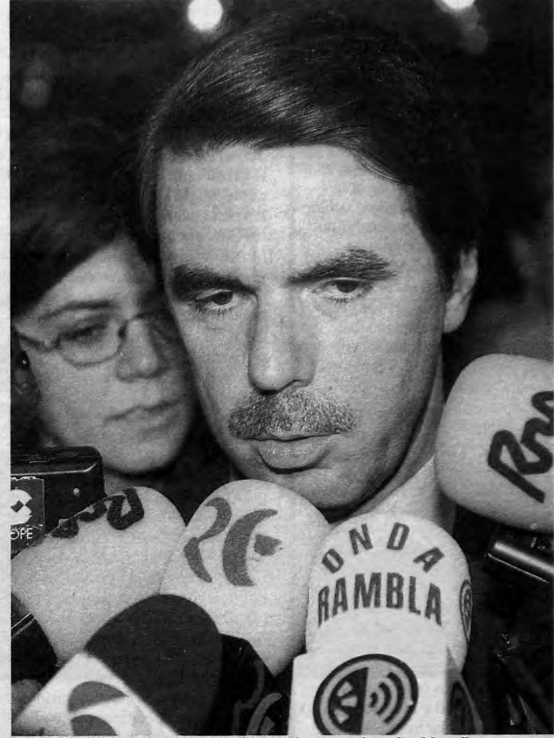
con sus investigaciones. Pero el pasado 29 de octubre la estrategia gubernamental se derrumbó estrepitosamente cuando la Sala de lo Penal decidió por unanimidad que Garzón era competente para instruir el sumario 19/97. De muy mala gana, Aznar no tuvo más remedio que respetar la decisión de los Tribunales y remitir a Londres el pedido de extradición del ex dictador chileno. Eso provocó un incidente diplomático con Chile, que retiró su embajador, Sergio Pizarro, y protestó contra la injerencia española en sus asuntos internos. Ayer, tal vez en una señal de que las cosas están manejándose a favor de Pinochet, el embajador estaba de vuelta en Madrid.

Es que Aznar ha decidido maniobrar en el terreno político con el objetivo de lograr que Gran Bretaña finalmente no entregue a Pinochet a la Audiencia Nacional. Según confió a **Página/12** una fuente de inobjetable solvencia, el miércoles 25, el titular de Relaciones Exteriores español, Abel Matutes, mantuvo una prolongada conversación telefónica con su colega chileno, José Miguel Insulza, y ayer hizo otro tanto con el británico Robin Cook. Matutes, además de coincidir con Insulza en que la única manera de garantizar la continuidad de las relaciones bilaterales era conseguir que Pinochet regresara cuanto antes a Santiago, prometió que apoyaría la misión que el chileno inicia hoy en Londres: tratar de persuadir a Straw que conceda la libertad a Pinochet por "razones humanitarias" o por cualquier otra razón.

En su posterior contacto con el titular del Foreign Office, Matutes anticipó que un apocalipsis se desataría en Chile en caso de que Londres diera la autorización gubernativa para iniciar el juicio de extradición de Pinochet. Según dijo Matutes a su interlocutor inglés, existe la constatación de que el ejército chileno se encuentra en estado deliberativo y que su comandante, general Ricardo Izurieta, ha sido severamente cuestionado. El ala dura castrense, encabezada por el comandante de Tercera Región Militar, general Hernán Ramírez, habría impuesto un plazo perentorio a Izurieta para lograr la solución de la crisis, de lo contrario "adoptarían las medidas más convenientes". Matutes también hizo saber a Cook que, en caso de que Pinochet no fuera devuelto, las inversiones peninsulares en Chile se verían seriamente afectadas. De algún modo, las maniobras podían detectarse en un cambio de tono de sus protagonistas, que pasaron de entonar un aséptico "respeto a la ley" a enunciar posiciones políticas que significan un aval a la actitud del gobierno chileno. Por un lado, Aznar ayer dijo que "los hechos ocurridos en Chile deberían ser juzgados por un tribunal internacional ad hoc", pero evitó explicar las razones por las que tal instancia aún no existe y probablemente jamás existirá. Por su lado, Matutes sostuvo que "la posición del gobierno chileno en este asunto hay que calificarla como mínimo de muy respetable", al tiempo que recordó que "Chile es un país soberano que ha iniciado un proceso de transición a la democracia que ha servido de ejemplo a otros muchos países en el mundo y especialmente en América con buenos resultados". Matutes calificó la decisión de los lores como "controvertida" y opinó que Chile "contesta la legitimidad de otros países de tomar decisiones que entienden les corresponde a ellos".

A ese coro se sumó Jaime Mayor Oreja, ministro del Interior: "Ojalá Chile no se divida, ojalá no tenga una confrontación mayor que la actual, ojalá las aguas se serenen". La pelota está en el campo de Londres.

AFP



José María Aznar pide un "tribunal internacional ad hoc".
Eso contradice el pedido de extradición oficial de España.

Italia contra la corriente

El canciller italiano, Lamberto Dini, manifestó ayer estar "turbado" porque "la voluntad de los países europeos va en dirección contraria a la del gobierno democrático chileno", en referencia a la posición de muchos países europeos a favor de la revocación de la inmunidad de Augusto Pinochet. La actitud de Dini es extraña: Italia está gobernada por una coalición de centroizquierda y su premier, Massimo D'Alema, es de extracción comunista. D'Alema compartió ayer una conferencia de prensa con su colega español, José María Aznar, en donde afirmaron que es el Tribunal Penal Internacional (TPI), todavía sin funcionar, el que debe juzgar este tipo de crímenes. Quizás el gobierno italiano quiera ser prudente cuando aún no se decidió el destino final de una querella contra Pinochet presentada en Milán. O quizás se trate de un rechazo implícito a los reclamos de Turquía por la extradición del líder kurdo Abdullah "Apo" Ocalan, detenido hace dos semanas en Roma. De hecho, la prensa turca celebró la decisión de los lores y señaló que Italia debería seguir el ejemplo.

JACK STRAW, MINISTRO Y EX MILITANTE, ENFRENTA UN DILEMA

Londres quiere postergar la decisión

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Un Jack Straw cada vez más enfrentado a un dilema hamletiano pidió ayer a la Corte de Extradición de Bow Street que le conceda siete días adicionales para decidir si da curso a la extradición a España del ex dictador Augusto Pinochet o si lo perdona por "razones humanitarias" y permite su regreso a Chile. El ministro del Interior británico, en cuyas manos recae la decisión, reclamó a los magistrados una extensión del plazo para expedirse del 2 al 9 de noviembre. Esto abarca también a Pinochet, que debía presentarse ante los tribunales de extradición el 2 de noviembre pero ahora recién debería hacerlo el 9. En diversos medios se coincidía que la decisión de los Lores había tomado por sorpresa a todos y que el principal desconcertado era Straw.

"¿Cómo va a darle Straw la libertad a Pinochet si estuvo conmigo en la lucha de solidaridad por el pueblo chileno?" Presente en la manifestación de anteayer enfrente del Parlamento británico, con una sonrisa desbordante tras el anuncio de los lores, Ernesto Leal, exiliado en Gran Bretaña durante 21 años, recordó al joven Jack Straw, un militante de pelo largo que se solidarizaba con la lucha contra la dictadura chilena en los años '70. Ese Jack Straw, de gafas a lo John Lennon e ideas incendiarias, provenía de la universidad de derecho donde en los '60 había alcanzado la presidencia de la Unión Nacional de Estudiantes. La fecha es clave. Los '60, es decir la época de mayor radicalismo estudiantil en los países del primer mundo, cuando la guerra de Vietnam era un punto de convergencia para la lucha callejera.

Nacido al final de la Segunda Guerra Mundial, el 3 de agosto de 1946, Jack Straw respiró la política desde la cuna. Su madre fue concejal laborista y su padre, un objetor de conciencia durante la Segunda Guerra. Ambos ejercieron su influencia. A los 12 años Straw participó en su primera marcha política en favor del desarme unilateral británico y a los 13 dio su primer discurso político. En 1971, a los 25 años, después de su pasaje por el activismo estudiantil, se convirtió en concejal por el laborismo, y en 1979 en diputado.

> **Giro:** ***El Straw que deberá decidir es una versión "aggiornata" que ha seguido el giro al centro y se ha situado en la derecha partidaria en muchos temas.***

Pero el Straw que tendrá que decidir sobre el proceso de extradición a Pinochet es una versión "aggiornata" que ha seguido los desplazamientos del laborismo hacia el centro del espectro político y que no ha dudado en situarse a la derecha partidaria en muchos temas. Como ministro del Interior en la sombra en 1994, Straw siguió a la letra el mensaje que catapultó a la fama a Tony Blair: "Duro con los delincuentes y duro con las causas de la delincuencia". Este mensaje puso fin a la tradicional posición laborista, que era atribuir la delincuencia a causas sociales y descartar como solución toda medida represiva, y les birló a los conservadores el título de guardianes de la paz y seguridad de los ingleses.

Como ministro del interior en el gobierno, Straw siguió impulsando estas políticas duras, que los representantes de los derechos civiles han calificado como represivas. Uno de los más claros ejemplos de este endurecimiento es la política de "Tolerancia Cero" hacia la delincuencia plasmada en algunos casos polémicos como el toque de queda para adolescentes en ciertas zonas de alto nivel delictivo. Sus aliados citan su política abierta en el espinoso tema de las cárceles en Gran Bretaña, como prueba de que sus viejos instintos siguen en pie. No cabe duda que el caso Pinochet pondrá a prueba cuánto de aquél idealista militante por la solidaridad con Chile que recuerda Ernesto Leal sobrevive en el serio y responsable padre de familia que hoy está a cargo del ministerio del interior de Gran Bretaña.

OPINION

Por Eugenio Raúl Zaffaroni*

Nuevo poder

Videla en detención domiciliaria, Massera preso, Pinochet encerrado en una clínica psiquiátrica londinense, y a merced de la piedad de un ministro laborista. Las cosas no fueron como debían ser, pero estos decrépitos personajes, procedentes de un pasado de increíble crueldad, no lo están pasando nada bien.

¿Qué sucedió? ¿Los sistemas penales cambiaron? ¿Alguna vez caen en ellos los que deben caer? Los sistemas penales no cambian: su naturaleza de instrumentos del poder somete sólo a los que no tienen poder. Si bien es cierto que algunas veces llegan excepcionales clientes VIP, esto no hace más que confirmar la regla, porque sólo sucede cuando los VIP perdieron su garantía de impunidad. Por eso no existe la cobertura perpetua. Pinochet la quiso armar con jerarquía internacional, pero creyó que lo protegía en todo el universo. Los dictadores argentinos fueron más modestos: se dictaron una pretendida ley de autoamnistía, que no les sirvió y demandó gentiles remiendos posteriores. Saben que no pueden salir del país, pero tienen problemas en el propio territorio. Los crímenes contra la humanidad y la corrupción pueden quedar impunes, pero sólo mientras el poder los encubre y protege. Pero el poder cambia y los asesinos y corruptos no sólo dejan de ser importantes sino que se convierten en un lastre para el nuevo poder. En ese momento tienen ocasión para meditar sobre la formidable soberbia que les hizo sentirse amos de la vida y de los dineros públicos.

Los sistemas penales no cambian su naturaleza de instrumento de poder, pero el poder tampoco puede cambiar su naturaleza dinámica. Es el detalle que olvidaron. Tampoco lo recuerdan los que hoy procuran otras coberturas: entre la audiencia en nuestra Corte Suprema y la de los lores de la ley se interpone el océano, pero ambas están emparentadas.

** Legislador porteño por el Frepaso.*

EL GOBIERNO Y LOS SENADORES TIENEN POSICIONES DISTINTAS

Menem casi más pinochetista

Por Adrián H. Mouján

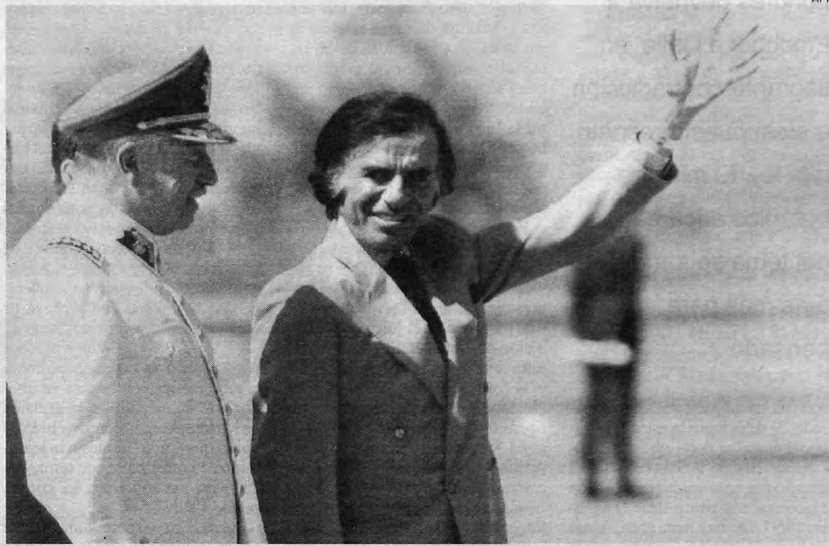
Mientras el Presidente atacó la decisión inglesa y respaldó las quejas chilenas, el Senado –incluido el bloque del PJ– afirmó que el ex dictador traicionó la causa latinoamericana.

La posibilidad de que tribunales extranjeros enjuicien a ex dictadores argentinos no es precisamente el mejor de los panoramas que Carlos Menem pudiera desear. Quizás motivado por eso, el Presidente reiteró su respaldo al gobierno de Eduardo Frei en contra de la decisión de la Cámara de los Lores británica de no conceder la inmunidad diplomática a Augusto Pinochet. Curiosamente, los senadores oficialistas igual suscribieron una declaración de condena al dictador chileno refrendada por toda la Cámara.

Horas después de concretar una operación en conjunto mediante el cual logró birlarle dos bancas a la oposición, la Casa Rosada y la bancada oficialista en la Cámara alta exhibieron posiciones encontradas respecto de la figura de Pinochet. Mientras el Gobierno volvió a respaldar al presidente chileno Eduardo Frei en sus cuestionamientos a la decisión británica, los senadores aprobaron por unanimidad una declaración repudiando al senador vitalicio detenido en Londres.

"Nuestra solidaridad es total con el gobierno chileno, con el que coincidimos en los principios jurídicos genéricos y específicos sobre el caso Pinochet", fue la frase con la que en la Casa Rosada dejaron en claro su apoyo al reclamo del gobierno chileno para que Gran Bretaña respete "el principio de territorialidad". La reacción de la Cámara de Senadores se situó en la vereda opuesta: emitió una declaración en la que consideró a Pinochet como "un traidor a la causa latinoamericana".

AFP



Carlos Menem junto a Augusto Pinochet en el viaje presidencial a Chile en 1990.
"Nos guste o no, Pinochet ha sido el presidente que gobernó a Chile durante 17 años."

Con la derrota que le asestaron los grupos defensores de los derechos humanos al conseguir el arresto de los ex represores Jorge Rafael Videla y Emilio Eduardo Massera, sumado a la posibilidad de que esta situación se extienda al ex dictador Leopoldo Fortunato Galtieri y al tucumano Antonio Domingo Bussi, el Gobierno utiliza el caso de Pinochet para adelantar los argumentos que podría esgrimir si algún represor argentino es reclamado desde el exterior. "La defensa de la territorialidad, la irretroactividad y la figura de la cosa juzgada", son los tres pilares en los que se apoya la estrategia oficial luego de que los jueces españoles Baltasar Garzón y Manuel García Castellón iniciaran la caza de ex dictadores latinoamericanos.

En su declaración, la Cámara alta hizo hincapié en "la irrestricta defensa de los derechos humanos y en el repudio a todos los que los han violado, entre ellos el general Pinochet". Los senadores del oficialismo, que apoyaron la iniciativa, chocaron con la posición que marca la Casa Rosada y que acató otro legislador, el titular del bloque de diputados justicialistas, Humberto Roggero, quien señaló que "si se acepta el principio de extraterritorialidad se sentaría un mal precedente".

El diputado por el PJ cordobés rechazó el hecho de que Pinochet pueda ser juzgado en España al señalar que "es la Justicia chilena la que debe actuar, así como lo hizo la argentina cuando los magistrados decidieron detener a Jorge Rafael Videla y Emilio Massera", aunque olvidó las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, además del posterior indulto decretado por Menem, que les permitió a los represores recuperar su libertad hasta que los jueces argentinos sacaron a relucir las causas por apropiaciones de bebés, un delito expresamente dejado de lado en las sucesivas leyes de perdón.

"Lo que hace el juez Garzón, jurídica, política y moralmente es correcto. No hay otro lugar en donde pueda estar Pinochet que no sea la cárcel. En el caso de violaciones a los derechos humanos no se puede hablar de territorio o jurisdicción, los genocidas tienen que estar en la cárcel", afirmó el riojano Jorge Yoma, fijando a la vez su posición y defendiendo lo actuado por la Cámara.

Conflictos de soberanía

El jefe de gobierno de la ciudad de Buenos Aires y precandidato presidencial de la Alianza, Fernando de la Rúa, prefirió dar un paso más allá respecto de la decisión de la Cámara de los Lores británica de no conceder la inmunidad diplomática al ex dictador chileno Augusto Pinochet. "Como hombre de la democracia, me alegro con la detención de Pinochet. Pero la comunidad internacional tiene que resolver cómo se solucionan jurídicamente estos temas, porque pueden haber conflictos con la soberanía", afirmó De la Rúa, refiriéndose a la cuestión de la extraterritorialidad en los juicios a los que cometieron crímenes de lesa humanidad. En ese sentido, existe la avanzada internacional de crear un tribunal internacional que se ocupe del enjuiciamiento a los que cometieron crímenes contra los derechos humanos (ver nota central).

Mingo no quiere preso al dictador

El ex ministro Domingo Cavallo se mostró como un defensor de la soberanía de los países latinoamericanos al referirse a la detención del dictador chileno Augusto Pinochet en Londres. "Se está buscando un buen objetivo pero avasallando la soberanía de las naciones", dijo el diputado.

"¿Podrá Chile o Argentina llevar a los tribunales a algún líder europeo?", se preguntó Cavallo en declaraciones al programa radial "Punto de Encuentro". El diputado se refirió al caso de la ex primera ministra británica, Margaret Thatcher, quien durante la guerra de Malvinas "violó las normas internacionales cuando dio la orden de hundir el crucero 'General Belgrano' que estaba en zona de exclusión". "¿Cómo va a ser el ordenamiento jurídico internacional si seguimos con estas prácticas?", se preguntó el ex ministro. Cavallo aseguró que "lo que necesitamos es un mundo con más juridicidad y más respeto por los derechos humanos, pero también por las normas legales" y dijo que la detención de Pinochet "le está creando un problema serio a Chile", porque "está reabriendo heridas que habían empezado a cerrarse". Y agregó: "me duele por Chile, no me duele nada por Pinochet". Sobre el encarcelamiento del ex almirante Emilio Eduardo Massera, Cavallo opinó que "el sistema está funcionando bien" porque son los "jueces argentinos" los que lo ordenaron.



SOBRE EL DICTADOR

que Pinochet

Otros miembros del bloque oficialista explicaron que "una cosa son los partidos y los legisladores, y otra cosa es el Estado. El gobierno del presidente Menem, que en estos momento representa al Estado, ha decididopor una cuestión política y geoestratégica apoyar a Chile en su reclamo por el tema de la territorialidad, pero eso no quiere decir que nosotros tengamos que pensar igual". Los senadores justicialistas explicaron que "esa declaración no es más que una forma de congratularnos por lo que le está sucediendo a Pinochet y a otros dictadores o represores".

Yoma aseguró que "el espíritu y la letra de la declaración la compartimos todos los miembros del bloque. Aunque algunos colegas abrieron el paraguas sobre el tema de la territorialidad". "La pregunta es si los países del Tercer Mundo podremos juzgar en algún momento a algún genocida francés, británico o norteamericano que haya violado los derechos humanos en la guerra de la ex Yugoslavia o en Ruanda, por ejemplo", dijeron los legisladores.

La iniciativa la presentó el radical riojano Raúl Galván antes del viaje de Menem a Gran Bretaña pero acordó con el justicialismo "dormirla" hasta el regreso del Presidente. En ese lapso, Galván arregló con sus pares justicialistas endurecer el párrafo en el que se repudiaba a Pinochet por las violaciones a los derechos humanos. Es que en sus primeras líneas, la declaración repudia "las acciones desplegadas por el ex dictador Augusto Pinochet Ugarte, en apoyo a las acciones armadas de Gran Bretaña en la guerra de 1982 por las islas Malvinas". Por esa razón el Senado consideró a Pinochet "un traidor a la causa latinoamericana".

Con la clara intención de amortiguar el impacto de su respaldo a Pinochet, a quien Menem dijo "respetar", el Gobierno utilizó la pantalla de su "entusiasta apoyo" a la creación de la Corte Internacional que comenzará a trabajar con la imposibilidad de revisar muchos casos del pasado, excepto los casos de la ex Yugoslavia, ya que algunos países europeos tienen pensado que el primer criminal que se siente en el banquillo de los acusados sea el serbio Radovan Karadzic.

Concepción universalista

La precandidata presidencial de la Alianza y diputada por el Frepaso, Graciela Fernández Meijide, afirmó que la detención y posible extradición a España del ex dictador chileno Augusto Pinochet es una victoria para los derechos humanos. Y utilizó la ironía imaginando la decepción del general al verse detenido en un país que consideraba deudor con su persona por su accionar durante la guerra del Atlántico Sur.

"Yo me imagino la sorpresa de un Pinochet que se debe haber creído que lo recibirían como un héroe nacional en Inglaterra, porque había ayudado a los ingleses en la guerra por las islas Malvinas, y de repente se encuentra detenido. Esto es gracias a esta tendencia que gana cada día más terreno en todo el mundo, que es la concepción universalista de los derechos humanos", afirmó Fernández Meijide, en referencia a los crímenes de lesa humanidad que podrían ser juzgados en un país distinto al que fueron cometidos.

La diputada frepasista evaluó además que la prisión preventiva del ex dictador argentino Eduardo Emilio Massera demuestra "la inutilidad de los indultos dictados por el presidente Carlos Menem".

Encuentros cercanos

La relación entre el presidente Carlos Menem y el ex dictador chileno Augusto Pinochet es anterior a la llegada al poder del riojano y no sólo han sido cruces epistolares sino también varios encuentros.

◆ En 1988 cuando en Chile se realizaba el plebiscito para resolver la continuidad de Pinochet en el gobierno, Menem, entonces candidato presidencial del PJ, le envió un telegrama de felicitación al dictador y otro a la Concertación, que luego llevó a la presidencia a Patricio Aylwin.

◆ En marzo de 1990, Menem se reunió con Pinochet durante su viaje a Chile para asistir a la asunción de Patricio Aylwin. "No saludar a Pinochet sería faltarle el respeto al 40 por ciento de los chilenos (el porcentaje obtenido por el candidato pinochetista, Hernán Büchi en la contienda presidencial). Además, mal que mal, nos guste o no, Pinochet ha sido un presidente que ha gobernado durante casi 17 años a Chile."

◆ En agosto de 1992, Menem viaja a Santiago de Chile para asistir a la firma de un documento de parte de las autoridades chilenas sobre su respaldo al reclamo de soberanía sobre las Islas Malvinas. Menem y Pinochet conversaron en una cena que se realizó en el Palacio de la Moneda, sede del gobierno y triste escenario donde el ex dictador derrocó al presidente Allende.

◆ En septiembre de 1992, Pinochet viaja a la Argentina y Menem lo recibe en la Quinta presidencial de Olivos acompañado por el Jefe del Ejército argentino, general Martín Balza. "Fue un encuentro protocolar", argumentaron, en ese entonces, en la Casa Rosada.

◆ En junio de 1993, Pinochet realiza otro viaje a la Argentina y es condecorado por Balza, a pedido del presidente Menem.

◆ En marzo de 1994, en su viaje a Chile para asistir a la asunción del presidente Eduardo Frei, Menem conversó telefónicamente con Pinochet.

◆ En febrero de 1997, con motivo del abandono de la jefatura del Ejército chileno por parte de Pinochet, Menem le envía un saludo y una felicitación por su asunción como senador vitalicio, un cargo que el dictador diseñó a su medida para asegurarse un retiro impune.

Massera dice que está enfermo mientras trota en Campo de Mayo

Su abogado pidió arresto domiciliario aduciendo problemas cardíacos del dictador. El fiscal solicitará estudios y negaría el pedido.

Por Adriana Meyer

La decisión sobre el arresto domiciliario de Emilio Massera está por ahora en manos del fiscal de la causa por la cual el dictador está preso en Campo de Mayo. Sin embargo *Página/12* pudo saber que esta decisión que se conocerá hoy no se referirá a la cuestión de fondo, sino que le dirá a la jueza María Servini de Cubría que primero tome todas las medidas que establece la Ley para decidir sobre la cuestión. Una vez cumplido esto, el fiscal rechazaría el pedido. Para obtener ese beneficio Massera debería ser sometido a exámenes médicos, psicológicos y sociales. Su abogado aduce que tiene hipertensión y problemas cardíacos, pero ayer lo vieron trotando por el bosque que rodea su lugar de detención.

Servini de Cubría le pidió ayer al fiscal Luis Comparatore que se expida sobre la solicitud del abogado Miguel Arce Aggeo. Fuentes judiciales aseguraron a este diario que el fiscal considera que Massera está más tranquilo en Campo de Mayo, tanto para él como para la sociedad. Comparatore se basará en la Ley de Ejecución Penal (24.660) para resolver, pero también tendrá en cuenta la conmoción social que ha producido el caso. Otros funcionarios judiciales opinaron que, en caso de concederle el beneficio, habría que tener mucho cuidado sobre el lugar elegido. "Si lo ponés cerca del río, se puede tomar el buque. Si lo dejás en un piso alto, quizás le agarra la tentación de tirarse", bromeaban en los pasillos de Comodoro Py.

Si Massera tuviera menos de 70 y hubiese que utilizar el parámetro de su salud, tampoco se iría a su casa. Fuentes de Gendarmería citadas por la agencia DyN consignaron que el dictador ayer a la mañana "hizo ejercicio y trotó por el lugar". Pero su abogado presentó un informe médico a la jueza que dice que el ex almirante padece "hipertensión arterial y estenosis aórtica con bloqueo de la aurícula ventricular de primer grado", por lo cual solicitó que lo trasladen a un lugar más accesible para los médicos. Según la agencia Télam, a una casa del Tigre. Arce Aggeo afirmó a **Página/12** que ahora Massera se encuentra en un sector de "máxima seguridad, lo cual es beneficioso también para él".

La Justicia se basa en la edad que tiene el dictador podría permitir que vuelva a su departamento de la avenida Libertador. Pero el artículo 33 de la Ley dice que el beneficio es para los condenados. Massera está procesado, pero aquí puede abrirse la polémica. Fuentes judiciales opinaron que el beneficio se aplica "por extensión" a los procesados. Sin embargo, la realidad indica que a algunos procesados se les permite plegarse al régimen del condenado, pero esto sólo redunda en beneficios para el movimiento del preso dentro de la cárcel. No tiene nada que ver con la obtención de una semi-libertad, como puede ser el arresto domiciliario. Según la Consultoría para el Abordaje de la Problemática Penal, en la cárcel de Caseros hay un creciente malestar por el privilegio del que goza Videla y que podría también tocarle a Massera. En el piso catorce hay dos detenidos de 77 y 79 años a los cuales no se les ha otorgado la posibilidad de purgar sus condenas en sus casas. Uno de ellos está allí por un delito menor.

> **Catorce:** *En el piso catorce de Caseros hay dos detenidos de 77 y 79 años a los cuales no se les ha dado la posibilidad de purgar sus condenas en sus casas.*

Mario Manusia



La jueza Servini de Cubría deberá ordenar tres estudios.
Massera dice que tiene problemas cardíacos y de hipertensión.

Competencia de los jueces

En los juzgados de Adolfo Bagnasco y María Servini de Cubría prefirieron ignorar por ahora un posible conflicto de competencia que podría producirse en las causas que investigan distintas responsabilidades en el delito de apropiación de los hijos de los desaparecidos durante la dictadura. "Esta cuestión será definida por la Cámara Federal en su momento", fue la frase que se escuchó. Fuentes judiciales coincidieron en afirmar que los dos jueces investigan casos distintos, y la modalidad del delito es diferente. Bagnasco analiza la autoría mediata de quienes "proporcionaron, a través de su acción gubernamental, el andamiaje político-administrativo para el éxito y la impunidad", según las palabras del fiscal Eduardo Freiler. Servini –en cambio– estudia los casos concretos de niños nacidos en cautiverio. Pero el abogado de Emilio Massera no piensa lo mismo, y está preparando un escrito por el que pedirá que todas las causas similares queden en manos de Servini, tal como había adelantado en un reportaje publicado en este diario.

OPINION

Por Daniel A. Stragá *

No banalizar a los nazis

Un partido nazi se cierne sobre la democracia argentina. Su nombre: "Nuevo Orden", idéntico al título de la prensa del Partido Nacionalsocialista Obrero alemán (prohibido en Alemania). Se define como "nacionalrevolucionario", igualito a sus primos hermanos de la Vanguardia Nacional Revolucionaria, nazis hispanos. Tampoco puede sorprender que se reúnan en torno de librerías. El nazi español Pedro Varela (condenado a 5 años de prisión por apología del Holocausto) difundía su "plaga" a través de una librería en Barcelona. Pertenezco a la subhumanidad criminal judeo marxista. Así definieron los PNOSP por Internet a la Correpi. La terminología clásica del hitlerismo caracterizaba al enemigo como un ser biológicamente inferior. Después de una profanación de cementerios judíos, el ex presidente de la DAIA, Rubén Beraja, sostuvo que existían "nidos de nazis que se enmascaran en distintos nombres". Efectivamente no usan el apelativo nacionalsocialista y sí el eufemístico de "social-patrióticos". Se abstienen de calificar a la comunidad judía para no consumar un delito. ¿Qué hace el Estado para detener a la plaga? El secretario Toma creó una burocrática oficina de seguimiento de las actividades de los grupos neonazis. Pero Toma adoptó similares posiciones xenófobas cuando dijo que era necesario "deportar inmigrantes ilegales que son el pasto de la delincuencia". Los profetas del odio, los apologistas del antisemitismo, los que detestan a los judíos, bolivianos, chilenos y coreanos, que aborrecen a las Madres, que amenazaron con defender a los "escrachados" de HIJOS, que denostan a la Correpi en cada una de sus publicaciones, hacen actos públicos y hasta quieren participar en elecciones. No es un grupúsculo de mamarrachos. Son nazis. Hace unos años pintaron loas a Rosas firmando "Grupo de Tareas". Y el 24 de marzo de 1996 hicieron una parada militar en homenaje a Videla. Ahora acaban de hacerle el aguante a Massera. No se puede trivializar su existencia. La escritora judía Hannah Arendt llamó a su libro sobre el nazismo *La banalidad del mal*. No se puede banalizar a aquellos que son nazis. Identificarse como nazi, en la Argentina, es un delito pues se violan las disposiciones de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial y obviamente la ley 23.592. Es inaudito que los nazis nucleados en ese partido hoy tengan aspiraciones electorales junto a declarados golpistas. La democracia argentina no puede permitirse semejante indolencia.

** Abogado. Coordinadora Contra la Represión Policial Institucional (Correpi)*

DOCUMENTACION SOBRE DESAPARECIDOS BOLIVIANOS

Garzón también va por Hugo Banzer

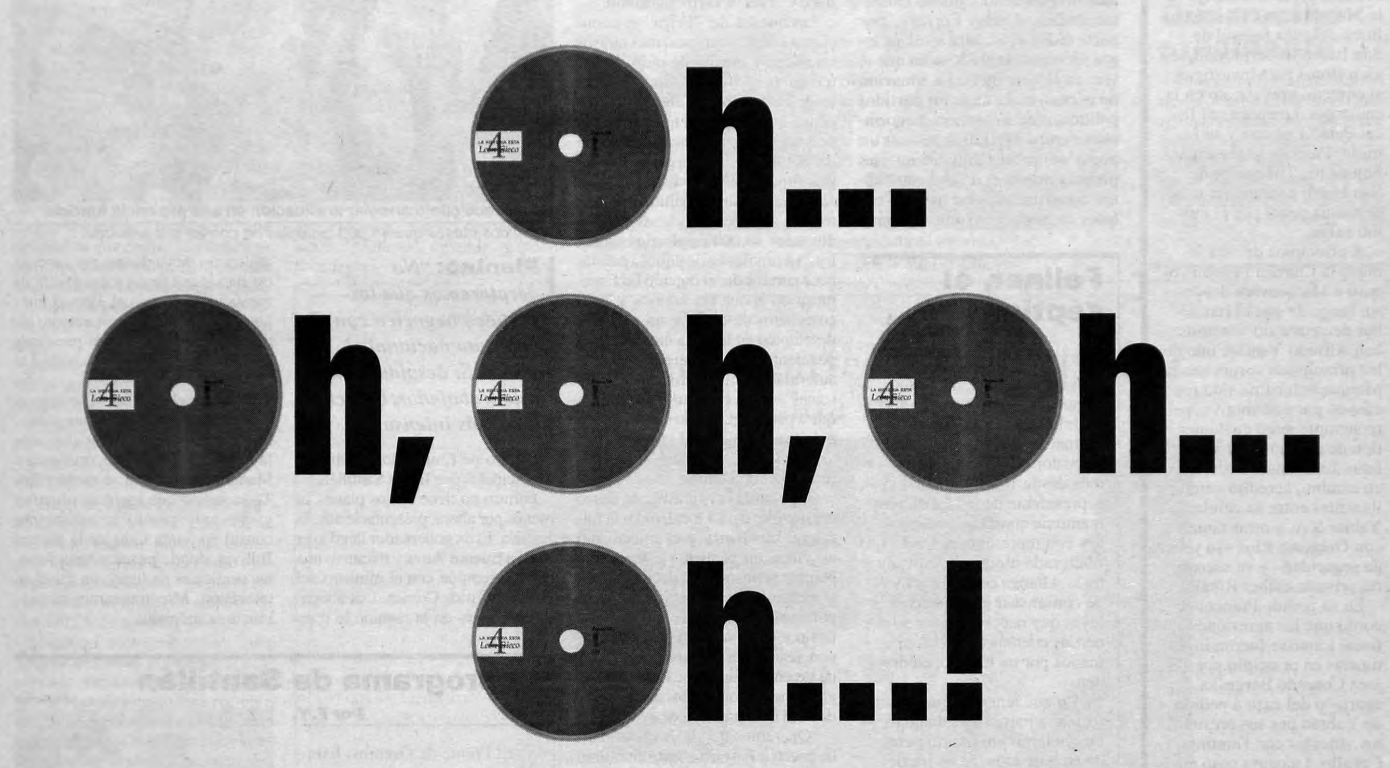
El juez español Baltasar Garzón recibió ayer una importante documentación y testimonios que refuerzan las pruebas existentes sobre la coordinación y cooperación entre los regímenes dictatoriales de Bolivia, Argentina y Chile en la década del 70. Entre los papeles aportados por la Asociación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y Mártires por la Liberación Nacional (ASOFAMD) de Bolivia figuran las directivas del Consejo Nacional de Seguridad, firmadas por el actual presidente boliviano, Hugo Banzer.

Las directivas se refieren a la represión y "aniquilamiento" de los "extranjeros ligados a la subversión y de los castrocomunistas que retornen del exilio". Además, le fue entregado a Garzón un cablerradiograma rotulado como "Sistema Cóndor", sobre el intercambio de información en el caso del joven boliviano Walter Oviedo, producida en Argentina.

Loyola Guzmán y José Luis Sáenz, miembros de ASOFAMD, testimoniaron sobre la desaparición de más de veinte bolivianos en Argentina y la detención de seis argentinos y cinco chilenos en Bolivia, que luego fueron trasladados a sus respectivos países. También declaró ayer el periodista argentino Martín Sivak, autor del libro *El asesinato de Juan José Torres*, quien aportó cintas grabadas y documentos sobre la participación de la dictadura de Banzer en la operación Cóndor. El dictador, ahora presidente constitucional, sólo tuvo que afrontar un juicio –que quedó inconcluso– por su responsabilidad en la represión ilegal en Bolivia. Pero, según afirmó Guzmán, "a partir del encarcelamiento de Augusto Pinochet, en Bolivia muchos piden que se enjuicie a Banzer".

BC&G/M&C

PRESENTAMOS EL CUARTO CD DE LA COLECCION INEDITA DE LEON GIECO





*1. **Indio hermano** (León Gieco con Los Jaivas) 2. **Bajo el sol de Bogotá** (León Gieco con Frank Viehweig) 3. **El fantasma de Canterville** (León Gieco con GrupoTercer Milenio) 4. **Un poco de comprensión** (León Gieco con Charly García) 5. **Iba acabándose el vino** (León Gieco con PorSuiGieco) 6. **Que se abra Buenos Aires** (León Gieco con Los Visitantes) 7. **Nosotros nos quedamos** (León Gieco) 8. **En el camino perdido** (León Gieco) 9. **La cultura es la sonrisa** (León Gieco con Rubén Rada) 10. **Cola de amor** (León Gieco con el Coro Procanto) 11. **Paraguayita linda** (León Gieco) 12. **Es la lluvia y nada más** (León Gieco) 13. **El loco y las golondrinas** (León Gieco) 14. **Y las aves vuelan** (León Gieco con Nito Mestre y Aníbal Forcada) 15. **Tocando el cielo** (León Gieco con Nito Mestre) 16. **Todos los caballos blancos** (León Gieco) 17. **En el país de la libertad** (León Gieco con Tancredo) 18. **Bienvenidos al tren** (León Gieco con Sui Generis)*

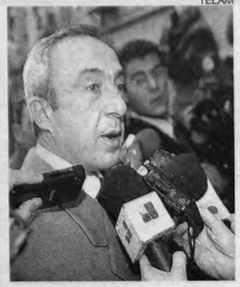
Página/12

No sólo te informa. También te deja pensando.

COMPRA OPCIONAL $ 6 - EL PROXIMO DOMINGO JUNTO A PAGINA/12. (NO SE VENDE EN DISQUERIAS).

El fantasma de Yabrán

TELAM



El diputado Guillermo Francos pidió al Consejo de la Magistratura el juicio político del juez federal de San Isidro Roberto Marquevich (foto) para investigar si cometió prevaricato en la causa por agresiones al fiscal Pablo Lanusse y su familia. Francos se presentará hoy en los Tribunales de San Isidro para iniciar una demanda penal por el mismo cargo.

A principios de esta semana la Cámara Federal separó a Marquevich del caso, luego de que el Excalibur detectara sus vínculos con Alfredo Yabrán, uno de los principales sospechosos. Marquevich había sido recusado por este motivo, pero siempre negó cualquier tipo de relación con Yabrán. La Cámara Federal, en cambio, acreditó veinte llamadas entre su celular y Yabito S.A, y otras tantas con Gregorio Ríos –su jefe de seguridad– y su secretaria privada Esther Rinaldi.

En su pedido Francos recordó que las agresiones al fiscal Lanusse fueron investigadas en principio por el juez Conrado Bergesio, apartado del caso a pedido de Yabrán por sus presuntos vínculos con Domingo Cavallo. La causa pasó entonces a manos de Marquevich, que en tiempo record decretó la nulidad de toda la investigación; la Cámara revocó su medida. Ahora la denuncia penal contra Marquevich recaerá en el juzgado de Bergesio.

Aunque Ferraro no está, Jujuy sigue al borde del estallido

Tras la renuncia del gobernador, los partidos negocian un pacto mínimo y los sindicatos endurecen sus posiciones.

Por Felipe Yapur

La aceptación de la renuncia del gobernador jujeño y ultramenemista, Carlos Ferraro, por parte de la Legislatura local, no logró disminuir la crisis social que se vive en la provincia. La situación no es para nada fácil: los partidos políticos realizan intensas negociaciones entre ellos para alcanzar un pacto de gobernabilidad que les permita nombrar a Eduardo Fellner como nuevo gobernador y obtener la ansiada ayuda nacional. Pero hay que considerar algo tan importante como la fuerza del Frente de Gremios Estatales que lidera Carlos "Perro" Santillán.

Las huestes del "Perro" ya anunciaron que no aceptarán más atrasos salariales y ningún despido. Mientras tanto, en Buenos Aires, el destituido Ferraro busca alguna recompensa del gobierno al que tanto ayudó y todo parece indicar que puede ser el futuro cónsul argentino en un país limítrofe. No será simple que a Jujuy retorne la tranquilidad cuando todavía se deben dos meses de sueldos a los 44.000 empleados estatales, la administración pública permanece paralizada, el ingenio La Esperanza no abona los salarios a 2000 cosecheros desde hace un mes y el desempleo en la Puna alcanza al 60 por ciento. "Es preciso reconstruir la autoridad administrativa y el tejido social", dijo a **Página/12** el hombre que a partir del sábado será el nuevo gobernador jujeño, el vicepresidente de la Legislatura local, el justicialista Eduardo Fellner.

A pesar de la expresión de deseo del hombre del PJ local, todavía falta que la Alianza y el oficialismo acuerden un paquete de leyes que permita refinanciar la deuda pública y recuperar los bonos que circulan por la provincia y que son repudiados por la población y los empresarios. Este paquete forma parte de una de las condiciones que les impuso el gobierno nacional antes de que decidan enviar algún tipo de ayuda.

"Queremos que la Justicia mande preso a Ferraro", gritó Santillán luego de que se reunió con Raúl Gutiérrez, el juez que entiende en las causas contra el ex mandatario. Los gremios clasistas que lidera el "Perro" no tienen dudas: "No aceptaremos que los partidos negocien con el gobierno nacional el ajuste. Si despiden a un solo trabajador, la lucha será más intensa", advirtió Teodosio Condorí, el secretario adjunto del Sindicato de Empleados y Obreros Municipales que lidera Santillán.

Julio Pantoja



Nadie sabe cómo arreglar la situación en una provincia fundida.
Hace dos meses que 44.000 estatales no cobran sus salarios.

Planteo: ***"No aceptaremos que los partidos negocien con el gobierno nacional el ajuste. Si despiden a un solo trabajador, la lucha será más intensa".***

Ferraro no tiene en sus planes, al menos por ahora, presentarse ante la Justicia. El ex gobernador llegó ayer llegó a Buenos Aires y mantuvo una extensa reunión con el ministro del Interior, Carlos Corach. Los abogados presentes en la reunión lo tranquilizaron diciendo que por las cuatro causas que pesan sobre él difícilmente vaya a la cárcel. Pero el jujeño no vino a pedir asesoramiento jurídico y les recordó a los presentes sus numerosas muestras de lealtad al Presidente.

Nadie en el ministerio se atrevió a negar que él fue el primer gobernador que presentó un recurso ante la Justicia para que le permitieran a Menem alcanzar la re-reelección. Todo indica que logró su objetivo y que muy pronto lo nombrarán cónsul en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, donde posee, según fuentes sindicales de Jujuy, un canal de televisión. Mientras tanto, su provincia se incendia.

Fellner, el séptimo

Por F.Y.

Si todo va bien, algo que no sucede desde hace tiempo en Jujuy, el sábado Eduardo Fellner será el séptimo gobernador de la provincia norteña desde 1990. El actual vicepresidente de la Legislatura mantiene constantes reuniones con representantes del fracturado bloque peronista y de la Alianza con el objetivo de consensuar el paquete de leyes que necesitan para poner las cuentas públicas, al menos por un tiempo, en orden.

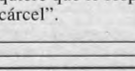
"Lo que tenemos que conformar a partir del sábado es un gobierno provisorio pero de conciliación. Si no participan todos los partidos nadie podrá sacar a Jujuy de la crisis que vive", aseguró Fellner a **Página/12**, consciente de que sus aspiraciones a ser el futuro gobernador tras las elecciones del '99 pueden desaparecer si no supera esta difícil coyuntura.

El programa de Santillán

Por F.Y.

Julio Pantoja

"El Frente de Gremios Estatales tiene cuatro puntos que no está dispuesto a negociar: pago en tiempo y forma, no al recorte salarial, no a los despidos y blanqueo de los sueldos. Si uno de ellos no se respeta la lucha será mayor", aseguró a **Página/12** el líder del frente sindical, Carlos "Perro" Santillán (foto). La advertencia del sindicalista clasista seguramente que no será tomada en broma por ninguno de los miembros del debilitado gobierno que tiene Jujuy. Todavía las medidas de fuerza se sintieron fuerte en una provincia donde los alumnos apenas tuvieron 52 días de clases en lo que va del año. Y todos creen que los sindicatos seguirán duros hasta que la Legislatura local logre revertir la situación que se vive. Los dirigentes saben que Santillán ya "bajó" varios gobernadores con la movilización y nadie quiere ser el próximo porque hay mucha bronca en la gente. El dirigente quiere que le respeten los cuatro puntos básicos y "Ferraro a la cárcel".



DUHALDE TRATA DE IMPEDIR QUE MENEM ASUMA EN EL PJ

Carlitos jefe hasta el 2002

El riojano asumirá hoy, en un teatro de Spadone, la conducción del PJ hasta el 2002. Nueva avanzada judicial del duhaldismo.

Por F. Y.

Los muchachos de Carlos Saúl Menem tienen todo preparado para festejar cuando el Presidente asuma hoy la titularidad del Consejo Nacional Justicialista hasta el 2002. Es una muestra más de que el riojano está decidido a no hacerle fácil la carrera a la presidencia a su ex compañero de fórmula, Eduardo Duhalde. Pero los hombres del gobernador quieren continuar dando pelea y ya hicieron presentaciones ante la Justicia porque entienden que continúan existiendo impedimentos para que esta asunción sea considerada válida. La interna peronista, lejos de solucionarse, se recalienta cada día más.

Al enterarse de la actitud que tomó el menemismo, el gobernador bonaerense optó, como lo hace siempre en público, por no darle mayor importancia: "No es un tema que me preocupe", dijo ayer en La Plata. Sin embargo e inmediatamente el mismísimo Duhalde presentó ante la jueza María Servini de Cubría un recurso para que la magistrada notifique al sector de Menem que todavía está vigente el recurso de no innovar que ella misma dictó el 26 de agosto pasado.

Mientras tanto, el teatro Lola Membrives –que pertenece al empresario menemista Carlos Spadone– es acondicionado para recibir a las 19 al único orador del festejo. Desde el sector duhaldista se esgrimen cuatro argumentos para demostrar que todo lo que pasará allí es nulo. En primer lugar sostienen que todavía hay acciones legales de

> **Titular:** ***"Al permanecer efectivo el recurso de Servini nunca se podría haber permitido inscribir la lista que lo tiene a Menem como titular del Consejo".***

consejeros que cuestionan la conformación del congreso de Parque Norte. En cuanto a la vigencia del recurso de no innovar, estos dicen que a pesar de que la resolución de Cubría fue apelada por los menemistas ante la Cámara Electoral Nacional ésta nunca se expidió: "Entonces, continúa vigente el recurso de no innovar", interpretó ante **Página/12** uno de los hombres que conducen la campaña electoral del gobernador.

Continuando con el mismo razonamiento, el duhaldista sostuvo que "al permanecer efectivo el recurso de Servini entonces nunca se podría haber permitido inscribir la lista que lo tiene a Menem como titular del Consejo". Pero los menemistas no opinan igual, fuentes del Ministerio del Interior aseguraron a este diario que "la notificación de la medida de Servini llegó cuando ya habían vencido los plazos de presentación y exhibición de listas. Así que no hay posibilidades de revisión".

El último argumento de la gente de Duhalde dice que su apoderado, Lorenzo Pepe, apeló la última resolución de Servini cuando no había notificado a las partes: "Nosotros no tenemos dudas. Todo es nulo".

A pesar de los intentos del duhaldismo, los miembros de la lista "Menem Conducción" tienen previsto leer en el teatro del íntimo amigo presidencial la conformación de la nueva conducción peronista con el gobernador pampeano Rubén Marín como vicepresidente y el senador Carlos Reutemann y el gobernador santiagueño (y futuro senador) Carlos Juárez como vicepresidente primero y segundo, respectivamente.

Bernardino Avila



Duhalde, públicamente, restó importancia al asunto.
Pero mandó a sus hombres a seguir con la batalla judicial.

Para Memoria Activa, arte

En el ciclo *El arte junto a Memoria Activa*, se presentará esta noche el espectáculo de tango *Canta tu esquina y contarás el mundo*. Se trata de una función extraordinaria cuya recaudación será destinada a cubrir los gastos judiciales de la querella de los familiares integrantes de Memoria Activa en la causa por el atentado contra la AMIA. El espectáculo será en el teatro de la Sociedad Hebraica Argentina, Sarmiento 2255, a partir de las 21, y las entradas van de los 10 a los 15 pesos.

Quarracino presidente

El partido Socialista Auténtico proclamó a Domingo Quarracino candidato a presidente para las elecciones de 1999. El hermano del fallecido arzobispo de Buenos Aires, Antonio Quarracino, es farmacéutico y se inició en la militancia en la Democracia Cristiana.

Todos los aspirantes a suceder a Duhalde orejean la interna

Posse saldrá a pelear la provincia si Graciela pierde con De la Rúa y se baja. Si gana el Frepaso hay tres candidatos radicales.

Por José Natanson

Cualquiera sea el resultado de la interna de la Alianza del próximo domingo, lo cierto es que los días siguientes están destinados a convertirse en un torbellino de operaciones y pulseadas sobre todo en un distrito clave: la provincia de Buenos Aires. Si triunfa Graciela Fernández Meijide, la interna radical se desatará en territorio bonaerense. Es que a la candidatura de Melchor Posse podrían sumarse la de Federico Storani y la de Enrique "El Japonés" García. En caso de que el ganador sea Fernando de la Rúa (y la diputada decida no pelear la sucesión de Eduardo Duhalde), el intendente de San Isidro adelantó que está dispuesto a romper el acuerdo previo y pelear la postulación con el frepasista Juan Pablo "Juampi" Cafiero.

◆ Esta sería la situación si triunfa el Frepaso:

La provincia de Buenos Aires se convertirá en el epicentro de la interna radical. Según el acuerdo por la ingeniería institucional que los dos socios firmaron en octubre, la candidatura le corresponde a un dirigente de la UCR, que será secundado por un frepasista.

Para alzarse con la postulación, Posse cuenta con tres ventajas a su favor: por un lado, el impulso de Alfonsín, que se apoya en el intendente de San Isidro para mantener alguna incidencia en el distrito desde que se alejó del que fue durante muchos años su aliado, el senador Leopoldo Moreau. La segunda ventaja es el hecho de haber lanzado su campaña mucho antes que sus eventuales competidores internos. Y, en tercer término, el aceitado aparato que supo armar desde la Municipalidad. El poderío de esta estructura quedó demostrado el sábado pasado, cuando organizó –él solo– un acto al que concurrieron alrededor de 20 mil personas.

Pero Posse deberá disputar la interna con dos dirigentes que sólo esperan el resultado del domingo para lanzar sus postulaciones. El primero es Federico Storani, que contará con el apoyo de Moreau. Es que Moreau mantiene una disputa histórica con Posse, casi de barrio, que se remonta a los comienzos de sus respectivas carreras políticas y que se explica por el hecho de que ambos dirigentes son oriundos de San Isidro.

El segundo aspirante es Enrique "El Japonés García", intendente de Vicente López y presidente del Comité Provincia.

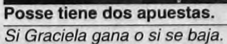
◆ Este sería el escenario si gana Fernando de la Rúa:

Según el acuerdo de octubre, este distrito le correspondería al Frepaso. En caso de la candidata del Frepaso acepte postularse para suceder a Eduardo Duhalde, el panorama se aclara, porque Posse ya anunció públicamente que está dispuesto a secundarla en la fórmula.

Pero si la UCR obtiene una diferencia importante en territorio bonaerense, la candidatura de Fernández Meijide podría considerarse devaluada, por lo que es probable que la diputada elija otro destino. En este caso, el postulante del Frepaso sería el diputado Juan Pablo Cafiero, quien ya oficializó su candidatura.

En la intimidad, el intendente sostiene está dispuesto a pelear la postulación bonaerense con Juampi, aunque esto implique romper lo pactado. "Es una cuestión de fuerza y de conveniencia. Nosotros tenemos más posibilidades", explican desde San Isidro. Un dirigente cercano a Alfonsín aseguró que el ex presidente estaría dispuesto a apoyar a su aliado. Y agregó que, si se concreta esta hipótesis, "va a haber que buscar algún mecanismo de compensación para el Frepaso".

En contra de las ambiciones del "Cholo" Posse se anotarían, además de Moreau y Storani, el diputado Juan Manuel Casella. Desde el delarruismo sostuvieron que la posición del jefe de gobierno porteño apuntará a "tratar de mantener las cosas lo más tranquilas posibles, para no desgastar la candidatura". Y añadieron que lo último que quieren es buscar problemas con el Frepaso.


Posse tiene dos apuestas.
Si Graciela gana o si se baja.


Juampi Cafiero tiene una chance.
Que Graciela pierda y renuncie.

¿Volando a la fórmula?

Desde el comité de campaña de la UCR, que conduce el diputado Rafael Pascual, añadieron ayer una nueva especulación a la danza de nombres por la candidatura de vicepresidente si el Frepaso llegase a perder la interna. El eventual candidato sería Humberto Volando, diputado nacional frepasista por Córdoba y aspirante a la gobernación de su provincia. En ese distrito, donde no existe Alianza por la negativa del gobernador radical Ramón Mestre, las elecciones locales son el próximo 20 de diciembre. La hipótesis que lanzaron ayer desde la UCR indicaba que Volando resignaría su aspiración a suceder a Mestre a cambio de ocupar el segundo lugar en la fórmula presidencial de la Alianza. Todos los frepasistas consultados por este diario negaron rotundamente esta posibilidad.

Dos a quererse

Una de las comidillas más comentadas al finalizar el acto del Frepaso en La Plaza (ver aparte) fue una gaffe de Graciela Fernández Meijide. En un pasaje de su discurso recordó que recientemente, en un programa que compartieron, Chacho Alvarez había hecho una comparación entre la actual salida del menemismo y el fin de la dictadura. "Yo no voy a comparar este gobierno con la dictadura militar, no voy a cometer ese torpe error", sentenció Graciela. El público entendió que había sido un furcio. Primero hubo risas y después aplausos. Graciela se quedó unos segundos callada con cara de no entender. Alvarez también tenía cara de no entender. O, más bien, de no querer entender.

Todo bien vigilado

Las escuelas e instituciones en las que se realizarán las internas abiertas de la Alianza del domingo estarán vigiladas por efectivos de las 52 comisarías porteñas y no se implementará ningún operativo especial adicional. "Aunque no descartamos que finalmente enviemos algunos policías más al centro de cómputos", explicó el comisario Juan Carlos Azcui, jefe del Comando Radioeléctrico. Además, agregó que sólo en el caso que lo soliciten las autoridades de la Alianza se designarán efectivos para que vayan a un eventual festejo. "Si hubiera algún incidente, desde el centro de operaciones analizaremos la situación para dar intervención, si es necesario, a más efectivos policiales", dijo Azcui.

DIRIGENTES Y MILITANTES EN EL ACTO DE

"Necesito millones de

Fue anunciado como una especie de conferencia de prensa y terminó siendo lo más parecido a un acto político tradicional que realizó Graciela Fernández Meijide en su campaña. "Estoy dispuesta a dar la pelea por un país mejor, pero necesito millones de votos", fue el remate del discurso de la candidata ante una animada platea de dirigentes y militantes. La idea del Frepaso fue darle un marco más o menos institucional y tranquilo para que, por una vez, la candidata desgrane sus principales propuestas. Pero el mensaje más nítido fue la convocatoria a los "millones" de independientes, a esta altura, una necesidad si es que quiere dar vuelta las encuestas que dan casi unánimemente a favor de Fernando de la Rúa.

En el coqueto auditorio del complejo La Plaza había gente apretujada hasta en los pasillos. Sobre el te-

Con Mirtha, De la Rúa no es aburrido


Telam

Un día después que Graciela Fernández Meijide, ayer le tocó a Fernando de la Rúa almorzar con Mirtha Legrand. "¿Por ahí dicen que usted es aburrido?", le preguntó la conductora. "Sabía que me iba a decir eso. Yo tengo buen sentido del humor, lo heredé de mi madre, que tiene 90 años y no quiere decir la edad", dijo De la Rúa, más suelto que de costumbre. Hasta llamó "alcahuete" al funcionario municipal que alguna vez contó que le gustaba dormir la siesta en su despacho de jefe de Gobierno. De la Rúa participó del programa junto a la diputada Elisa Carrió, quien se dedicó a ensalzar la figura del candidato en cuanta oportunidad tuvo y dijo que no pensaba en una eventual candidatura a vicepresidente para ella.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

LOS CANDIDATOS DE LA ALIANZA EN LA TV

El último no debate

Graciela Fernández Meijide y Fernando de la Rúa fueron al aire en bloques separados en el programa de Mariano Grondona, en el que reiteraron los puntos fuertes de su campaña.

Por Fernando Cibeira

Ya está. No se volverán a cruzar. Fernando de la Rúa y Graciela Fernández Meijide no se verán más las caras hasta el domingo a la noche cuando anuncien oficialmente el resultado de las internas y uno de ellos levante la mano a quien será el candidato a presidente de la Alianza. Ayer a la noche coincidieron por última vez en un estudio de televisión, esta vez en "Hora Clave", y es como para pensar que lo que no consiguieron hasta ahora difícilmente lo consigan en lo que falta. No hubo ni siquiera un amague de debate. Cada uno tuvo casi una hora para insistir en sus, a esta altura, latiguillos de final de campaña. De la Rúa con "el nuevo camino". Fernández Meijide con la "ejemplaridad ética" que hace falta en la política. Si alguien esperó hasta ayer para definir su voto, no se debe haber sentido muy ayudado.

Ya que no había debate, Mariano Grondona trató de darle a su programa un esquema más dinámico que el habitual conductor-invitado. Entonces primero les pasaba un video con las noticias del día "para que los candidatos se pronuncien". Sobre la mesa colocó un teléfono para recibir los llamados de los televidentes. Además, en el estudio ubicó una mesa paralela con un simpatizante de cada uno de los candidatos, tres indecisos y hasta un menemista. Esta mesa no tuvo muchas intervenciones así que nunca se pudo saber bien a qué rubro pertenecía cada integrante.

Por sorteo, De la Rúa habló primero y dio algunas definiciones. "Menem va a ser investigado como cualquiera, nadie está fuera de la ley", lanzó. Como no siempre hace, se animó a marcar sus diferencias con Fernández Meijide. "Traigo un conocimiento del país muy fuerte, tengo un trabajo legislativo de muchos años que junto a la experiencia de gobierno es algo que quiero volcar si llego a la presidencia", estimó. Y tuvo un momento autocrítico: "Ella tiene una gran claridad expresiva. Yo vengo del campo jurídico y tal ves sea más sistemático".

De la Rúa no tuvo mucha suerte con el teléfono que, un poco fuerte, sonó mientras hablaba. Primero habló Delia, de San Telmo, que empezó felicitando a De la Rúa por ser "el futuro presidente de los argentinos". Pero después del inicio auspicioso preguntó sobre la gente que ocupa el ex edificio del Padelai en San Telmo. El jefe de gobierno evidenció algún desconocimiento sobre el tema que puso nervioso a un hombre que estaba con Delia. "Me causa extrañeza porque le da la espalda a una parte de la ciudadanía", dijo el hombre. "Este parece un llamado hecho desde la Casa del Frente", se reían en la tribuna los dirigentes del Frepaso que acompañaron a la candidata. Estuvieron Chacho Alvarez, Aníbal Ibarra y Rodolfo Rodil entre otros. De la Rúa estuvo con su mujer, Inés Pertiné, y con la diputada Elisa Carrió. En la segunda comunicación, una mujer pidió que desalojen una villa. "La Policía Federal no está a mi cargo", se defendió De la Rúa. "Pero echen a esos indocumentados que ni siquiera los pueden votar", terminó la señora.

En algunas cosas, Fernández Meijide no fue tan ortodoxa. Una integrante de la mesa paralela le pidió un motivo por el que no votaría a De la Rúa. "Porque yo quiero ganar", respondió Graciela. Peor cuando le pidieron que marque sus diferencias con Menem. Grondona hizo la salvedad, "obvio", del sexo. "Espero que sea obvio a pesar de que me afeito la barba y los bigotes todos los días", bromeó. Claro que también marcó las "brutales diferencias". "A mí me duele la gente. Jamás me van a escuchar decir pobres hubo siempre". De la Rúa se fue diez minutos antes que terminara el programa. Graciela se quedó un rato más y luego partió con el resto de los dirigentes de su partido. Esta vez no se saludaron, habrá que ver qué pasa el domingo.

CIERRE DEL FREPASO

votos"

lón de fondo, una gran bandera argentina con la leyenda "Por un cambio verdadero-Graciela Presidente". La candidata habló detrás de una atril con el logo de la Alianza, primero tranquila, al final, con el tono de voz más alto y levantando los brazos para que se detuvieran los vítores de un público de aplauso fácil. En las mullidas butacas estaban casi todos los legisladores del Frepaso.

Más de uno de los slogans que Graciela fue tirando estaban dirigidos a diferenciarse de De la Rúa y de la UCR. "Tengo las manos libres para hacer una convocatoria bien amplia", fue una de las frases. "No es lo mismo un presidente que otro, aunque sean del mismo partido", advirtió. "Jamás le podría decir a un funcionario de mi gobierno que lo voy a castigar si no castigué a los que robaron antes", otra. Pero como lo que se buscaba era un marco institucional, Graciela tuvo también mensajes conciliatorios no habituales en ella. Por ejemplo, le reconoció a Menem la estabilidad y hasta pidió un aplauso por el respeto que le merecía De la Rúa.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 64, Secretaría única, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de Nélida María Martínez. Publíquese por tres días en el periódico **Página/12**. Buenos Aires, 25 de noviembre de 1998. Liliana E. Abreut de Begheb. Secretaria.

Aunque la consultora Alpha dice que lo peor de la crisis mundial ya pasó, también presagia un nuevo deterioro a partir del segundo trimestre de 1999.

Un ‘99 bien planchado

–Perspectivas macroeconómicas de la Argentina–

	1997	1998	1999
PBI (crecimiento %)	8,6	4,4	1,8
Consumo (crecimiento %)	7,9	3,8	1,4
Inversión (crecimiento %)	26,5	8,1	1,6
Déficit comercial (MM $)	4,2	5,5	6,5
Déficit en cuenta corriente (%PBI)	3,6	4,2	4,7
Déficit fiscal (MM $)	4,0	3,6	3,7
Precios minoristas (aumento %)	0,3	0,8	0,0
Tasa de interés (u$s nominal activa)	8,4	9,7	9,8

Fuente: Alpha, Estudio de Economía.

Tony Valdéz



Economista Débora Giorgi.
Brasil mata las inversiones.

Después del verano habrá más de 2,2 millones de desocupados

Por Julio Nudler

El número de desocupados volverá a cruzar en 1999 la barrera de los 2 millones. En mayo, más exactamente, estarán sin empleo 2.215.000 trabajadores, 443 mil más que en mayo último. De esta manera, se llegará a una situación laboral aún peor que la de mayo de 1997, cuando había 2.115.000 ociosos forzados, y se habrá perdido todo lo ganado desde entonces. Esto según las proyecciones de la consultora Alpha, que ayer realizó en el Club Alemán su seminario semestral, con Débora Giorgi, Hernán del Villar y José Siaba Serrate –éste para analizar las finanzas globales– como expositores.

En general, el diagnóstico de este estudio es cauto sobre la crisis internacional: aunque infieren que "lo peor ya pasó", presagian que la situación volverá a deteriorarse en el segundo trimestre de 1999. Además, dan por seguro que Brasil sólo cumplirá en parte el plan acordado con el Fondo Monetario, que ni siquiera ejecutado plenamente resolvería su crisis.

Además del deterioro en el mercado de trabajo, con una tasa de desocupación que en mayo de 1999 se situaría en el 16,3 por ciento, para recién después volver a bajar, el flanco más débil que presentará en el futuro inmediato la economía argentina será el sector externo. El déficit en cuenta corriente, que abarca el intercambio de mercancías y servicios, se estirará hasta equivaler a 4,7 por ciento del Producto Bruto (según la forma de cálculo del FMI), constituyendo así el indicador más flojo que mostrará la Argentina, desalentando el ingreso de capitales e induciendo la exigencia de mayores tasas por parte de las fuentes de financiamiento externo.

Los precios de lo que el país vende al exterior –básicamente *commodities*, es decir, insumos y materias primas– seguirán bajos por la débil demanda mundial. El dólar seguirá fuerte en relación a las otras monedas duras, con lo que el peso tendrá una paridad poco apta para la exportación, sobrevaluación que la apreciación del marco y del yen apenas atenuó. Durante 1999 se perderán exportaciones a Brasil por 900 millones de dólares, castigando duramente a productos como lácteos y harinas. En consecuencia, el déficit comercial trepará hasta los 6500 millones, a pesar de que caerá la importación de bienes de capital al frenarse la inversión y se desacelerán los bienes de consumo.

En conjunto, las exportaciones se mantendrán estancadas en alrededor de 26.500 millones, mientras que las importaciones seguirán subiendo moderadamente hasta rozar los 33.000 millones. La balanza de servicios, en la que pesan los intereses de la deuda externa (que representan un 20 por ciento de las exportaciones), las remesas de utilidades de las empresas extranjeras y los fletes y seguros, seguirá empeorando, hasta sumar un rojo de más de 14.100 millones en el '99, 13,5 por ciento superior al del '98 y 50,3 por ciento por encima del de 1997.

Rojo: ***El sector externo será el flanco más débil que presentará la economía argentina, con 14.100 millones de déficit en la cuenta corriente.***

La destrucción de empleos seguirá desacelerando el consumo a través de la menor disposición de la gente a endeudarse, determinada por la incertidumbre laboral. El consumo, que creció 7,9 por ciento en 1997 y, según se proyecta, aumentará 3,8 por ciento este año, se achatará a 1,4 por ciento el año próximo, en el contexto de una economía cuasirrecesiva, que se expandirá el 1,8 por ciento. Lo que esta vez se echará de menos es alguna locomotora que saque a la actividad de su atonía.

De todas formas, los economistas de Alpha advierten que esta débil performance luce bastante mejor si se la contempla sobre el telón de fondo regional, ya que Chile crecería 1,5 por ciento, y el PBI brasileño sufriría una contracción de 3 puntos. No obstante, no en todos los casos sale el país tan bien parado: la deuda pública equivale a un 36 por ciento del PBI, mientras que en Chile sólo significa 6 por ciento. Claro que en Brasil ese indicador de vulnerabilidad frisa el 55 por ciento. Del Villar admitió que "la situación fiscal comienza a preocupar", aunque la Argentina, con un déficit que monta 1,1 por ciento del PBI, resiste la comparación con otros países supuestamente emergentes. En esto le dan una mano Brasil, con 8 por ciento de déficit, y Colombia, con 3,4, pero también Francia, Italia y España, con entre dos y tres puntos. En cuanto a 1999, Del Villar fue drástico: "Las metas acordadas con el Fondo son incumplibles". La diferencia la prevé en unos 1400 millones. Sin embargo, no predice problemas en la financiación del presupuesto.

Otoño en la calle

–Mercado de trabajo–

	Tasa de desocupación	Tasa de ocupación	Tasa de actividad	Cantidad de desocupados
1997	14,9%	35,9%	42,2%	**1.979.000**
1998	13,0%	36,6%	42,0%	**1.748.000**
1999	14,6%	36,1%	42,4%	**2.023.000**
2000	12,6%	37,4%	42,8%	**1.772.000**

Fuente: Alpha, Estudio de Economía.

En el tobogán brasileño

"Brasil no influye sobre la Argentina sólo a través de importaciones y exportaciones", sostuvo Giorgi para explicar el impacto que tendrá el doloroso ajuste que atravesará el gran vecino. Según ella, más importante aún es que la situación brasileña condiciona el mayor o menor dinamismo de la inversión, como lo muestra un dato contundente: el 54 por ciento de la inversión extranjera que recibió la Argentina en los últimos años apuntó al Mercosur como mercado. Hoy mismo muchos proyectos de inversión se cancelan ante el paisaje de un Mercosur estancado.

Es preciso tener en cuenta que fueron las inversiones las que dinamizaron a la economía argentina entre 1995 y 1997. Además, como las empresas argentinas tienen en Brasil un conjunto de inversiones por 7000 millones, caerá esa fuente de rentabilidad de las compañías locales.

De acuerdo a Giorgi, el presidente Cardoso optó por una receta dolorosa pero gradualista porque la situación internacional tornaba imposible pensar en una solución drástica y heroica, con una especie de Plan Bónex (reprogramación forzosa de la deuda pública) y una maxidevaluación. Esto hubiese hecho pensar en Brasil como una nueva Rusia.

Un dolor de cabeza para la Argentina será, de cualquier forma, la gradual devaluación del real, en un marco de precios internos planchados o en caída. Esto agravará los problemas competitivos de las empresas argentinas.

ECONOMIA PEDIRA EL VETO DE LA DESGRAVACION A COMBUSTIBLES

La recaudación se cae por el pozo

El cambio de impuestos votado en el Congreso favorece a tres petroleras y le significa al fisco un costo de 350 millones de pesos.

Por David Cufré

En el centenar de leyes y resoluciones que aprobó anteayer el Senado se incluyó una norma que exasperó a Roque Fernández. Se trata de una ley que modificó el esquema impositivo para los combustibles, lo que daría lugar a un negocio redondo para tres petroleras, y para el Estado supone un costo fiscal de unos 350 millones de pesos. Además, la legislación en cuestión echa por tierra con el decreto que facilitó las condiciones para importar naftas, con lo que se buscaba abaratar su costo para los consumidores. En el Palacio de Hacienda ya se decidió reclamar el veto presidencial a, por lo menos, dos artículos de la ley, aquellos que afectan la recaudación impositiva.

En tiempo record para lo que suele demorar el Congreso en sancionar una ley, los legisladores aprobaron un proyecto que modificó de raíz el que había enviado el Poder Ejecutivo. Esa iniciativa procuraba simplificar la importación de combustibles, a fin de presionar a las comercializadoras locales para que rebajen el precio de venta al público. Esto es porque las empresas que operan en el país no reflejaron en los surtidores la abrupta caída que registró el precio del crudo a nivel internacional. Para evitar la eventual demora en el tratamiento de la ley, y la presión del lobby petrolero sobre el Congreso, el Poder Ejecutivo resolvió establecer las mismas condiciones que fijaba aquel proyecto mediante la sanción de un decreto.

Sin embargo, la Cámara de Diputados aprobó hace dos semanas, y el Senado anteayer, la ley que pretendía desregular el mercado petrolero. Pero el proyecto sufrió sustanciales modificaciones. En primer lugar, fijó para un nuevo tipo de nafta ecológica una carga impositiva menor a la que pagan las que se comercializan en la actualidad. Se trata de una nafta sin plomo oxigenada, que requiere la incorporación de un aditivo denominado MTV. La única empresa que está en condiciones de producir el nuevo combustible es YPF. Para esa nafta, el Congreso fijó un impuesto de 32,96 centavos en el caso de la común, y de 41,35 centavos para la súper. Las otras ecológicas que están hoy en el mercado pagan 38,78 y 48,65 centavos, respectivamente. Es decir, la rebaja tributaria es, en ambos casos, del 15 por ciento.

Las competidoras de YPF sostienen que, hasta que puedan poner sus plantas refinadoras en condiciones de elaborar el nuevo combustible, la ex petrolera estatal se beneficiará al poder ofertar al público un producto a más bajo precio y mejor calidad. Para el Estado, esto supondrá una pérdida de ingresos, que se agigantará cuando todas las comercializadoras vendan la nafta oxigenada. El cálculo de Economía es que perderá unos 300 millones de pesos al año.

Otros 50 millones se dejarán de recaudar si el Presidente no veta el artículo que creó un subsidio para la exportación de solventes. La ley dispuso que para la venta al exterior de ese producto se le reintegre al exportador 29 centavos por litro. Pero la producción de solventes está desgravada, por lo que la empresa que lo comercialice al exterior embolsará el subsidio sin haber hecho antes ningún pago al fisco.

Las principales productoras de solventes son dos compañías medianas: Dapsa y Sol Petróleo. "Es una locura, esto se parece a la maniobra del oro", dijo a **Página/12** un alto colaborador de Fernández. Por otra parte, la ley que buscaba facilitar la importación de combustibles, en definitiva logró todo lo contrario. El Congreso estableció que los importadores deben tener una capacidad de almacenaje de naftas que, en la actualidad, nadie posee, salvo las comercializadoras locales.

Télam



Roque Fernández y Pablo Guidotti sufren a expensas de las decisiones del Congreso.
El proyecto de abaratar las naftas terminó siendo una desgravación para las refinadoras.

Consumidores al margen

Por R. D.

Tras la firma del decreto que pretendía facilitar la importación de naftas, el presidente Carlos Menem se apuró a anunciar que la medida implicaría una rebaja inmediata del 15 por ciento en los combustibles. Pero no era así. El secretario de Energía, Alfredo Mirkin, le aclaró tardíamente que la medida sólo tendría efecto a mediano plazo (un año y medio o dos), cuando se pueda contar con la infraestructura necesaria de transporte y almacenamiento. La imprevisión le costó el cargo al secretario.

La ley impulsada por los diputados Víctor Fayad (UCR) y Angel Abasto (PJ-duhaldista) terminó por derribar lo poco que quedaba en favor de una mayor competencia. Condicionó de tal forma el acceso al mercado de importación de naftas que en los hechos restringió la facultad a las petroleras que actualmente tienen el oligopolio de la comercialización.

Hubo otros elementos que abonaron más el terreno de la sospecha. La exención impositiva a las refinadoras que produzcan solventes y la desgravación parcial a los combustibles con aditivos oxigenados tienen beneficiarios con nombre y apellido, que no son los consumidores. Las refinerías están anotadas, una vez más, entre los favorecidos. Pero, además, la suerte también habría tocado a una empresa importadora que, aseguran en el sector, es la única comercializadora en el país de los promocionados productos oxigenados. Se trataría de una empresa con planta de almacenamiento en Campana, y cuyos propietarios serían el ex ministro del Interior Enrique Nosiglia y otro ex funcionario radical, Pedro Colombetti.

Invitación a comprar YPF

Economía dio un nuevo paso en el proceso de venta del 14,9 por ciento de las acciones de YPF. Ayer giró a 16 petroleras una invitación formal para que presenten ofertas por ese paquete, por el cual aspira a recaudar unos 2500 millones de dólares. Si al momento de las ofertas se registra una diferencia menor al 5 por ciento entre las dos primeras, se hará un remate por "muerte súbita". La única firma local invitada es Pérez Companc, mientras que las restantes son Mobil, ENI, Repsol, Texaco, Total, British Petrolem-Amoco, Chevron, ARCO, BG PLc, Exxon, Shell, Enro, Unocal, Elf Aquitaine y CNG. Por otra parte, Economía intentará colocar el 35 por ciento de las acciones del Banco Hipotecario en diciembre, 10 puntos más que lo previsto originalmente.

ROQUE SALIO AL CRUCE DE LAS CRITICAS DE CAVALLO

"La convertibilidad corría riesgos con él"

Roque Fernández le devolvió ayer el golpe a Domingo Cavallo, quien lo había acusado el día anterior de poner en riesgo la estabilidad con los errores que está cometiendo en su gestión. Con la misma virulencia que empleó el ex ministro, Roque enfatizó que durante su actual mandato al frente de Economía corrigió las falencias de su antecesor.

"La convertibilidad no corre ningún riesgo, pero sí lo corría cuando él era ministro y dejó un déficit fiscal cercano a 8000 millones de dólares", subrayó Roque, al salir al cruce de las declaraciones de su antecesor. El jefe del Palacio de Hacienda dijo también que "en la actualidad el déficit fiscal no llega a la mitad del que había cuando asumimos". "En mi opinión –concluyó– es Cavallo quien está equivocado."

No es la primera vez que los antiguos compañeros de equipo se cruzan con dureza. El año pasado Cavallo acusó a Fernández de "vivir de rentas", en referencia a que se dedicaba a administrar los éxitos conseguidos durante su gestión, sin profundizar las reformas. En otra oportunidad, Cavallo objetó la docilidad de su sucesor frente a la ambición de Carlos Menem de conseguir una nueva reelección, lo que, en su opinión, afectaba a la economía. En ambos casos, Roque evidenció un enojo que no suele mostrar en otras oportunidades. Ayer, el ministro insistió que gracias a su trabajo la estabilidad está asegurada.

La doctrina de seguridad

Por F.A.

Los servicios de inteligencia están de fiesta. En menos de una semana el sentido de dos proyectos de ley que pretendían limitar su actividad terminó como un guante dado vuelta que encaja justo en la mano que mece la cuna de un nuevo nacimiento: la doctrina de la seguridad regional. La nueva política continental auspiciada por el Departamento de Estado norteamericano fue anunciada el lunes pasado por el ministro del Interior, Carlos Corach, ante los responsables de la seguridad de 34 países durante la II Conferencia Interamericana sobre Terrorismo, auspiciada por la OEA.

Y no se trata de un hecho aislado. Después de dos días de deliberaciones los participantes aprobaron un compromiso, denominado "acuerdo de Mar del Plata", en el que se propone crear un comité antiterrorista en el marco de la OEA para la prevención y eliminación de sus acciones. Entre las primeras medidas figura la creación de un banco de datos internacional que contenga los antecedentes de todas aquellas personas u organizaciones sospechadas de vínculos terroristas.

En este sentido, la tarea de inteligencia cobró un inesperado protagonismo en el firmamento donde brillan las estrellas de la bandera estadounidense. Y la Argentina, quien lideró la creación del nuevo comité, no podía dejarse doblegar por un par de legislaciones elucubradas en un instante de fervor democrático. Así, la ley de habeas data se convirtió en un marco legal que legitima el funcionamiento de los servicios de inteligencia, y entre otros beneficios los habilita para transmitir sin consulta previa su banco de datos a gobiernos extranjeros. También se pueden negar a abrir sus archivos, pueden llevar a cabo tareas de espionaje argumentando razones de Estado y trasladar a la prensa las culpas por difundir la información sobre funcionarios corruptos.

Bernardino Avila



Jorge Yoma introdujo modificaciones al proyecto de cámaras ocultas. Nada será fácil para el periodismo.
Los senadores, también, transformaron el proyecto de hábeas data en un plato a piaccere de los espías.

Escuchas y hábeas data, dos leyes a medida de los servicios

Los senadores dieron media sanción a los dos proyectos, desvirtuando su espíritu inicial. Con una se dificulta el trabajo de la prensa. La otra constituye la legalización del accionar de los espías.

Por Fernando Almirón

En apenas 24 horas, gracias al férreo respaldo de la Cámara de Senadores, los servicios de inteligencia fueron beneficiados al cambiarse el sentido de dos proyectos de ley que ingenuamente pretendían limitar la voracidad de los organismos estatales dedicados a espionaje. Por un lado la iniciativa destinada a penalizar las "pinchaduras" a los teléfonos de políticos, periodistas y dirigentes sin distinción partidaria terminó convertida en una norma que limita a las claras la libertad de prensa. La Ley de Hábeas Data, que aprobó ayer la Cámara alta, también fue sometida a un pase malabarista que cerró su acto con la desaparición de su sentido. Así, lo que se exhibía como un nuevo derecho civil, que habilitaba el acceso a los archivos secretos que la Inteligencia del Estado tenía de los ciudadanos, terminó por dotar de marco legal a las dependencias de espionaje, quienes de ahora en más tendrán licencia para transmitir su banco de datos a sus pares de otras latitudes del mundo. La globalización de la inteligencia.

En los primeros minutos de ayer, sorpresivamente, la Cámara de Senadores aprobó en general y particular el proyecto de ley que penaliza las escuchas telefónicas ilegales, la grabación de diálogos entre personas sin consentimiento mutuo, la obtención de imágenes obtenidas clandestinamente, y la difusión de las mismas. El dictamen que posibilitó la sanción de la norma en el recinto fue aprobado tanto por la mayoría justicialista, el bloque de la Alianza y los representantes de partidos provinciales generalmente alineados a los deseos oficialistas. Todos ellos estamparon su firma al pie del proyecto elaborado por el correntino Angel Pardo (PJ), hace ya más de un mes atrás.

Fue un jugada de última hora, después de la jura de dos senadores cuyos diplomas fueron denunciados como ilegítimos por la oposición radical: los peronistas Hugo Saguer del Chaco, y Rubén Pruyas de Corrientes. Al filo del mismo día se incorporó en el temario el tratamiento del proyecto de ley sobre las escuchas ilegales y las cámaras ocultas, que estaba pendiente de resolución desde la anteúltima sesión de la cuerpo. La UCR, salvo Antonio Berhongaray y un par de senadores radicales más, ya habían abandonado sus bancas antes del anochecer de un día oscuro. Y se quedaron para votar en contra de un proyecto que en realidad apoyaban. Al menos así lo manifestó a este diario el senador radical Jorge Villaverde, quien le aseguró a **Página/12** que la norma que pasó a la Cámara de Diputados para su sanción definitiva, "de ninguna manera permite una interpretación que atente contra la libertad de prensa".

El legislador opinó que la nueva norma separa claramente "los actos que corresponden a la intimidad de la personas de aquellos considerados como públicos", y que la legislación aprobada "de ninguna manera limita la investigación legítima del periodismo, siempre y cuando su difusión sea considerada de interés público". El representante por Catamarca negó de plano que la ley beneficie el accionar de los servicios de Inteligencia estatales. De todos modos no señaló entre los artículos de la norma cuáles están específicamente destinados a controlar a los organismos de inteligencia.

La ley, que pasará a la Cámara de Diputados para lograr su sanción definitiva, fue objeto de modificaciones por iniciativa del peronista Jorge Yoma. Sus disidencias, finalmente aprobadas, buscaron atenuar los efectos "mordaza" dirigidos a los medios. También reparó absurdos como el derecho de un amenazado a grabar a su amenazador sin tener que pedirle su consentimiento, tal como lo establecía el proyecto original. De todos modos, la libertad de prensa, de sancionarse definitivamente la norma, pasará a ser objeto de interpretación judicial, es decir, cuál es la frontera entre lo privado y lo público de los funcionarios y representantes parlamentarios, y qué cosa es el "interés público" que separa uno y otro lado de las rejas a la tarea periodística.

LA INFORMACION DE LOS CIUDADANOS

Datos en manos ajenas

El Senado aprobó ayer por unanimidad el proyecto de ley que regula el derecho constitucional de hábeas data, el que supuestamente debería permitirle a los ciudadanos acceder a todos los bancos de datos y archivos que contengan información sobre su persona, ya sean estatales o privados. Sin embargo el bloque justicialista, embriagado por una secuencia exitosa de consumaciones políticas, aprovechó una vez más su mayoría en el recinto para votar a favor de aquellos artículos que le aseguran inmunidad operativa a los servicios de inteligencia.

El Hábeas Data fue incorporado como un nuevo derecho en el artículo 43 de la Constitución reformada en 1994. Recién ahora se logró consensuar su reglamentación. Sin embargo, y pese a que el proyecto de ley fue votado por unanimidad por todos los bloques, la oposición considera que los artículos de la nueva norma desvirtúa por completo el sentido de la ley.

El espíritu de la legislación apuntaba a evitar la formación o conservación de base de datos o archivos sin el previo consentimiento de las personas registradas. Establecía penas para aquellos que utilizaban esos datos para beneficio propio. Tenía por objeto "proteger integralmente los datos de carácter personal asentados en archivos, registros, bancos de datos (...) para garantizar el honor y la intimidad de las personas". Se esperaba que sirviera para regular la actividad de los servicios de inteligencia del Estado que someten a espionaje a buena parte de la población. Se suponía que un ciudadano podría reclamar ante estos organismos una copia del contenido de los archivos abiertos a su nombre. Sin embargo no será así.

La Ley de Hábeas Data aprobada ayer por los senadores habilita a los organismos del Estado a llevar archivos de personas sin su consentimiento previo. También, estos organismos, pueden negarse sincerar la información que tienen en su poder ante el requerimiento de un ciudadano, y aún más: estaría legislativamente habilitada para intercambiar su base de datos con otros organismos de inteligencia, tanto nacionales como internacionales, tal como fue acordado en la Conferencia Interamericana sobre Terrorismo, donde se decidió globalizar la Inteligencia continental.

AVALANCHA DE DENUNCIAS POR IRREGULARIDADES

El agujero negro del Clínicas

Miles de placas que desaparecen en un día y enfermos que pasan por el quirófano sin registrarse son sólo algunas denuncias.

Por Pablo Ferreira

El Hospital de Clínicas es una caldera a punto de estallar. La aguda crisis presupuestaria ha desatado una avalancha de denuncias de irregularidades en un establecimiento que maneja 52 millones de pesos anuales. Pese a la cautela con la que los protagonistas manejan el espinoso tema, Alejandro Pulpeiro, director asociado del nosocomio, reconoció a *Página/12* una serie de "agujeros negros" por donde se escurre una parte importante de los escasos recursos disponibles. Las prácticas bajo investigación abarcan desde serias deficiencias en el sector de radiografías, al intenso uso de quirófanos e internaciones de pacientes sin registro, pasando por la compra de medicamentos a precios mayores a los que podría acceder este hospital.

Según Miguel Skandar, delegado general del personal, sólo en esos tres rubros las filtraciones treparían a nada menos que 5,5 millones de pesos anuales. Además, las autoridades detectaron duplicaciones de servicios, contratos en los que el hospital trabaja a pérdida y un cuadro tarifario que en no pocos casos iguala o supera el costo de un sanatorio privado de primera línea, entre otras fallas.

El repentino destape de prácticas irregulares, que contribuyen al desfinanciamiento del Clínicas, no es casual. El clima de denuncias fue detonado hace dos meses ante el anuncio de las autoridades de recortar los salarios de los médicos residentes y del personal no médico. "Si van a reducir nuestras ganancias revisemos por dónde se está filtrando el dinero", destacó una fuente vinculada a la Comisión Gremial con respecto a novedosa actitud del personal. La intención de bajar los sueldos fue una respuesta oficial al déficit del hospital que ronda los 5 millones de pesos anuales. Este rojo es producto del estrecho presupuesto, agravado la falta de pago de las obras sociales, entre ellas el PAMI, y la caída de la recaudación de los servicios propios.

Lo cierto es que la agudización del conflicto con el personal, que derivó en nuevas medidas de fuerza realizadas el lunes y martes de esta semana, activó la adopción de medidas concretas por parte del Directorio, que encabeza Jorge Itala. En las últimas semanas comenzaron a tomar el toro por las astas. Por ejemplo, decidió rever, mediante una resolución del 16 de octubre último, todos los contratos de prestación mediante. En ella se reconoce "el alto número de contratos de prestaciones médicas suscripto sin la conveniente difusión y licitación de los mismos". El texto (ver recuadro) apunta también a responsabilizar a la anterior dirección del hospital, que encabezó Florentino Sanguinetti, al aclarar que se trata de contrataciones realizadas "hasta principios de 1998".

Además, hace diez días se ordenó, previa auditoría, la intervención del sector de imágenes (radiografías y ecografías) cuyo responsable, Oscar Noguera, es ahora objeto de un sumario interno. "Hay fallas administrativas que le generan al hospital un costo que puede ser alto", dijo sin precisiones a este diario Pulpeiro, director asociado de Diagnóstico y Tratamiento del Clínicas. Skandar fue más específico, los cálculos que maneja señalan que la pérdida mensual en este sector y en Farmacia, otro de las direcciones bajo análisis, oscila entre 250 y 300 mil pesos mensuales. Respecto al manejo de las radiografías destacó que en algunos casos han llegado a repetirse la misma placa 15 veces y que han llegado a desaparecer de un día para el otro 25 mil placas vírgenes.

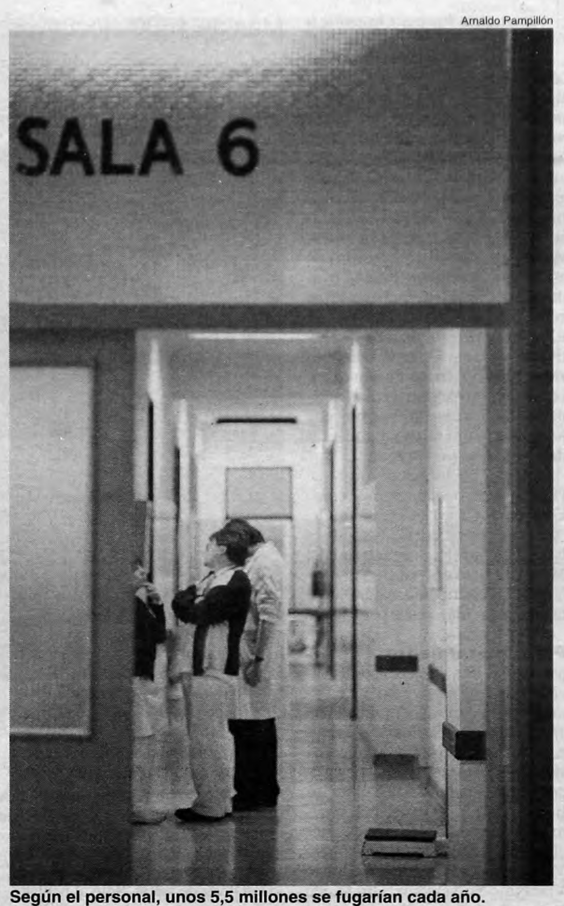
> **Oxígeno:** ***Como prueba sobre las operaciones sin registro señalan que el uso de oxígeno sábados y domingos iguala o supera al de los otros cinco días de la semana en su conjunto.***

A esa primera determinación de las autoridades le siguieron de inmediato tres nuevas auditorías. La mira fue puesta en otros dos sectores claves como son la farmacia y la guardia hospitalaria. Asimismo se incluyó el lunes pasado al servicio de Oftalmología. La farmacia está cuestionada, según reconoció Pulpeiro, al comprobarse, entre otros problemas, que los medicamentos son comprados a través de droguerías en lugar de hacérselo directamente en los laboratorios. En tanto, Skandar añadió que también han verificado que algunos remedios son vendidos a precios hasta diez veces superiores a su valor de costo.

Con relación a la guardia del hospital, Pulpeiro admitió que la investigación está centrada en la falta de documentación del ingreso de pacientes que van al quirófano. Al respecto, pese a que las autoridades dicen no haber recibido la respectiva denuncia, quienes conocen el movimiento del hospital aseguran que los fines de semana y durante la noche de los demás días hay un verdadero show de operaciones no registradas. La prueba más contundente que señalan al respecto es que el uso de oxígeno los sábados y domingos, en los cuales sólo funciona una guardia médica, iguala o supera al de los restantes cinco de la semana en su conjunto.

Skandar, por su parte, estimó que el Clínicas pierde por el uso gratuito de los quirófanos por parte de médicos propios y externos, y por internaciones no pagas, más de 200 mil pesos mensuales. Los altos montos que se estarían desviando de las cajas del Clínicas en base a los datos revelados –no menos de 5,5 millones de pesos anuales– contrastan con la reducción salarial que se pretende hacer al personal no médico. Según el representante gremial ronda los 120 mil pesos por mes.

Arnaldo Pampillón



Según el personal, unos 5,5 millones se fugarían cada año.
"Hay fallas administrativas de costo alto", admitió un directivo.

Revisando los contratos

"Resulta difícil establecer la real necesidad y conveniencia para los intereses del hospital", reza la flamante disposición del Directorio del Clínicas que obliga a rever los cerca de 25 contratos de prestaciones médicas vigentes. La decisión, adoptada el 16 de octubre pasado, fundamenta la medida, además, en la falta de determinación de los costos de los contratos y de los porcentajes de los ingresos a favor del hospital.

La resolución, firmada por los tres directores médicos del hospital, Víctor Badaracco (atención médica), Alejandro Pulpeiro (diagnóstico y tratamiento) y Jorge Itala (director general), señala que los convenios firmados hasta principios de 1998 fueron hechos "sin la conveniente difusión y licitación de los mismos".

Entre otras deficiencias observadas en los convenios con prestadores privados, figuran la falta de consulta y aprobación a los Departamentos involucrados y del control por parte de los mismos. Otro aspecto fundamental es la restricción establecida "por razones éticas y legales" de que "agentes rentados presten servicios contratados". También se excluyó la participación futura de los familiares de esos agentes, sus allegados y representantes.

Por último, la disposición establece –aunque parezca elemental– que deberán intervenir en toda nueva contratación las Direcciones de Administración y de Servicios Jurídicos.

Paseadores registrados

Los paseadores de perros de la ciudad de Buenos Aires deberán inscribirse en un registro oficial que estará abierto entre el 7 y el 23 de diciembre. La inscripción es obligatoria así como el pago de un arancel anual, de acuerdo al decreto 4854/98, firmado el 23 de noviembre último por el Gobierno porteño. Y se realizará en la sede de la Dirección General de Política y Control Ambiental, ubicada en Ortiz de Ocampo 2517, en el horario de 9 a 14.

Ahorcado en Palermo

Un ciudadano brasileño apareció ayer ahorcado, en la rampa de acceso a las vías ferroviarias ubicadas cerca de la avenida Figueroa Alcorta y Dorrego, en el barrio porteño de Palermo. El hombre fue identificado por los documentos hallados entre su ropa como Dalmir Meirele Darrocha, de 34 años. Su cuerpo sin vida fue encontrado al mediodía, mientras pendía de la rama de un ombú. Darrocha no dejó ningún escrito que explicara los motivos de su decisión.

Ladrones audaces

Un matrimonio del barrio de Belgrano fue interceptado en la madrugada de ayer por dos delincuentes armados que los obligaron a dirigirse a su domicilio para desvalijarlos. Los ladrones abordaron el vehículo de la pareja, en el avenida del Libertador y Maure. Una vez en el interior del departamento, ubicado en Echeverría al 2000, intimaron a los dueños de casa a entregar dinero, joyas y otros objetos de valor. El robo no se concretó finalmente porque un vecino avisó a la policía. Y los ladrones escaparon.

Un congreso sobre bicis

En Buenos Aires no sólo existe la bicicleta financiera. La mejor prueba es el Primer Congreso de la Bicicleta en el Tránsito, que será inaugurado hoy, a las 15, en los claustros del Colegio Nacional de Buenos Aires, y que se extenderá hasta el sábado. Como cierre, la Asociación de Ciclistas Urbanos convoca a una gran concentración de pedalistas, para el domingo a las 11 en Plaza de Mayo.

SUSANA

El titular de la Secretaría de Comunicaciones, Germán Kammerath, y el presidente de la empresa Telefónica de Argentina, Carlos Fernández Prida, fueron citados a declarar por una presunta defraudación cometida a través de los concursos televisivos del programa que conduce Susana Giménez. Ambos deberán presentarse ante el juez Adolfo Bagnasco a partir de la semana próxima. La causa se inició a raíz de una denuncia presentada por el fiscal Martín López Parrando.

Corruptor de menores

Raúl Valerio Domínguez, de 50 años, maestro y director de la escuela rural 588 de San José, Misiones, fue condenado a diez años de prisión por obligar a sus alumnas de entre ocho y diez años a practicarle sexo oral. Los hechos quedaron al descubierto cuando una de las nenas reveló a su hermana mayor lo que ocurría; entre otras cosas, que Domínguez se untaba con dulce de leche antes de obligarlas a practicarle sexo oral. El docente fue encontrado culpable de "promoción calificada de la corrupción de menores, en forma reiterada".

Una firma equivocada

En nuestro suplemento **Las/12** y debido a un error involuntario la nota de tapa aparece firmada por Marta Dillon. La autora del texto es María Moreno.

Cuando un peón de limpieza hizo más carrera que los ejecutivos

Más de 1600 ejecutivos y empleados de bancos y financieras dejaron el saco y la corbata para competir en un maratón. El que demostró mejor estado fue un ordenanza del Banco Nación.

Por Pedro Lipcovich

La banca nacional dio el batacazo. Un representante del Banco Nación ganó de punta a punta el City Race 1998. El *winner*, que trabaja como peón de limpieza en la sede central de esa entidad crediticia, derrotó a ejecutivos de las más fuertes firmas financieras que operan en el país. El City Race, maratón reservado a ejecutivos y empleados de ese ramo, reunió en Puerto Madero a 1650 participantes, cifra récord en los últimos cinco años. El análisis de esta prueba deportiva arroja importantes enseñanzas: por ejemplo, cómo son capaces de asumir una derrota los financistas, o qué significa, hoy por hoy, que los hombres y mujeres del mundo se den la mano.

La prueba se efectuó ayer en Puerto Madero, a lo largo de cinco kilómetros y a las siete de la tarde, "para que no se pierdan horas de trabajo", según los organizadores: Merchant Bankers Asociados y Telecom. La inscripción, naturalmente, era paga: diez pesos per cápita.

Sandra Cartasso



Los atletas largaron a las 19 desde Viamonte y Moreau de Justo y recorrieron 5 kilómetros.
El ganador le puso 16 minutos y 40 segundos en llegar a la meta, pero no cosechó muchos aplausos.

Precalentamiento. Apenas pasadas las 18, ya la plazoleta de Alicia Moreau de Justo y Viamonte, corazón de Puerto Madero, hervía de ejecutivos y empleados de todas las edades, pantalón corto y remerita con el logo de la empresa. ¿Ha calado hondo la cultura física entre los financistas?: "Con lo que más hacemos ejercicio es con los dedos al teclear en la computadora –respondió Valentín Galadí, del Banco Bilbao Vizcaya–. Yo vine hoy pero lo que hago todos los día es ir a casa y tomarme una cerveza, tranqui."

En cambio, saltaba y saltaba Justo Sáenz, directivo de MBA, la empresa que organizó el evento. Cuarentón, a Sáenz no le faltaba el aire gracias a sus muy deportivos dilatadores nasales: "Este evento permite que colegas y competidores confraternicen en un ambiente distinto", dijo sin dejar de saltar. Sólo al hablar de la economía argentina se le trabucó el salto a Sáenz: "Lo más difícil de la crisis ya pasó". "Hay algo de volatilidad en los mercados", confesó tratando de levantar los pies, "pero van a tender a normalizarse", concluyó y volvió a saltar.

¡Largaron! A las 7 de la tarde, fuertemente se tomaban de las manos los hombres y mujeres de la primera fila de la multitudinaria maratón, sobre la avenida Alicia Moreau de Justo, listos para largar. Frente a ellos, un gran reloj marcaba los segundos en cuenta regresiva: dos minutos, sesenta segundos, cuarenta, diez segundos..., a esta altura varios participantes, movidos por el afán de sacar ventaja, se tiraban hacia adelante pero no podían porque ¡los otros los tenían agarrados de las manos! Cuando faltaban cinco o cuatro segundos, el deseo de sacar ventaja ya era unánime y entonces sí, juntos, partieron hacia la victoria.

The winner. Por el borde del agua mansa destinada al Yacht Club se acercaba la avanzada de los competidores, pero uno ya había sacado mucha ventaja. Era Jorge Benítez, un morocho flaquito, petiso. Clavó la aguja de los 5 kilómetros en 16 minutos 40. No recibió muchos aplausos pero, en declaraciones exclusivas para **Página/12**, reveló: "Trabajo en Casa Central del Banco Nación. Estoy en limpieza, nomás...". Benítez tiene 26 años y practica atletismo.

Terminada la carrera y luego de ingerir la limonada ofrecida por los organizadores, los financistas recapitulaban sus performances: "En realidad tardamos 23 minutos, pero, como llegamos 4 minutos tarde, nos cronometraron 28", calculó a las apuradas Carlos Meira, del Exxel Group. "Es que andamos a las corridas con esto de las fusiones y las nuevas compras de supermercados."

"Anduvimos a razón de 5 minutos el kilómetro, lo cual es razonable para nuestra edad promedio, 50 años", –afirmó Ricardo Groisman, del Instituto Argentino de Ejecutivos de Finanzas–, "nuestras pretensiones eran 4 minutos y medio por kilómetro."

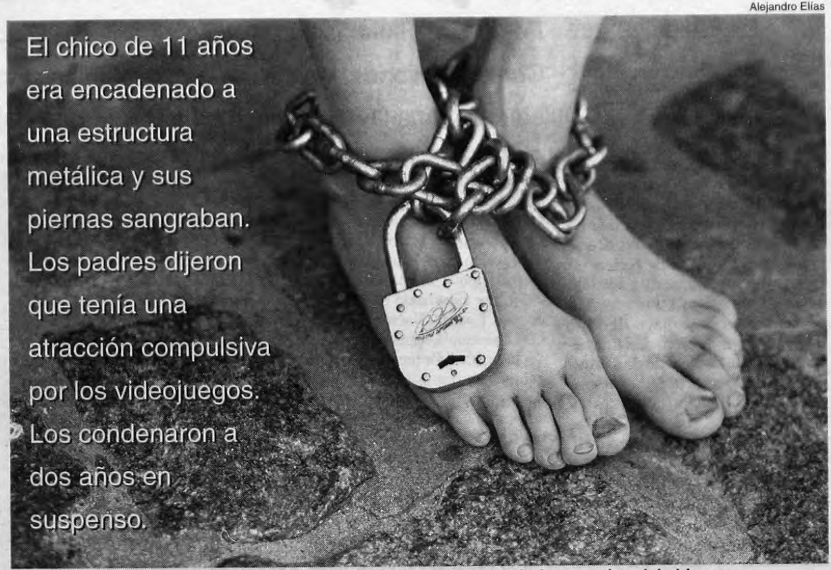
"Tendría que haber andado mejor. Uno de mi equipo me dio un codazo y me pasó. Es que somos tantos que ni nos conocemos", dijo uno de los 120 representantes del Bank of Boston, y comentó: "Había un enano que iba rapidísimo, adelante de todos". El enano era Benítez.

CONDENARON A UNA PAREJA QUE ENCADENABA A SU HIJO

Para evitar los videojuegos

El Tribunal Oral en lo Criminal Nº 9 condenó a dos años y seis meses de prisión en suspenso a un matrimonio que mantenía atado y encadenado a una silla y otras estructuras metálicas a su hijo de 11 años, quien tenía problemas de conducta desde pequeño. Durante la audiencia el padre explicó que lo castigaba de ese modo para evitar que se fugara de la casa y se fuera a jugar a los videojuegos, por los que sentía una atracción compulsiva. Las condiciones humillantes a las que era sometido el menor fueron denunciadas y relatadas en el juicio por un vendedor ambulante amigo del chico, quien se convirtió en una pieza clave para develar la historia, a pesar de que la defensa intentó descalificarlo por el "sesgo marginal" de su personalidad. Ahora la Justicia civil deberá resolver si les quita a los padres la patria potestad sobre el menor, tal como solicitó el fiscal.

Alejandro Elías



La clave para que se descubriera el caso la dio un vendedor ambulante amigo del chico.
Sólo a él el chico le contaba los maltratos a los que lo sometían.

La habitación no tenía luz y había varias camas. Acostado en una de ellas y cubierto con una frazada, a pesar del calor sofocante que hacía ese 24 de enero de 1997, estaba I.G., de 11 años. El subcomisario que allanó la casa lo destapó y descubrió al niño encadenado de uno de sus tobillos a una estructura formada por el armazón de metal de una silla y un par de canastos de metal para botellas. Del tobillo derecho sangraban las lastimaduras y tenía pequeñas equimosis. En el juicio recordó que la cadena estaba sujeta a ambos lados por candados y que los padres dijeron que no sabían dónde estaban las llaves. Pero al rato encontraron un manojo de llaves escondido en un hueco de la pared, con el que abrieron uno de los dos candados. El otro fue cortado con una sierra en la comisaría.

La sorpresa para la Policía fue aún mayor cuando el chico le contó al subcomisario que no era la primera vez que lo ataban. Estaba así hacía cinco días, durante los cuales fue obligado a trasladarse por la casa arrastrando esa pesada estructura para desplazarse.

Los hechos ocurrieron entre marzo de 1996 y enero de 1997 en la casa en que vivía I.G. con sus padres y hermanos. Al principio sus padres lo ataban a una silla, pero luego agregaron los canastos metálicos para que la estructura inmovilizante fuera más pesada. Durante el juicio, el matrimonio intentó justificar su brutal actitud afirmando que no podían controlar a su hijo, quien se fugó varias veces de su casa y de los institutos de menores en los que estuvo internado (ver recuadro).

> **Relación:** *Los padres del chico lo describieron como rebelde e incontenible y dijeron que preferían que estuviera internado en un instituto de menores antes que en la casa.*

Pero los camaristas Luis García, Fernando Ramírez y Luis Cabral consideraron que ese acto "no es idóneo para educar, formar y proteger, y se reduce a un mero sometimiento físico y psíquico", por lo que aceptaron la imputación que hizo el fiscal Diego Nicholson por los delitos de "privación ilegal de la libertad calificada reiterada en concurso real con lesiones leves calificadas". Desestimaron, en cambio, "un estado de necesidad que habría justificado la conducta", como pidió la defensora oficial Stella Maris Martínez, si bien atenuaron la pena por considerar que el matrimonio tiene "importantes trastornos de personalidad" y un registro intelectual "inferior al término medio".

El chico tenía problemas de conducta desde mucho tiempo atrás. Su mamá, de 56 años, y su papá, de 64, no sabían cómo manejar la difícil relación que mantenían con su hijo. Lo describieron como rebelde e incontenible y dijeron que preferían que estuviera internado en un instituto de menores antes que en la casa. El padre, identificado como J.L.G., declaró que "se portaba mal y se fugaba de la casa para ir a los videojuegos, estaba hipnotizado por las maquinitas". Según consideró, fue esa "adicción" la que lo llevó a escaparse varias veces de la casa y el colegio, de donde se ausentaba por varios días. Su madre, M.R.P., dio un testimonio similar y dijo que sólo intentaba poner en riesgo la salud física de su hijo, quien la tenía amenazada con escaparse por la ventana.

Unos días antes de ser encontrado encadenado, I.G. se había fugado del "Hogar de Niños Evangelina", en Quilmes. Allí estuvo dos semanas y luego volvió, como siempre, a los videojuegos de Constitución. En ese lugar, un tiempo antes, había conocido a un vendedor ambulante, Carlos Merino, dequien se hizo amigo. Le daba plata para ir a los jueguitos, lo alimentaba y refugiaba en su casa cada vez que I.G. huía de la suya. Sólo a él le confiaba los "maltratos" que recibía, y por eso decidió denunciarlo a la Policía. Durante el juicio la defensa intentó desestimar a Merino aludiendo al "sesgo marginal" de su personalidad, pero los jueces consideraron su testimonio como clave porque conocía en detalle cada uno de los encadenamientos que soportó su amigo, y que luego relató ante el Tribunal. También contó que al chico lo castigaban con golpes de cinturón, zapatos, cables y puñetazos. Fue su intervención la que posibilitó que la sórdida historia quedara al descubierto.

Una sociedad que fracasa

Para los camaristas Luis García, Fernando Ramírez y Luis Cabral, la situación de I.G. deja en evidencia "el fracaso de la red de auxilio social que en su caso no sólo demostró una peculiar incapacidad para detectar la existencia de un problema sino que, lo que es más grave, careció de manera absoluta de iniciativa para adoptar alguna diligencia positiva en miras de la protección del menor". I.G. tuvo problemas de conducta en la casa y la escuela desde los 7 años, cuando comenzó a escaparse de la escuela. Hizo psicoterapia en un hospital durante un año y medio. Estuvo internado en un instituto de menores. Cuando desaparecía de su casa, deambulaba por Constitución y se metía en el local de los videojuegos. Más de una vez lo encontró la policía y otras tantas paseó por varios juzgados, donde no siempre fue reclamado por sus padres. De las siete intervenciones que tuvieron los juzgados de menores, entre junio de 1996 y enero de 1997, nadie sospechó siquiera de los maltratos físicos y psíquicos a que era sometido. Nunca visitaron su casa, ni entraron en contacto directo con I.G.

UNA CHICA DE 14 AÑOS MATO A SU PADRE

Parricidio en defensa propia

Una chica de 14 años mató a su padre a balazos cuando intentaba violarla en la casa donde convivían, en la localidad de General Rodríguez. Con una pistola calibre 38 que el violador, Francisco Brítez, ocultaba debajo de la almohada, la joven le disparó cinco veces. Luego cargó el cuerpo sobre un carro de reparto de pan y lo dejó abandonado. La menor simuló luego una desaparición y participó en su búsqueda, pero algunas incongruencias de su relato sumadas a otras evidencias llevaron a su detención.

La joven compartía con su padre, un jornalero y criador de cerdos de 57 años, una vivienda en la sección Quinta del barrio Vista Linda, en General Rodríguez. Hacía tiempo que su madre se había separado y vivía en otra casa junto con otras dos hijas mayores. Según afirmaron los vecinos, la joven sufría todo tipo de abusos de parte del padre, aunque nadie consideró necesario realizar ningún tipo de denuncias.

Según fuentes policiales, el miércoles, entre las 0.30 y la 1, Francisco Brítez arrojó a su hija sobre la cama y comenzó a forcejear con ella con la intención de violarla. Completamente sola, la menor apeló a la única arma que tenía a su alcance, no casualmente la que su padre escondía debajo de la almohada: una pistola calibre 38. Le disparó hasta que Francisco B. se desplomó muerto. Fueron cinco balazos, al menos tres en la cabeza.

Se despojó de su cuerpo cargándolo sobre el mismo carro que su padre utilizaba para su trabajo de repartidor de pan, se subió al carro y comenzó a vagar llevando consigo el cuerpo hasta detenerse en un zanjón, en la intersección de las calles España y Vélez Sarsfield, a diez cuadras de su casa. Allí abandonó a quien había sido su padre y, al mismo tiempo, había dejado de serlo, y regresó. Luego, así como quien intenta desembarazarse de su propia historia, lavó el carro y quemó las sábanas y el colchón manchados de sangre de la escena que la señalaba como víctima y, después, como victimaria.

Ayer, a las seis de la mañana, y ya dispuesta a iniciar su nueva historia, fue a la casa de su madre y le dijo que su padre se había ido con otra mujer. A las 9 de la mañana, en compañía de un vecino inició la búsqueda que no se detuvo hasta el zanjón de España donde se encontraba el cadáver del padre. En primera instancia, la chica declaró que su padre debía haber sido víctima de un robo. Pero, desde el zanjón de España, las huellas llevaban hasta la casa. Allí se encontraron con el carro todavía húmedo por el lavado, y descubrieron manchas de sangre. Finalmente, la menor fue detenida. Sin haber llegado a ser violada, ahora deberá demostrar que fue en defensa propia contra su propio padre ahora muerto.

Hacer una donación telefónica es más difícil que ganar con Susana

Por Carlos Rodríguez

Pese a una intimación de la Secretaría de Comunicaciones, las compañías telefónicas se resisten a instalar líneas para colectas.

La Fundación Sales, que apoya proyectos de investigación para la lucha contra el cáncer, promovió una demanda judicial contra Telecom y Telefónica para reclamar por "la inusual demora de tres años" para habilitar una línea 0939, destinada a colectas de bien público. Arturo Prins, presidente de Sales, estimó ante *Página/12* que la negativa los privó de recibir en ese tiempo "una suma de 1.400.000 pesos en donativos". Prins reveló además que desde mayo de 1997 está pendiente de ejecución una resolución de la Secretaría de Comunicaciones, que ordenó a las empresas la habilitación de la línea solicitada. "Esa disposición, que se originó en un pedido expreso de la Presidencia de la Nación, todavía no fue cumplida y los funcionarios de la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC) tampoco aplicaron las sanciones que corresponden a las telefónicas y que consisten en multas de hasta 200.000 pesos." Organizaciones como Cáritas, Greenpeace y UNICEF están pasando por situaciones similares.

Las dos telefónicas, que fueron consultadas reiteradas veces por este diario, no dieron respuesta. La vocera de prensa de la CNC, Adriana Vaccaro, confirmó que el organismo estudia "el monto de las multas que se aplicarán a las telefónicas" por el incumplimiento de la resolución de la Secretaría, pero aclaró que eso no significa que se cumpla de inmediato el pedido de Sales. "Eso también se va a estudiar porque la CNC analiza el funcionamiento de las líneas de audiotexto después de los problemas ocurridos con el concurso de Susana Giménez", aclaró.

El sorteo "Su Llamado", en el que se participaba marcando una línea 0939, fue autorizado en poco tiempo por Lotería Nacional y por la CNC, aunque después derivó en causas judiciales por presunto juego ilegal, evasión impositiva, irregularidades en la facturación telefónica y posible estafa a una entidad de bien público.

Prins señaló que el concurso organizado en el programa de Susana "fue autorizado aunque después se demostró que la entidad benéfica recibía un porcentaje ínfimo de los donativos". Para el titular de Sales "en ese caso las telefónicas no hicieron objeción alguna por la rentabilidad que significa un concurso en el que participaron 6.169.823 personas, mientras que las donaciones (directas) a las empresas no superan los cientos o los miles de llamados". No obstante, recalcó que "las telefónicas deben cumplir con los servicios normados (el 0939 lo está), sean de alta o de baja rentabilidad".

El titular de Sales puntualizó que "las donaciones por el 0939 se pueden realizar solamente desde Capital Federal, Gran Buenos Aires o La Plata, mientras que el 0939 de Susana Giménez fue extendido a otros puntos del país como Chaco, Formosa y Mendoza e increíblemente al Uruguay y Paraguay". Prins dijo que la fundación recibe 12.000 pesos mensuales en concepto de donación a través de tarjetas de crédito, pero necesita la línea 0939 porque "eso amplía nuestras posibilidades, ya que hay más teléfonos que tarjetas de crédito y abre la posibilidad de que aporten los sectores sociales más humildes, que siempre son los más solidarios".

Según Prins, el reclamo a las telefónicas es acompañado –aunque no en sede judicial– por otras entidades de bien público como Cáritas, Grenpeace y UNICEF. Martín Giménez, del organismo de las Naciones Unidas para la Infancia, confirmó que esa organización también "participó junto a representantes de Sales, Cáritas y Greenpeace, en las reuniones para tratar de llegar a un acuerdo con las telefónicas". Giménez sostuvo que UNICEF es "totalmente solidario con la posición de Sales, aunque no tomemos parte en el tema judicial".

Al ser consultado sobre la inusual demora de las telefónicas y de la CNC en otorgar el beneficio de la línea 0939, Giménez respondió que llama la atención que "las empresas estén en condiciones de instalar en tres horas un teléfono en La Quiaca, o en Ushuauaia y que tarden tres años en dar unarespuesta positiva para la utilización de una línea 0939, cuando cuentan con todos los medios técnicos para solucionarlo rápidamente".

Cronología de una demora

◆ En julio de 1995, cuando Sales pidió la línea 0939, Telecom y Telefónica aceptaron la prestación del servicio, según la documentación aportada por la fundación en la acción de amparo, que tramita en el juzgado federal a cargo de Ernesto Marinelli.
◆ El 27 de septiembre, la ex CNT (hoy CNC) autorizó la línea, pero el 2 de noviembre de ese mismo año la habilitación fue suspendida.
◆ El 8 de mayo de 1997, el secretario de Comunicaciones, Germán Kammerath, hizo lugar a la apelación presentada por Sales y volvió a habilitar la línea para colectas.
◆ El 5 de noviembre de 1997, ante el incumplimiento de las telefónicas, la Secretaría las intimó a cumplir con el servicio.
◆ En noviembre de 1998, ante la falta de una respuesta, Sales promovió el "juicio sumarísimo", que debería tener una rápida respuesta.

Un ladrón peligroso

El raid que un ladrón protagonizó en Escobar se convirtió en una suerte de blooper trágico. Todo empezó a las 21.30 del miércoles, cuando el hombre subió a un colectivo de la línea 503. Allí robó dinero a tres estudiantes secundarios y a una agricultora. Después hizo bajar a los pasajeros, a uno de los cuales lo pateó, y obligó al chofer a seguir, amenazándolo con una navaja. Más tarde lo liberó y siguió solo, buscando un lugar para extraer las monedas de la máquina expendedora. Ahí empezaron los desastres: en contramano embistió a un auto, pero no se detuvo sino que siguió cada vez más rápido y atropelló a un motociclista que murió poco después. Entonces optó por arrojarse del micro en movimiento, por lo que éste chocó a dos autos y finalmente se detuvo. Mientras todo el mundo miraba azorado, el hombre escapó.

Una nena recuperada

Una nena de siete años que había sido secuestrada en 1995 fue recuperada ayer, cuando la policía allanó una pensión en el barrio de Almagro, y la encontró junto con su padre, que se la había llevado cuando se separó de la madre. El hombre, Pedro Giménez, de 32 años, fue detenido. La nena se reencontró por la tarde con su mamá, Fabiana Romero, a quien no había visto durante tres años.

SE FUSIONAN EXXON Y MOBIL PARA AFRONTAR LA CRISIS

Un pool de 230 mil millones

Las dos mayores petroleras de Estados Unidos anunciarán la semana próxima la mayor fusión de la historia del sector. Hace 75 días, se unieron BP y Amoco. La caída del crudo las obligó a reacomodarse.

Por Raúl Dellatorre

El mercado petrolero mundial volverá a conmoverse la semana próxima, cuando Exxon y Mobil Oil, las dos mayores compañías estadounidenses del sector, anuncien su fusión. Apenas 75 días atrás, British Petroleum (BP) y Amoco Oil habían anunciado su anexión bajo control de la primera, con lo cual se instalaron en el ranking mundial como la tercera empresa del rubro. La respuesta de Exxon la consolidará en el primer lugar del mercado, al constituir una nueva empresa con un valor de mercado de 263 mil millones de dólares. En el sector, fue interpretada como una respuesta defensiva a la estrategia de BP. La caída del precio del petróleo, hoy en su nivel más bajo en muchos años, dinamizó los ajustes de costos y decisiones tendientes al aprovechamiento de las economías de escala.

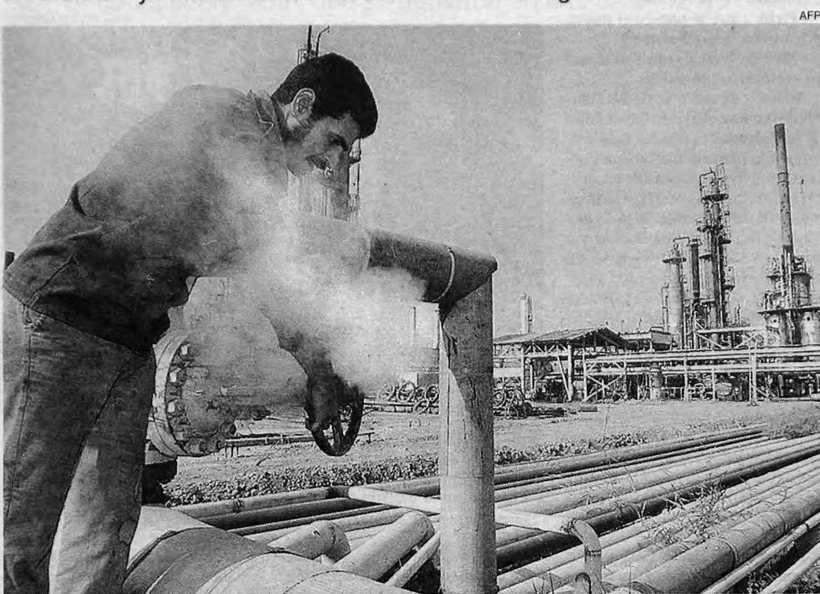
La angloholandesa Shell sigue, por el momento, jugando sola en este disputado universo. Quedó ranqueada en el segundo lugar y buscó, en los últimos meses, fortalecer su posición en el mercado gasífero, comprando reservas en diversos puntos del planeta. Una de estas adquisiciones la realizó en la Cuenca Noroeste argentina, con vistas a posicionarse para el abastecimiento del fluido a Brasil una vez que entre en operaciones el gasoducto que unirá el Altiplano con el sur de aquel país. En el país vecino, Shell ya participa en el emprendimiento de una usina eléctrica, la cual espera alimentar con gas de Bolivia y el norte argentino.

Estrategia: ***El recorte de ganancias de las grandes firmas por la caída de la demanda asiática obligó a la adopción de decisiones estratégicas de supervivencia.***

La crisis del precio del crudo desató una ola de fusiones que, aseguran los expertos, aún no ha terminado. El recorte de ganancias que significó para las grandes compañías la caída de la demanda asiática, sumado a la incapacidad de los miembros de la OPEP –principales países productores– para decidir una reducción acordada de la producción, obligó a la adopción de decisiones estratégicas de supervivencia. El cartel de naciones petroleras finalizó ayer su reunión semestral en Viena (Austria) sin poder adoptar decisiones sobre recortes de la producción, y aplazó hasta marzo una resolución al respecto.

Exxon, a través de la asociación de Mobil, pasaría a constituir un gigante del mercado de hidrocarburos, con reservas petroleras por 10 mil millones de barriles y gasíferas por casi 60 billones de pies cúbicos. Los analistas dan por seguro que la fusión implicará la eliminación de sectores de cada empresa y de persona. Ambas empresas tienen una estructura integrada verticalmente –desde la exploración hasta la comercialización– y actualmente compiten en prácticamente todos las franjas del mercado. La fusión BP-Amoco contó a su favor con que ambas empresas eran complementarias. En cambio, el principal valor del matrimonio entre Exxon y Mobil es la posición de primacía que le otorgará la suma de reservas.

AFP



El negocio petrolero entró en ebullición con la caída del crudo al valor más bajo de las últimas décadas.
La ola de fusiones ya involucró a tres de las cinco principales compañías del mundo.

El petróleo crudo tipo Brent (calidad de referencia de la producción del Mar del Norte) tocó esta semana valores por debajo de los 11 dólares por barril. A este precio, muchos proyectos de exploración se abandonaron por haber dejado de ser rentables. Un buen ejemplo de ello es el reciente retiro de Shell de las tareas exploratorias en el área Malvinas. Bajo estas circunstancias, la decisión estratégica de las grandes compañías (las "majors", como se las denomina en el sector) es comprar reservas ya exploradas o directamente las firmas propietarias de las mismas.

Texaco, Chevron y ARCO (Atlantic Richfield Corp) son algunas de las empresas estadounidenses que ahora quedan en una posición vulnerable y presionadas a buscar algún tipo de asociación que les permita mantener su participación en el mercado.

Las versiones circulantes sobre el avanzado estado de las negociaciones entre Exxon y Mobil impulsó las operaciones de las bolsas en el mundo. La plaza de Nueva York no operó debido al feriado del Día de Acción de Gracias, pero en Europa se registró un generalizado avance, ante la previsión de que la citada unión promoverá otras adquisiciones en la industria petrolera. Las perspectivas de los analistas del mercado coinciden en que el precio del crudo seguirá planchado por un tiempo prolongado. Frente a tales condiciones, el actual reacomodamiento de piezas sólo representaría el inicio del proceso.

COMBATEN EL EJERCITO Y LAS FARC EN COLOMBIA

No hay paz sino bajas mutuas

A 51 ascendió el número de muertos –11 militares y 40 guerrilleros– que dejaban los fuertes combates que desde el miércoles libran al sur de Colombia el Ejército y la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FARC, marxista), informó anoche el Ministerio de Defensa. El informe oficial, que calificó de "intensos" los combates, también reportó 16 uniformados heridos. En la mañana, durante una conferencia de prensa, el ministro de Defensa, Rodrigo Lloreda, había dado un reporte preliminar de seis militares y cinco subversivos muertos, pero advirtió que la cifra podría aumentar en las próximas horas debido a que los choques armados continuaban. Los enfrentamientos se libran en una apartada zona rural entre los municipios de Calamar y el Retiro, departamento del Guaviare en la región sudeste de Colombia.

Por su parte el principal grupo guerrillero de Colombia amenazó con suspender el proceso de paz con el gobierno a raíz de los combates. Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) hicieron la amenaza ante la negativa del gobierno de retirar a unos 100 soldados acantonados en un batallón ubicado en la zona desmilitarizada para iniciar diálogos de paz. Si el presidente (Andrés) Pastrana no despeja a San Vicente de Caguán, él será el único responsable de la congelación de los diálogos para satisfacción de quienes viven de la guerra", dijo un comunicado de las FARC. La advertencia coincidió con los intensos combates que rebeldes de las FARC y el Ejército libran en una zona selvática del sur colombiano. En esos choques murieron al menos 40 guerrilleros y otros 10 militares, según fuentes castrenses. Los combates se registran en cercanías de la zona que el gobierno desmilitarizó para las conversaciones de paz.

"Sería lamentable una nueva frustración al pueblo colombiano, como en gobiernos anteriores, de no encontrarle una salida política al conflicto social y armado que vive el país, ya que la confrontación armada sólo trae irreparables pérdidas, tanto humanas como económicas", agregaron las FARC. Pastrana respondió que "la paz no es de ultimátum; el gobierno demostró la voluntad de hacer la paz y ahora esperamos que las FARC muestren esa voluntad", agregando que los 100 efectivos seguirán acantonados en la zona desmilitarizada.

MIRADOR

ISRAEL

Netanyahu se fortalece...



Benjamin Netanyahu (foto), primer ministro de Israel, aparecía ayer en su mejor posición de negociación en meses. Motivo: el acuerdo de Wye Plantation, que le aseguró el apoyo –aunque a regañadientes– del "campo de la paz" israelí. Mientras Netanyahu trataba de engrosar su frágil mayoría parlamentaria de un solo escaño con el regreso al gobierno del ex canciller David Levy, el opositor Partido Laborista se encontraba en una posición embarazosa ante la hipótesis de un gobierno de unión. Ese gobierno puede llegar a serle muy necesario a Netanyahu si, como se anticipa, la extrema derecha que integra su coalición empieza a abandonarlo en las próximas entregas de territorio a los palestinos. Ehud Barak, líder centroderechista del laborismo, dijo ayer que su partido "no ha iniciado discusiones sobre un posible gobierno de unidad nacional", pero el ex premier Shimon Peres mantiene la tesis opuesta.

...pero no en el Líbano

La muerte de dos soldados israelíes en Líbano ayer por una bomba colocada al lado de una carretera provocó llamados renovados desde Israel para un repliegue unilateral de la zona de seguridad que ocupa en el sur de ese país. La opinion pública está dejando de favorecer el mantenimiento de la ocupación, una corriente que el primer ministro Benjamin Netanyahu reconoció a los periodistas en un encuentro ayer en Londres. Netanyahu declaró que estaría dispuesto a considerar un repliegue de las tropas israelíes del sur del Líbano si se logra garantizar que el retiro no perjudique los requerimientos de seguridad de Israel ni los de sus aliados de la milicia pro-israelí en el Líbano.

DESDE EL COURT

Sólo se trata de negocios

Por Juan Ignacio Ceballos

Ex número 5 del mundo en los tempranos '60, Earl Buchholz es hoy uno de los hombres más influyentes en el ambiente del tenis. "Butch" creó y maneja el quinto torneo más importante del planeta, el Lipton, es dueño de otros eventos, incluyendo la Copa Ericsson, y forma parte del Consejo Ejecutivo del ATP Tour. Pero, sobre todo, Buchholz es un hombre de negocios. Y actuó como tal al dejar picando, de paso por Argentina: "Sudamérica puede ser la sede del ATP Tour World Championship en muy poco tiempo". Pensar desde el sentido común que –Buchholz *dixit*– el ex Masters pueda disputarse aquí, suena utópico. ¡¿Los ocho mejores tenistas del mundo jugando en Sudamérica en lugar de Hannover, su actual sede!? Parece descabellado. Sin embargo, no lo es.

"Podría ser después del 2000, en Río de Janeiro o Buenos Aires", dijo Buchholz, vocero de un deporte que persigue salvajemente a su presa, el dinero. El tenis busca multiplicar sus ganancias, venderse mejor. Y en este marco se incluye la idea de mudar el Campeonato Mundial a América del Sur. Desarrollar el juego en el continente, democratizar la competencia... son simples fachadas. Básicamente, se trata de lo que Buchholz más sabe: hacer grandes negocios.

Si hay dinero, habrá Masters. Si aparecen inversores, Buenos Aires podrá alojar al mejor tenis del mundo (Río y Santiago corren con ventaja). El escenario, la organización, serán nimios detalles. Lo más importante son los billetes. Buchholz lo sabe mejor que nadie.

"En la Liga Nacional cambió la forma de jugar al básquetbol"

Por Ariel Greco
Desde Córdoba

Héctor Campana, figura de Atenas y máximo goleador, asegura que "los marcadores son bajos porque los equipos no buscan correr y tirar".

xxxxxxxxxxxxxxxxx

El entrenador Rubén Magnano se acercó a Héctor Oscar Campana y le preguntó:

–Pichi, ¿qué te parece el nuevo extranjero, Tony Farmer?

–Me cayó bien. Es más jodón que yo –contestó el jugador.

Además de ser una de las figuras de Atenas, el ayuda base es uno de los líderes del plantel más exitoso de la historia del básquet argentino, del cual es hombre record. En charla con *Página/12*, Campana analizó el presente de la Liga y de su equipo, contó su relación con la gente y atacó a los dirigentes de la Asociación de Jugadores.

–¿Qué análisis hace de lo que se lleva jugado de la Liga?

–Boca y Atenas asoman de nuevo como los dos equipos más fuertes. Son los más completos, los que llevan más tiempo trabajando juntos y eso se nota. Después se emparejó, pero para abajo. Si bien la paridad es sana, ha sido para abajo porque varias figuras están jugando en Europa y eso les ha restado nivel a los equipos. Si se sacan cuentas, hay más de diez jugadores de primer nivel que están en otros lugares y para una Liga como la nuestra, donde no sobran los jugadores, es demasiado.

–¿Por eso hay resultados bajos?

–Son distintos factores. Cambió la forma de jugar al básquet, ya no hay muchos equipos que busquen correr y tirar. También se ha mejorado en defensa, que han progresado muchísimo. Es una tendencia en todo el básquet mundial. Es bueno porque la gente está empezando a tomar el gusto de ver que su equipo defiende bien y se preocupa en ese aspecto.

–¿Y Atenas en particular?

–Dimos la ventaja de no contar con Marcelo por 20 partidos y no encontrar una pareja de extranjeros fija. A pesar de ello, el equipo reaccionó muy bien. Se nota que las pautas de juego las tenemos bien conocidas. Eso nos permitió suplir las ausencias.



Pichi Campana tirando al aro, un arte en extinción.
"Se mejoró en las defensas, que progresaron muchísimo."

–¿Cómo conviven con la presión de tener que ser campeón siempre?

–Ya estamos acostumbrados. Estar en Atenas significa tratar de salir campeón siempre. El segundo puesto no se festeja. Todos los integrantes de Atenas estamos habituados a que la consigna es ser los mejores.

–En el fútbol se habla de que los equipos que consiguen algo se aburguesan, algo que a Atenas no le ocurre. ¿Es verso del fútbol o ustedes tienen una fórmula especial?

–No sé. No conozco bien cómo es ese tema en el fútbol. Lo cierto es que Atenas lleva una aplicación que le ha permitido estar siempre entre los primeros. Pero es fundamental la constancia y tener bien claro los objetivos. No hay que relajarse nunca y tratar de dar lo máximo posible cada vez que toca jugar. Así no hay posibilidad de aflojarse.

–Este año usted superó los 500 partidos ante Gimnasia de Comodoro y los 13.000 puntos ante Regatas. A esta altura de su carrera, ¿qué significan esas marcas?

–Son números, pero una satisfacción sobre todo por lo que representan para la gente. Que los hinchas se preocupen porque en tal juego vas a llegar a tanta cantidad de puntos es algo muy trascendente y lo tomo como tal. Si bien esto es un juego grupal donde lo más importante es lo que consigue el equipo, uno tiene mucho orgullo por las marcas que logra. Aunque el reconocimiento de la gente es lo más lindo que queda de eso.

–¿Cómo se conjuga en un goleador los intereses propios con los grupales?

–Particularmente, siempre antepuse los objetivos del equipo por sobre los personales, así uno meta 30 puntos o apenas 2. Se puede estar contento porque se tuvo una buena actuación pero si tu equipo no gana, la alegría no es completa. Si no triunfás, los puntos no sirven. Siempre lo he pensado con ese concepto.

–Milanesio dice que usted es el jugador con mayor instinto asesino que conoció en una cancha.

–Todavía no maté a nadie (risas). Siempre me entregué al máximo y dejé todas mis energías en cada encuentro, porque lo siento así. No es nada en especial, es mi forma de encarar el deporte y la vida.

–¿Qué imagen dejó la huelga de principio de temporada?

–Creo que no demostramos una posición coherente. Después de tres meses realmente no me quedó claro por qué se levantó. El objetivo de la séptima ficha por el cual se había planteado la huelga no se logró. No sé bien lo que pasó, pero me parece que no fuimos todo lo fuerte que debimos haber sido. No entiendo. Si en una elección en la que participaron todos los jugadores se votó por unanimidad que si no se conseguía cierto reclamo se iba al paro, después no se obtuvo nada y no se fue a la huelga... La gente que dirige la Asociación de Jugadores sabrá cuál es su responsabilidad. Yo no estoy ahí.

–Más allá de que la comparación no sea del todo válida, ¿Qué piensa de la posición de los Jugadores en el conflicto de la NBA?

–Tengo una noción muy superficial, pero es obvio que están muy unidos y que saben muy bien lo que quieren. Eso de por sí es muy positivo.

–¿Que sensación le dejó el tema de la Selección?

–A mí nada. No estuve (risas).

–Pero podría haber estado.

–Sí, muchos lo creen, pero lamentablemente el técnico pensó diferente.

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **U-C-K-C**)

1	0477	11	6398
2	8405	12	5511
3	8770	13	9833
4	1241	14	7990
5	5761	15	3932
6	0042	16	5037
7	6424	17	8632
8	4315	18	1115
9	6912	19	5126
10	4327	20	4211

Nacional (Vespertina-Letras **G-G-L-P**)

1	0347	11	7832
2	7463	12	2971
3	2575	13	0776
4	4681	14	5290
5	9885	15	9877
6	5323	16	5425
7	0743	17	9849
8	2929	18	7413
9	3705	19	9829
10	4848	20	3308

Bonaerense (Vespertina)

1	2303	11	4049
2	8861	12	7389
3	6153	13	4405
4	1428	14	6032
5	0419	15	5262
6	3610	16	6419
7	9355	17	3170
8	4539	18	6976
9	8208	19	9180
10	6929	20	2257

Nacional (Nocturna-Letras **G-K-M-N**)

1	3935	11	6869
2	1311	12	3910
3	1522	13	2579
4	0943	14	5843
5	1388	15	2552
6	0326	16	8798
7	2810	17	4233
8	2743	18	6910
9	1178	19	3362
10	1226	20	4426

Bonaerense (Nocturna)

1	0132	11	3985
2	2826	12	7544
3	5505	13	1277
4	8413	14	2375
5	6617	15	4498
6	7168	16	1963
7	2165	17	4548
8	8587	18	7151
9	4235	19	6904
10	7624	20	2580

PASION BOQUENSE POR CONSEGUIR POPULARES

Indiana Jones tiene su ticket

Avalanchas, golpes, sofocones, contusos y detenidos en una verdadera odisea por conseguir alguna de las 12.000 entradas para Boca-Independiente, que se agotaron en menos de cinco horas.

Cuatro heridos, una docena de detenidos, 100 hinchas sofocados o contusos, 12.000 entradas populares vendidas y 854.235 pesos de recaudación fueron los datos salientes de una mañana teñida por la pasión y el caos en la cancha de Boca. La venta de tickets para el partido del domingo, entre Boca e Independiente, en el que el equipo de Carlos Bianchi puede consagrarse campeón del torneo Apertura, y que para muchos hinchas significó el fin de uno o dos días de cola ante las boleterías, fue dominada por los incidentes y la violencia.

A las 8 de la mañana, cuando el sol ya apretaba y faltaba una hora para que se abrieran las 15 ventanillas –dispuestas para vender las 12.000 populares disponibles a razón de una por persona– la cola de mujeres alcanzaba tres cuadras de longitud; la de los hombres superaba las diez cuadras. En ese momento comenzaron los problemas, cuando un grupo de avivados intentó colarse entre los adelantados. En la fila de mujeres, que superaba el medio millar de fanáticas, sucedió algo similar, y los 150 policías destacados para garantizar la seguridad se mostraban incapaces de contener el desbande: vallas derribadas, lluvia de cascotes, puñetazos como en el ring. Recién cuando la Montada cargó sus palos, llegó la primera calma, que no fue más que el ojo del huracán.

Gustavo Correa, un hincha de Hurlingham, fue el primero en comprar su entrada. "Estoy en la cola desde el miércoles a las 16" dijo, mostrando su ticket como un billete de lotería premiado. Natalia y Claudia Fernández, las dos primeras hinchas en comprar sus entradas, aseguraron "estar en la cola desde el martes a la mañana".

El orden duró lo que una popular en el aire. Pasadas las 9.30, los más exaltados por la lentitud con que transitaba la cola –se vendían tres entradas por minuto en cada ventanilla– comenzaron a tirar piedras, que golpearon a un hincha y a un policía. Algunos sacaron a la luz las botellas que habían consumido durante la noche, ahora vacías. La Montada reaccionó nuevamente, pero a las 10.45, cuando el ambiente estaba calentito, calentito, hubo que apelar a otro calmante, un camión hidrante, mientras un helicóptero comenzó a sobrevolar a menor altura la zona. En la primera hora se habían vendido 2650 entradas.

Diego Giudice



Por fin un poco de refresco para la multitud acalorada.
Se necesitó tanta agua para apagar tanto fuego bostero.

En la cola de las mujeres, algunas hinchas se cambiaban de ropa para no ser reconocidas y volver a sacar entrada. En el Hospital Argerich se reportaba el ingreso de dos policías heridos con traumatismo de cráneo (la rúbrica de los piedrazos) y un hincha con una cortadura en el pie. Los dos policías (el agente Hernando Díaz y el cabo Héctor Riquelme) fueron derivados al Churruca. Los detenidos ya eran diez, por "desorden y arrebato".

El inspector Gustavo de la Sota apelaba a la jerga del tablón para calmar la ansiedad: "A ver, loco, si no hacemos avalanchas" reclamaba, mientras los hinchas puteaban a Mauricio Macri, el presidente de Boca, haciéndolo depositario de sus frustraciones. A las 13.40 se vendió la última popular, cerca de 200 hinchas se quedaron sin entrada y la policía los desalojó rápidamente. Los socios no tuvieron que sufrir tanto: el domingo podrán entrar sólo con el carnet y la cuota al día.

Mellizo

Guillermo Barros Schelotto fue incluido entre los titulares de Boca en la práctica vespertina que realizó el plantel aunque no está confirmado que juegue desde el comienzo ante Independiente. Carlos Bianchi no dijo cuándo confirmará a los once iniciales aunque se estima que lo hará hoy después del entrenamiento matutino, como ocurre habitualmente. En principio Barros Schelotto estará en el banco e ingresaría en los últimos minutos si Boca está por dar la vuelta olímpica mientras que Adrián Guillermo jugaría de entrada. En tanto, en Independiente, César Menotti tiene dos dudas y hoy confirmará a Mondragón; Ramírez, Rotchen, Sánchez, Milito o Díaz; Toresani o Carrizo, Cambiasso, López, Garnero; Hanuch, Graf.

Diego vuelve a Italia

Diego Armando Maradona protagonizó ayer un altercado con la prensa en el aeropuerto de Ezeiza, minutos antes de embarcarse hacia Italia, donde asistirá a los estrados judiciales para dilucidar su presunta inocencia en un caso de doping que lo involucró cuando actuaba en el Napoli, en 1991. Un joven le tocó la cara con cierta violencia a Maradona, y éste respondió con un puntapié a la maraña de periodistas. En Italia, Maradona también participará del programa de Rafaella Carrá por el que cobrará 450.000 dólares.

Acosta a punto

El delantero de San Lorenzo Alberto Acosta regresó ayer a los entrenamientos luego de sufrir un esguince en el tobillo izquierdo antes del encuentro con Cruzeiro, por la primera semifinal de la Copa Mercosur. Acosta debió permanecer internado en un sanatorio durante más de seis horas, por una inyección que le provocó una infección en el glúteo.

Un Husaín de baja

Con la ausencia de Darío Husaín, quien posee anginas, el plantel de Vélez se entrenó ayer en el polideportivo con la mente puesta en el encuentro ante Platense. Darío Husaín se suma a Chilavert (tiene cinco amarillas), Castromán (desgarro en la pierna derecha), Compagnucci (esguince de rodilla), y Zandoná (expulsado), quienes no jugarán el domingo.

Due dottori para Tuerito

Dos médicos italianos viajarán próximamente a la Argentina para efectuar estudios con Esteban Tuero, que permanece en reposo luego de que se descubriera que el accidente en el Grand Prix de Japón le afectó tres vértebras cervicales.

CLASICO DEVALUADO EN AVELLANEDA

Racing-River, por nada

En el primer adelanto de la decimoséptima fecha del torneo Apertura de Primera División, Racing y River intentarán alargar su racha de dos triunfos consecutivos cuando se enfrenten esta noche en Avellaneda. Racing, que además suma cinco fechas sin derrotas, desea alcanzar el subcampeonato como único objetivo, y River tratará de conseguir un lugar en la próxima Supercopa –la Confederación Sudamericana todavía no decidió si se realizará el torneo–. A su vez, el juez a cargo de la quiebra de Racing, Enrique Gorostegui, habilitó ayer una nueva cuenta bancaria para que los hinchas aporten dinero que sólo se utilizará para pagar la deuda de la institución. Mientras tanto, en el equipo conducido por Angel Cappa se producirá una sola variante respecto del conjunto que goleó 3-0 a Vélez. El delantero Marcelo Delgado (recuperado de una lesión) retornará en lugar de Pedro Ojeda. Por el lado de River, la principal novedad será la reaparición de Sebastián Rambert en el equipo titular, reemplazando al lesionado Pablo Aimar. "Me hubiera gustado mejorar la parte física, pero la temporada se acaba. Si trataba de alcanzar un estado físico perfecto, se me terminaba la posibilidad de jugar este año", remarcó ayer el delantero. Además, dijo que le "encantaría" que River incorpore al volante de Zaragoza de España Gustavo López, uno de los posibles refuerzos para la próxima temporada. Las otras variantes serán las de Netto por Gallardo y Placente por Acosta.

RACING	RIVER
Sessa	Bonano
Reinoso	Hernán Díaz
Diego Capria	Sarabia
Ubeda	Berizzo
Zanetti	Placente
Bezombe	Netto
Michelini	Astrada
Morales	Escudero
Rubén Capria	Solari
Delgado	Rambert
Latorre	Angel
DT: A. Cappa.	DT: R. Díaz.

Cancha: Racing.
Arbitro: Oscar Sequeira.
Hora: 21.10.
TV: TyC Max.

Por Fernando D'Addario

Cuando el grito del público, un sincopado y devocional "Compay/Compay", amenazaba desdibujar el tradicional espíritu *cool* de La Trastienda, el hombre del saco gris y sombrero blanco debió salir al escenario una vez más, no para interpretar un bis sino para persuadir a la gente con un sincero "les he dado todo lo que soy, pero tengan en cuenta que tengo 91 años". Hasta ese momento, y durante una hora y media, la edad de Compay Segundo había pasado inadvertida, salvo por la magistral clase de historia musical cubana que había impartido, y que en este caso no se trataba de un rescate antropológico, sino de una demostración empírica a cargo de quien formó parte de eso que estaba contando y cantando. La lección de música había terminado.

El músico, de 91 años, deleitó al público porteño con sones, boleros y guarachas.

Daniel Jayo



Compay revalidó en Buenos Aires el prestigio alcanzado en Europa.
El músico cubano continúa mañana y pasado en La Trastienda.

Compay Segundo, una gran lección de música cubana

Quienes habían escuchado el soberbio CD *Buena vista social club* (producido por Ry Cooder) y/o *Lo mejor de la vida*, llegaron al local de San Telmo con una dosis natural de inquietud y un dejo de escepticismo tan cariñoso como prejuicioso: "¿Podrá este hombre de 91 años reflejar en vivo lo que deleita en un disco ayudado por la tecnología digital?" se preguntaba más de uno, antes de resultar conmovidos con la respuesta contundente que bajaba del escenario: Compay se mostraba como un joven sabio, pícaro y romántico, atravesado por una sonrisa permanente y contagiosa. Pero, además, seducía a través de su técnica impecable, tanto para cantar como para tocar el armónico, instrumento creado por él. El repertorio elegido condujo a un viaje delicioso por el universo musical cubano de los años '20, '30 y '40. Una retrospectiva que funcionó como un disparador de viejas melodías que merodeaban por el inconsciente de todos los allí presentes, quienes se descubrían a sí mismos tarareando canciones cuyos nombres y autores no necesitaban conocer. No hacía falta estar en una cabaña frente al mar, ni era imprescindible sacarle humo a un puro ni apurar un traguito de ron para sentirse encandilado con un son bellísimo como "El camisón de Pepa" (hit cubano de ¡1927!), un bolero como "Fidelidad" y hasta una conga (la movilizadora "Para Vigo me voy") que obligaba a asimilar con el cuerpo una cadencia a priori lejana al imaginario porteño, pero ligada a través de fugas cruzadas de influencias musicales, que pasaron por España, reconocen lejanos rasgos de identidad africana y vuelven tamizados por la sabrosura cubana.

Compay cantó y tocó (acompañado por una banda más que correcta, en la que su hijo Salvador –un hombre mayor, por supuesto– se encarga del contrabajo) "El día que me quieras", la mejor interpretación para corroborar que si ese himno porteño tiene una versión oficial (la de Gardel, claro) quiere decir que existe otra versión posible. Y no es la de Luis Miguel. El final llegó con la guajira "Guantanamera", el clásico de los clásicos de la música cubana, escrita en 1928, cuando Compay ya era mayor de edad. Setenta años después, el *viejito* sigue robándole razones al calendario. Como las buenas canciones.

"LA BELLA Y LA

Contra

LA BELLA Y LA BESTIA 9 PUNTOS

Dirección: Robert Jess Roth.
Dirección musical: Isaac Saul, sobre canciones de Howard Ashman, Tim Rice y Alan Menken.
Libro: Linda Woolverton.
Coreógrafo: Matt West.
Intérpretes: Juan Rodo, Marisol Otero, Nelly Fontán, Diego Jaraz, Pablo Lizaso, Gustavo Monje, Mónica Núñez Cortés, Omar Pini, Alejandra Radano, Rodolfo Valss.
Teatro Opera, de miércoles a domingos (sábados y domingos, dos funciones diarias).

Por Esteban Pintos

El desembarco de la mayor corporación mundial del entretenimiento infantil en Buenos Aires, oficializado desde anoche en el confortable nuevo teatro Opera, promete convertirse en *el* acontecimiento teatral del año porque –bueno es mencionarlo, aunque sea una vez– atraerá la atención de un público de todas las edades, sin distinciones, y marcará un parámetro hasta ahora desconocido (y por consiguiente inalcanzable) para la representación de un espectáculo semejante. No puede menos que aventurarse semejante afirmación frente al impactante despliegue escenográfico-actoral-coreográfico que da vida a un musical basado en el famoso cuento del amor "imposible" –no hay im-

BESTIA" ABRE UNA NUEVA ERA EN LA ESCENA LOCAL

todas las clases de hechizo

El espectáculo que se estrenó anoche en el nuevo Opera, concebido como la mejor puesta en escena posible de un cuento de hadas clásico, encuentra en su elenco argentino un valor agregado.

posibles para el amor, después se comprueba– entre un príncipe hechizado, conflictuado, gruñón y deforme con una doncella de finas facciones, carácter independiente y buen corazón. El detalle final del triunfo del amor es apenas la frutilla sobre un sabroso postre, cocido a lo largo de más de dos horas y media.

El desarrollo de la historia, desde el momento en que el hechizo maligno convierte al hombre en bestia y hasta que el romance se concreta (y ese hechizo se rompe), dividida en dos actos, tiene todo lo que una buena historia de amor puede necesitar para llegar al corazón del espectador. Hay buenos y malos como para empezar, pero también todo un decálogo de conductas humanas encerradas en el envase de una comedia musical hecha y derecha. Avaricia, egolatría, decepción, romanticismo, furia, miedo, humor y hasta un finísimo doble sentido en cuestiones del amor conforman un sólido basamento para que se luzcan los actores. Bien debe puntualizarse el detalle: el marco escenográfico es, ya fue dicho, impresionante y en él se asienta buena parte de la contundencia final del producto. Pero al "marco" debe agregarse el –valga la redundancia– valor agregado humano, indispensable para dotar a la obra del peso específico emocional que requiere. Los protagonistas argentinos de esta primera superproducción *a la Broadway*, que promete ser la primera de una larga serie (1999 sería el año de *El rey León*, ahora en cartel en Nueva York), demuestran estar a la altura de las circunstancias y lucen sus condiciones en el inmejorable despliegue de producción puesto a su servicio. Cantan, bailan, gesticulan, sugieren y así hacen reír, emocionan, provocan rechazo y mucha ternura en cada una de sus apariciones. Elegidos después de un exhaustivo y kilométrico casting, los 38 profesionales dejan todo sobre el tablado, luciéndose especialmente en algunas logradísimas coreografías que combinan destreza física y capacidad histriónica. Las mejores: los habitantes del castillo hechizados, semihumanos, dando la bienvenida a Bella (también una de las escenas más recordadas de la película) y los pueblerinos que festejan a Gastón en el bar, haciendo chocar sus porrones de cerveza.

Los protagonistas, Juan Rodo (preso de una envoltura de pelos y cuernos durante el la mayor parte de la obra) hace del príncipe hechizado y ermitaño un ser querible. Marisol Otero (cuyas facciones se parecen bastante a las de Julia Louis-Dreyfus, Elaine en la telecomedia "Seinfeld") lleva buena parte del peso de la trama como objeto del deseo del arrogante Gastón (Diego Jaraz, correcto), un ególatra sin remedio que la persigue sin éxito y que tiene un merecido final. En ese triángulo se asienta el conflicto amoroso central y sobre él giran los personajes satélite. De ellos conviene hablar también. Sobre todo de Pablo Lizazo (Lumiere, un francés hombre-candelabro) y Omar Pini (Dindón, el reloj humano), quienes a lo largo de la obra son motivo de las más sonoras carcajadas. Como dos empleados del príncipe-bestia se muestran tiernos, ingeniosos y muy graciosos –una escena, la de una especie de tour a través del castillo, puntúa alto entre lo mejor–, además de ser los principales consejeros del pretendiente peludo. Lo mismo puede decirse de Nelly Fontán (la guardarropa cantante de ópera), Alejandra Radano (Babette, la chica plumero), Mónica Núñez Cortés (la Sra. Potts, madre de la bestia) y Rodolfo Valss (Maurice, el papá de Bella, una especie de Einstein de fábula). Todos ellos, del último al primero, se deben sentir –junto con los chicos, pero por otros motivos– dentro de un cuento de hadas con final feliz.

Sandra Cartasso



La obra tiene un despliegue impresionante, nunca visto en Argentina.
Pero a eso le agrega una sólida labor actoral y coreográfica.



Sandra Cartasso

Juan Rodo y Marisol Otero se lucen.

En cifras

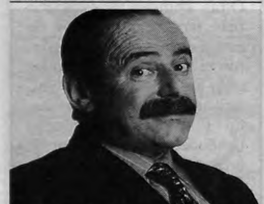
12.000 entradas vendidas con anticipación para la temporada porteña.
800 tickets por día es el promedio de venta anticipada.
15 pesos es el precio más barato de una entrada.
50 pesos cuesta la más cara.
1850 es la capacidad de público por función en el nuevo teatro Opera
7 funciones semanales: miércoles, jueves, viernes, sábado (2) y domingo (2).
150 personas son las afectadas a la realización del espectáculo.
38 son los actores en escena.
180 pares de zapatos son utilizados por los protagonistas.
200 trajes conforman el vestuario.
600 lámparas conforman la iluminación de la puesta en escena.

Uruguay a puro tango

A partir de hoy, el tango ganará durante nueve días las calles de varias ciudades uruguayas y los principales escenarios del país donde se cultiva la música ciudadana. El acto inaugural del Undécimo Festival Internacional de Tango se realizará en Montevideo, en el solemne edificio de la Suprema Corte de Justicia, al cual seguirá un espectáculo de la cancionista uruguaya Adriana Lapalma, acompañada por la Orquesta de Tango de Buenos Aires. Este año, el festival estará teñido por la figura del mítico cantor Julio Sosa, uruguayo de nacimiento pero que triunfó en la capital argentina en las décadas de 1940 y 1950. Los homenajes al "varón del tango" –quien murió en un accidente automovilístico, hace 34 años– se sucederán a lo largo del festival, pero también se extenderán al ámbito de la hípica, deporte al cual Sosa era aficionado igual que su ídolo, Carlos Gardel. Los organizadores del festival dijeron que este año la música será la protagonista de los espectáculos más que el baile, por lo que realizarán un concurso para descubrir nuevas voces. De las presentaciones en el interior del país se destacan las orquestas argentinas dirigidas por Leopoldo Federico y Osvaldo Piro, así como el quinteto New York Tango, integrado por artistas estadounidenses y dirigido por el uruguayo Raúl Jaurena. El festival finalizará el 5 de diciembre con un homenaje a la cantante uruguaya Lágrima Ríos, quien fusiona al tango con el candombe, ritmo negro de raíz africana. El tango ha tenido un marcado renacimiento mundial en la última década, desde que se presentó en Nueva York el espectáculo *Tango argentino*, el que originalmente iba a durar una semana en un teatro de Broadway, pero ante el inesperado éxito duró varios meses. Otras compañías montaron más tarde espectáculos de tango que también recorrieron el mundo, aunque todos ellos basados en temas popularizados por Gardel y por Astor Piazzolla, el polémico bandoneonista y director de orquesta que modernizó el ritmo porteño ante las protestas de los puristas. Estos también pusieron el grito en el cielo hace dos años cuando Julio Iglesias tuvo, según ellos "la osadía" de grabar un álbum de tangos famosos, incluyendo varios de Gardel, pero la producción llegó a vender varios millones de copias en el mundo y hasta en Argentina y Uruguay.

TV

7.00
2-BUENOS DIAS AMERICA.
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-VIVIR MEJOR.
9.00
2-¡MOVETE!
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-SUPERMATCH.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
13-LA HORA WARNER.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-MUÑECA BRAVA.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-CAMARAS.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-DESESPERADAS POR EL AIRE.
14.30
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SEÑORA.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-TAL PARA CUAL.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
11-SEÑORAS SIN SEÑORES.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LA NIÑERA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-PRECIOSA.
11-EL ZORRO.
13-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-GEMELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-LUZ MARIA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-CAMILA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA NOCTURNA.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
22.00



"La Biblia y el calefón". A las 22 por América.

2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-YO AMO LA TV.
9-GASALLA EN LIBERTAD.
11-CINE FANTASTICO: "Círculo de muerte".
13-ROMPEPORTONES.
23.00
7-ATC K.O.
9-DURO DE ACOSTAR.
23.30
2-ALUCINE.
0.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.25
13-CINE 13 DE TRASNOSCHE: "Diagnóstico: muerte dudosa".
0.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.

"A mí, poder hacer 'Evita' me dejó muy satisfecha"

En una entrevista realizada por la TV española, Madonna anunció que en 1999, tras cinco años de ausencia, volverá al escenario.

Por Fietta Jarque
Desde Madrid

En una nueva demostración de su conocimiento de cómo funciona el negocio, Madonna aprovechó su paso por el medio de mejor penetración para anunciar que en breve volverá a las giras. La artista acaba de realizar un viaje por Madrid en el que combinó la diversión y el trabajo: el lunes visitó el Museo del Prado, el martes por la noche asistió a una fiesta privada en la que se montó un tablao flamenco y el miércoles dio entrevistas a tres radios y grabó un especial para la para TVE (Televisión Española). Espontánea y sonriente, Madonna adelantó en la entrevista que prepara una gira que la llevará a los escenarios después de cinco años y dijo que piensa dejar Los Angeles para vivir en Londres, porque se siente más cerca de la cultura europea que de la estadounidense.

En la entrevista televisiva, Madonna se permitió manifestar dudas sobre su propio poder de venta: al ser consultada sobre los diez millones de discos vendidos de *Ray of light*, dijo que "no estoy segura de haber vendido tantos, debe ser una exageración porque me lo dice un latino". Su idea de los "latinos" se ajusta al tópico de la desmesura. "Conozco a muchos latinos y suelen ser muy exagerados, y eso está bien porque me gusta el drama", afirmó. Su hija, Lourdes, a quien ella llama Lola, sabe ya algunas palabras en español porque, según Madonna, su padre Carlos León y sus abuelos le suelen hablar en castellano. "Ella habla un poco de español", dice, "ya se sabe algunas de mis canciones. Escucha mis discos, y no porque yo la fuerce, pero escucha los singles en la televisión y aprende la letra". Desde su última gira, en 1993, Madonna no pisa los escenarios, salvo para pequeñas actuaciones, pero sus fans pueden empezar a hacer planes. "A mediados del año próximo empezaré una gira, aunque no será como las anteriores. No tengo del todo claro cómo va a ser, pero creo que iremos a teatros más pequeños y será más íntimo que los espectáculos anteriores, con elementos teatrales y mucho baile", explicó la cantante de ascendencia italiana, quien además se manifestó "muy satisfecha" por su visita a España. "Anoche (por el martes) me divertí muchísimo, hasta las cuatro de la madrugada, que es bastante tarde para mí. Miguel Bosé nos llevó a una casa donde llegaron unos músicos y bailarines gitanos".

Tour: ***"No tengo del todo claro cómo va a ser la gira, pero creo que iremos a teatros más pequeños y será más íntima que los espectáculos anteriores".***

La artista pop por excelencia también dio precisiones sobre su otra vertiente: "No voy a hacer la película del musical *Chicago*. Hay muchos problemas con el guión, la financiación y otros asuntos, por lo que lo dejé de lado", anunció. "Después de *Evita*, que fue un proyecto que me marcó tanto y con el que quedé tan satisfecha, no quiero bajar de categoría. Por eso pienso mucho antes de aceptar otra película", añadió.

En quince años Madonna recibió 45 premios de la MTV, seis de ellos en la reciente edición de los Europe Awards por *Ray of light*. Es una ejecutiva con buen ojo. Su sello Maverick tiene artistas como The Prodigy y Alanis Morissette, que han llegado a vender bastante más que ella. "Yo no sabía si mi sello iba a tener éxito, y me alegra de que haya sido así." "Nunca me quejaré de poder ganar mucho dinero con él. Pero también me compensa el descubrir otros talentos y verlos crecer." Pero Madonna mima también su carrera, y ahora tiene proyectos de colaboraciones. "El rapper Ol' Dirty Bastard me llamó para proponerme grabar un disco con él, pero estoy esperando que me mande las canciones. Es el mismocaso de Mel C (Spice Girls) que está grabando un disco solista y quiere hacer un tema conmigo. También depende de si me gusta o no, pero ambos artistas me interesan".



Madonna pasó tres días en Madrid y combinó diversión y negocios.
En la TVE dijo que "ahora elijo muy bien mis papeles en cine".

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



LA ESCALERA DE JACOBO
De Adrian Lyne.
A las 23 por Fox.

El presente, el pasado y la fantasía se chocan en la vida de Jacob Singer (Tim Robbins) desde que él tiene memoria. Viaja en los subtes por la noche y de pronto se encuentra combatiendo y viendo truculentas escenas en el Mekong vietnamita. El guión de Bruce Joel Robinson no permite distinguir cuál es el lugar y el tiempo del que parte la historia, y allí radica su atractivo. Jacob descubrirá que ha sido víctima de una droga que se le suministró a un batallón americano para estimular su agresividad.



LOS NIÑOS DEL DOMINGO
De Daniel Bergman.
A las 22 por Bravo.

La película dirigida por el hijo del director de cine y teatro Ingmar Bergman completó la trilogía iniciada por *Fanny y Alexander* y continuada por *Con las mejores intenciones*. La primera fue escrita y dirigida por Bergman padre, la segunda fue realizada por Bille August y la tercera estaba condenada a ser un guión inédito, hasta que Daniel se decidió a encarar su primer largo. El pequeño Pu, según la tradición un "niño del domingo" con poderes mágicos, no es otro que el mismo Ingmar en su infancia.



FARENHEIT 451
De François Truffaut.
A las 11 y 16 por CV5.

Pocas obras de ciencia ficción de este siglo alcanzaron el éxito masivo que tuvo la novela de Ray Bradbury, y son menos aún las que fueron homenajeadas con una película de un director como François Truffaut. En un mundo del futuro caricaturizado en el que los libros están prohibidos, un "bombero" (estos servidores públicos no apagan incendios, sino que los causan cuando encuentran libros) llamado Guy Montag pasa de ser el verdugo de una cultura a ser uno de sus secretos protectores.



LA VERDADERA NATURALEZA DEL AMOR
De Denys Arcand.
A las 23 por CV Sat.

De tratar las relaciones humanas del grupo de los que tienen treinta y pico en *La decadencia del imperio americano*, el director francocanadiense Denys Arcand retrocedió una generación. *La verdadera naturaleza del amor* es otra sofisticada comedia de costumbres sobre un grupo de veinteañeros y sus inconvenientes para comenzar la vida de adultos. Aquí, al igual que en *Jesús de Montreal* (1989) pero mediante un drama de pareja, el director trata de mostrar la debacle ética y moral en las grandes urbes de fin de siglo.

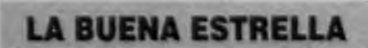
"LA BUENA ESTRELLA", DE RICARDO FRANCO

Desgracia para tres

El film que le valió al fallecido Ricardo Franco el premio al Mejor Director en Mar del Plata 97 no da respiro: el singular trío de protagonistas lleva adelante sus penas en una historia de tono lúgubre.



"La buena estrella" obtuvo también cinco premios Goya en 1997. *Un film de perdedores, que incluye a un carnicero castrado.*



LA BUENA ESTRELLA 6 PUNTOS

España, 1997.
Dirección: Ricardo Franco.
Guión: R. Franco y A. Alvarez Sinde,Tote Trenas.
Intérpretes: Antonio Resines, Maribel Verdú, Jordi Mollá, Elvira Mínguez, Ramón Barea y Clara Sanchís.
Estreno de ayer en los cines Capitol, Monumental, Atlas Belgrano y Bristol (Martínez).

Por Horacio Bernades

Pequeño, semioculto por un gran sombrero y apoyándose sobre un bastón, el realizador español Ricardo Franco logró subir hasta el escenario sostenido por dos asistentes. La escena tuvo lugar en Mar del Plata, exactamente un año atrás, cuando el Gran Jurado de ese festival entregó a Franco –48 años que parecían muchos más, estragado su físico por la diabetes y una creciente ceguera– el premio al Mejor Director, por su película *La buena estrella*. Dos meses más tarde, el realizador –cuya obra mayor sigue siendo la brutal *Pascual Duarte*, de 1975– debió ser operado del corazón. No sirvió de mucho: falleció de un ataque cardíaco en mayo de este año, durante el rodaje de su décimo film.

La situación terminal en que se encontraba el realizador al momento de rodar *La buena estrella* (que ganó más tarde cinco premios Goya) explica, por sí sola, el fúnebre clima que envuelve la película. *La buena estrella* es básicamente un melodrama de tres, y también una tragedia de perdedores. Siendo joven y por causa de un accidente de trabajo que no es sencillo imaginar, el carnicero Rafael (Antonio Resines) sufrió la pérdida de sus testículos. Lo que perdió de niña la joven y tuerta prostituta Marina (Maribel Verdú, aquí más cerca de la Raulito que de sus papeles de sexy) fue su madre, por lo cual la chica se crió en sórdidos reformatorios. En uno de ellos conoció a Daniel (Jordi Mollá, que en Mar del Plata 97 compartió con Resines el premio a Mejor Actor por este papel), también huérfano y marginal, y, en los ratos libres, su chulo y su pareja. Los destinos de los tres quedarán atados cuando se crucen casualmente por la calle: Daniel castiga salvajemente a Marina; Rafael interviene y se lleva a la magullada chica a su casa. Cuando se entera de que está embarazada, le ofrece quedarse a vivir con él. No es difícil imaginar que, una vez que salga de prisión, Daniel volverá en busca de Marina, como una sombra oscura. Lo raro es que los tres (y la niña) terminen formando algo parecido a una familia, con Daniel como niño simpático pero revoltoso, Rafael como padre comprensivo y Marina, mamá sufrida pero incestuosa.

Todo transcurre como un *continuum* lánguido y desesperanzado, casi sin picos dramáticos (salvo el final, desbarrancado entre patetismos y morbideces varias), con personajes condenados de por vida a la pena y la fatalidad. Por si faltara algo, un tristísimo adagio de cuerdas le pone música de fondo. Mal atendidos por el guión, todos los personajes llevan en el rostro marcas, magulladuras, la palidez de la enfermedad o de la muerte. Pero si hay un rostro en el que el espíritu del film parece condensarse es el del castrado Rafael, cuya compungida expresión recuerda aquello que alguna vez tuvo y ya nunca tendrá. Un film castrado de vida.

CUANDO EL CINE DE TERROR SE MUERDE LA COLA

Más que leyendas, lugares comunes

LEYENDAS URBANAS 5 PUNTOS

(*Urban Legends*) Estados Unidos, 1998.
Dirección: Jamie Blanks.
Guión: Silvio Horta.
Fotografía: James Chressanthis.
Música: Christopher Young.
Intérpretes: Jared Leto, Alicia Witt, Rebecca Gayheart, Joshua Jackson, Loretta Devine, Tara Reid.
Estreno de ayer en los cines Ocean, Santa Fe, Alto Palermo, Paseo Alcorta, General Paz.

Por Luciano Monteagudo

¿Cuáles son las leyendas urbanas a las que alude el título de esta modesta *horror movie* que pretende seguir las huellas comerciales de la saga *Scream*? Se trata ni más ni menos que de la mitología adolescente surgida a partir del cine de terror mismo, que se mezcla de manera indiscernible con la de los titulares más macabros de la prensa de tinta roja. ¿Es posible que las llamadas amenazadoras provengan no del exterior sino del interior mismo de la casa, como sucedía en *Cuando llama un extraño*, la recordada película de Fred Walton? Una pileta con una nadadora solitaria siempre invita a ver sombras ominosas, como las que supo instalar en el inconsciente colectivo *La marca de la pantera*, de Jacques Tourneur. Y descuartizadores munidos con hachas han existido siempre, y más después de que Jason los multiplicara *ad infinitum* en la interminable serie de *Martes 13*. Todos esos miedos básicos (¿habrá alguien debajo de la cama o en el asiento de atrás del auto?) son los que explota sin demasiado ingenio ni rigor *Leyendas urbanas*.

Como sucede en la mayoría de estos casos –y la mencionada *Cuando llama un extraño* no era la excepción– lo mejor de esta ópera prima de Jamie Blanks (australiano, 26 años) está en su tramo inicial, una secuencia que tiene valor en sí misma y que no hubiera dudado en firmar el mismísimo John Carpenter, de quien se notan sus poderosas influencias en estas *Leyendas urbanas*. Adolescentes, *college* de ambiente gótico, un episodio traumático en el pasado de la institución (una masacre colectiva de estudiantes) y otro en el de Natalie, la protagonista, son los elementos a los que recurre *Leyendas*... para ir armando su tejido argumental, que se va deshilvanando poco a poco hasta quedar convertido casi en nada. Alguna que otra referencia cinéfila a Pam Grier –recuperada para la fama después del *Jackie Brown* de Quentin Tarantino– y la presencia de Robert *Freddy* Englund como un sospechoso profesor de psicología, empeñado en ofrecer clases prácticas de leyendas urbanas a sus alumnos, contribuyen a que el film de Blanks se inscriba fácilmente en la más fácil de las vertientes actuales del cine fantástico: la de la autorreferencialidad, que suele ser también la de la autocomplacencia.

ORQUESTA DE JAZZ DEL LINCOLN CENTER 7 PUNTOS

Wynton Marsalis: director musical y trompeta. Seneca Black, Ryan Kisor y Marcus Printuo: trompetas. Wayne Goodman, Wycliffe Gordon y Ron Westray: trombones: Wess Anderson, Ted Nash, Walter Blanding Jr., Victor Goines y Joe Temperley: saxos. Eric Lewis: piano. Carlos Henriquez. contrabajo, Herlin Riley: batería. Roland Guerrero: percusión. Miércoles 25 y jueves 26. Teatro Gran Rex

Wynton Marsalis es uno de los mejores trompetistas de jazz de todos los tiempos. Con la Banda del Lincoln Center mostró su lectura de la historia.

Daniel Jayo



Marsalis en acción con la Orquesta del Lincoln Center.
En Buenos Aires mostró un programa demasiado conservador.

La tradición del jazz llega con familia y propiedad

Por Diego Fischerman

La Orquesta del Lincoln Center es algo así como la orquesta oficial del jazz. Aquella con la que la ciudad de Nueva York, a través de su complejo musical más representativo –de él dependen la Julliard School, la Filarmónica, la Opera Metropolitana y el American Ballet–, difunde, pone en primer plano y usa como emblema cultural al jazz. Y una orquesta oficial de jazz es casi una contradicción en sus términos. Por un lado, es cierto, esta Big Band –y particularmente su fundador y conductor, el trompetista Wynton Marsalis– ha colocado en un lugar protagónico a un lenguaje que en las últimas décadas había quedado relegado en el rincón de los especialistas. Por otra parte, en ese mismo gesto, despojó al género de varias de las características que todavía le son esenciales: creatividad, riesgo, un cierto salvajismo.

Esta orquesta, que tocó el miércoles por primera vez en Buenos Aires como parte de una monumental gira que la llevó desde Rusia hasta Canadá pasando por Japón y Brasil, toca magníficamente bien. Tiene un ajuste descomunal; sus solistas son excelentes y de las capacidades de Marsalis poco es lo que se puede agregar. Pero lo que muestra, tal vez interesante para propagandizar un estilo de música entre quienes no han tenido hasta el momento demasiado acceso a él, resulta pobre para cualquiera que espere algo más. En algún sentido, lo que esta banda hace no es jazz sino la descripción entomológica y la ilustración prolija sobre el jazz que podría aparecer en una enciclopedia. Esta orquesta cuenta lo que es el jazz. No lo muestra.

Parte de las falencias tienen que ver, es claro, con la ideología de su conductor. Marsalis es un historiador y, como todo historiador, es un político. Su diseño de la estética de la Orquesta del Lincoln Center tiene que ver con un concepto acerca de la tradición. Esta es una orquesta tradicional y está bien que así sea. El problema es que la tradición que exhibe escamotea tanto o más que lo que muestra. Aquí hay tradición, familia (la de los tradicionalistas Marsalis) y, claro está, propiedad. Está Ellington, por supuesto, están los blues de New Orleans, está el estilo de Fletcher Henderson, está el swing de las orquestas bailables de los años 30 y 40. Pero si de tradiciones orquestales se trata, resulta llamativa la ausencia de Gil Evans, de Charlie Mingus, de Oliver Nelson o, más acá, de Toshiko Akiyoshi o Maria Schneider. Una buena muestra de ello fue que en los dos únicos momentos en que Marsalis traspasó la frontera estética de los años 40 –acercándose al Hard Bop de los Jazz Mesengers de Art Blakey con los que empezó su carrera– tocó en cuarteto. Si en las reuniones en la casa de Gil Evans donde Miles Davis, Gerry Mulligan y Lee Konitz discutían cómo lograr un estilo de orquestación que respetara la libertad del Bop (de allí nació *The Birth of the Cool*), la respuesta de Marsalis parece ser que no hay manera. O, por lo menos, eso es lo que decidieron mostrar en Latinoamérica.

Una nutrida presencia de temas *latinos* (entre ellos la muy buena *AfroCuban Suite* de Chico O'Farrill) y arreglos sencillos, con escaso o ningún contrapunto y los grupos instrumentales (trompetas, saxos, trombones) funcionando siempre en bloque, mucha sordina wah-wah, fueron los argumentos de los que se valió la orquesta para demostrar su indudable calidad y su impactante potencia. En Nueva York suelen invitar a arregladores nuevos y a solistas como el saxofonista Joe Lovano o la cantante Cassandra Wilson. También, acostumbran hacer programas de homenaje a Mingus o a otros de los que aportaron novedades al lenguaje después de los 50. En Buenos Aires, no. Aquí, más bien de taquito y sin demasiado compromiso, pergeñaron un programa fácil y entrador, con desfile *à la New Orleans* incluido. Alguna vez el jazz desfiló también desde esa ciudad hasta Nueva York y, en ese viaje, conquistó la novedad y el cosmopolitismo. En este nuevo viaje, en que Marsalis, oriundo de Nueva Orleans, se apropió de la Gran Manzana –hasta el punto de haberse convertido, para la revista *Time*, en uno de los 25 hombres más influyentes del país– el gesto aparenta ser el inverso. Aquí no es Nueva York la apropiadora sino la invadida. Quizás se recupere, como dicen algunos, cierta alegría, cierto goce corporal e inmediato que el jazz perdió con los años. Pero lo que queda en el camino es la historia de cómo una música de esclavos se convirtió en el lenguaje de tradición popular más influyente del siglo XX.

> **Ilustración:** *Lo que esta banda hace no es jazz sino la descripción entomológica sobre el jazz que podría aparecer en una enciclopedia.*



"ORESTES", ADAPTADO Y DIRIGIDO POR OMAR FANTINI

El eterno encanto de los clásicos

La puesta que se lleva a cabo en el C.C. Rojas permite un singular acercamiento a un drama de histerias y resentimientos.



ORESTES 8 PUNTOS

Libro de Omar Fantini
Intérpretes: Alberto Suárez, Silvia Docampo Ares, María de los Angeles Salvador, José Cáceres, María Onetto y Miguel Angel Viale.
Escenografía y vestuario: Paula Senderowicz.
Diseño de iluminación: Alejandro Le Roux.
Música en vivo: Ana María Hlousek (flauta traversa).
Dirección: Omar Fantini.
Lugar: C. C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

Por Hilda Cabrera

Es probable que la dramaturgia musical del espectáculo –obtenida no sólo de la interpretación de un instrumento, sino también del canto, del lamento entonado y hasta del "bramido" de los personajes atenazados por el rencor y la culpa–, y la transfiguración del gesto en los actores constituyan las apuestas más fuertes de este trabajo, que disocia y reordena en forma experimental el mito del matricida Orestes. El autor toma situaciones excepcionales, concentra el drama y dirige el texto hacia afuera y adentro del cuerpo de los actores, que parecen liberarse en cada movimiento de la presión de la palabra. No faltan, sin embargo, las actuaciones quietas o en pose. El tratamiento corporal es complejo pero no hermético.

Durante 55 minutos, el público –ubicado sobre el mismo pequeño escenario de la sala principal del Rojas– asiste a una representación donde las acciones, el texto y las impostaciones de la voz traducen la potencia de una historia plena de significados, que el autor, Omar Fantini, recorta y subraya, pero a la que no agrega nuevas reflexiones. No se perciben distorsiones al estilo de las hechas sobre el personaje de Orestes por el filósofo Jean Paul Sartre en su pieza teatral *Las moscas*, ni tampoco simbolizaciones esquemáticas, como aquella que tiende a mostrar a Clitemnestra esencialmente adúltera y criminal. El adulterio de la reina aparece en todo caso desvitalizado ante el sentimiento de culpa, que en ella hace tantos estragos como antes sus celos por la traición y el abandono de Agamenón.

Esta pieza de pequeño formato –que se presentará en enero del '99 en París, en el Teatro del Oprimido, fundado por Augusto Boal, y en el Teatro Fronterizo de Madrid– parte de *La Orestíada* de Esquilo, la célebre trilogía que data de los años 460 y 458 a. de C, compuesta por "Agamenón", "Las Coéforas" y "Las Euménides". De lo que ha quedado de esta obra monumental, Fantini tomó sólo fragmentos de las dos primeras, de modo que en su puesta, Agamenón, de Micenas –quien sacrificó a su hija Ifigenia para obtener el favor divino–, es ya un rey muerto por Egisto, amante de su esposa Clitemnestra. En esa instancia, Electra, la otra hija de Agamenón y de la reina, espera el regreso de su hermano Orestes para vengar el crimen.

Muy cerca del público, los intérpretes de "Orestes" le dan forma a un excelente trabajo actoral.
En enero del próximo año, la obra partirá de gira, para presentarse en París y en Madrid.

Para el público, la cercanía de los actores en acción es decisiva para apreciar el excelente trabajo del elenco y la artesanía del montaje, que cuenta con una sugerente escenografía de Paula Senderowicz, vestuario en su mayor parte cedido por el Teatro Nacional Cervantes y diseño de iluminación de Alejandro Le Roux. La pesadilla de la vengativa familia de Agamenón tiene incluso una cronista (Nauplio, cortesana y servidora obsecuente, que a veces también sugiere qué hacer) y un observador algo despistado, Erigone, hijo de Egisto, intérprete de unos farsescos interludios musicales que introducen aire fresco a este drama de histerias y fieros resentimientos, en el que se destacan –dentro del buen nivel del grupo– las composiciones de Alberto Suárez (Egisto), María Onetto(Nauplio) y Silvia Docampo Ares, la Clitemnestra que devolvió mal por mal pero siente culpa, y que –a despecho del vaticinio del amante– encuentra finalmente quién encarne el papel de su verdugo.

"ESTADO DE SITIO", DE ALBERT CAMUS

El arte de la resistencia

ESTADO DE SITIO 7 PUNTOS

Autor: Albert Camus.
Elenco: Humberto Cariolo, Hernán Herrera, Susana Permuy, Dulcinea Segura y Alejandro Stordeaur, entre otros.
Diseño de luces: Alejandro Le Roux.
Creación musical: Tejedor, Segura y Nicolini.
Vestuario, escenografía y dirección: Naón Soibelzohn.
Lugar: Teatro Aktuar (Gascón 1474). Viernes y sábados a las 21.30.

Por Cecilia Hopkins

Argelino de nacimiento pero nacionalizado francés, Albert Camus escribió en sus cuarenta años de vida cinco obras de teatro. Pero no solamente se relacionó con la escena como dramaturgo: al tiempo que fundó en su país natal su propia compañía, "El Teatro del Trabajo, también hizo experiencia desde la dirección y la actuación. *Estado de sitio* se llamó una de esas piezas, casi una reescritura escénica de *La Peste*, su novela de 1947. Militante de la resistencia contra la ocupación nazi y enemigo de los colaboracionistas, Camus desarrolló en esta obra el drama de un pueblo a merced de una invasión extranjera, elaborando un conjunto de escenas de diverso carácter para hablar una vez más de la tiranía, la arbitrariedad y el terror. Allí la peste aparece personificada en la figura de un militar despiadado que toma el poder y origina una red de historias desesperadas, entre la delación y el egoísmo de unos y la heroica resistencia de otros.

La acción ya no transcurre en Orán, como en la novela, sino en Cádiz, ciudad española enfrentada a la costa marroquí. Allí el autor se ocupa no sólo de las desventuras colectivas sino que también sigue de cerca la suerte de dos parejas, una de ellas la que forman el médico y su esposa. Los versionadores locales de la obra –el grupo Los Comediantes– ambientaron musicalmente los acontecimientos: al entrar, el público es recibido con cuadros de música y baile de inspiración flamenca. Tras la apertura del espectáculo, la música sigue presente a lo largo de toda la obra, subrayando el tono de las escenas, algunas de ellas, pautadas coreográficamente. El director Soibelzohn montó meticulosamente cada sección de la historia, y en esta operación se excede un tanto en los tiempos que maneja, sumando demasiadas secuencias en las que los personajes explayan sus estados de ánimo. El maratónico itinerario es cumplido por un grupo aplicado que se desdobla en diferentes personajes. La utilización del espacio es original: no sólo se aprovecha la sala sino también el patio del teatro, donde transcurre el intervalo entre vino, cantos y sevillanas.

cine

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.35, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.30, 20.10 y 22.30.-

ANTZ
APTA.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 0.10.-
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.05, 21 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMAGEDDON
APTA.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

BAILA CONMIGO
APTA.
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

BLUES DEL HOMBRE SALVAJE
APTA.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-

CARACTER
P/M/16.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-

COMPLICES
P/M/16.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-

CUANDO VUELVE EL AMOR
P/M/16.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.50 y 23.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.35, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

DIARIO PARA UN CUENTO
P/M/16.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 15.50, 18.10, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10.-

EL ULTIMO GESTO
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.20.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

¡EN GUARDIA!
P/M/13.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.10, 17.35, 20.10 y 22.40.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.05 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

GOLPE FULMINANTE
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA ANGUILA
P/M/16.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 14.30, 17, 19.30 y 22.-
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA BUENA ESTRELLA
P/M/16.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA ESPADA MAGICA
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y 23.10.-

LA SONAMBULA
P/M/13.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

LEYENDA URBANA
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.45, 17.55, 20.05 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.45.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.45, 13.55, 16.05, 18.20, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

LOCO POR MARY
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13.
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.40, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

MONTONEROS, UNA HISTORIA
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30.-

MULAN
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

OJOS DE SERPIENTE
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.10, 14.15, 16.35, 18.55, 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

PRINCIPIO Y FIN
P/M/16.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15, 18.30 y 21.50.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

RONIN
P/M/13.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark -

en cartel



MONTONEROS, UNA HISTORIA
De Andrés Di Tella
(Argentina)

El hijo del historiador Torcuato Di Tella es uno de los realizadores con más y mejor experiencia en el terreno del largometraje documental. En Montoneros, *Di Tella esquivó toda pretensión totalizadora y prefirió reconstruir la historia de uno de los movimientos políticos más importantes de la Argentina a través de una historia personal. Ana, una de las tantas militantes de la agrupación, emprende en los recuerdos confesados a la cámara un viaje que sigue siendo una herida abierta para los argentinos.* ***(Cosmos 2.)***



RONIN
De John Frankenheimer
(EE.UU.)

Con este film de intriga internacional, el veterano de Hollywood John Frankenheimer parece haber vuelto a encontrar su mejor forma. Conspiraciones, paranoias, elencos internacionales y persecuciones automovilísticas fueron las marcas de las películas de principios de los 60 por las que el director de El tren *se hizo famoso, y en* Ronin *todo eso aparece nuevamente y todo junto. El escenario elegido es París, y los protagonistas, Robert DeNiro y Jean Reno.* ***(Ocean, América, Gaumont y otros.)***

Puerto Madero.
Alicia M. De Justo Y San Juan. 315-3008.. A las 12.05, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

SMALL SOLDIERS
APTA.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.05, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 16, 18.10, 20.30 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

TITANIC
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13.
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN ROMANCE PELIGROSO
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008.. A las 12, 14.40, 17.30, 20.15 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.50.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.40.-

barrios

BELGRANO

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.40, 17.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

ANTZ
APTA. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 14.55, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.40.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 13, 14.50, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.30.-

BAILA CONMIGO
APTA. **General Paz 6.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

BLUES DEL HOMBRE SALVAJE
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.30, 16.40 y 20.50. Sáb. trasn.: 1.-

CARACTER
P/M/16. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.45, 15, 17.30, 20.10 y 22.50.-

CUANDO VUELVE EL AMOR
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.30, 18.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

DIARIO PARA UN CUENTO
P/M/16. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL ULTIMO GESTO
P/M/16. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

¡EN GUARDIA!
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn: 1.20.-

LA ANGUILA
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 15.10 y 20.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA BUENA ESTRELLA
P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 14.50, 17, 19.30 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.50.-

LEYENDA URBANA
P/M/13. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.25, 16.25, 18.35, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

LOCO POR MARY
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15.15, 17.35, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

OJOS DE SERPIENTE
P/M/16. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.35, 18.45, 20.55 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

RONIN
P/M/13. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

UN ROMANCE PELIGROSO
P/M/13. **Solar de la Abadía. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

ciclos

CJO TITA MERELLO.
Suipacha 442. 322-1195. De Mar del Plata a Buenos Aires. Reseña del 14º Festival de Cine de la Argentina. Sala 1 (Mirta Legrand): A las 16: "Cuentos de otoño"; 18: "Yo conozco la canción"; 20: "Tren misterioso"; 22: "Yara".- Sala 3 (Delia Garcés). Retrospectiva Robert Bresson. A las 16: "Mouchette"; 18: "Lancelot du Lac"; 20: "Les dames du Bois de Boulogne"; 22: "Pickpocket".-

COSMOS.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. Sala 1: Retrospectiva Raúl Perrone. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23: **Labios de churrasco** -S/R- de Raúl Perrone.-

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. A las 13.30 y 19: **Shoah** (2ª parte), de C. Lanzmann. El más importante documental sobre el Holocausto. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. Boletería: 378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Visitas guiadas: 378-7130. Boletería abierta de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- VIERNES 27 a las 20.30: Func. Nº 6 del Abono Especial. Opera **EL AMOR POR TRES NARANJAS** de S. Prokofiev. Régie: D. Amitin. Esc.: J. Sarudiansky. Vest.: M. J. Bertotto. Dis. de ilum.: F. Monti y A. Morelli. Coreog.: C. Trunsky. Con J. Trunter, J. L. Viala y N. Maultsby. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: S. Lano. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sicuri.- SABADO 28 a las 20.30: Func. Nº 9 org. por la Asoc. Wagneriana. **ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA** Dir.: R. Frübeck de Burgos. de Falla: El amor brujo; Rodrigo: Concierto de Aranjuez. P. Romero, guitarra. Brahms: Sinfonía Nº 2. Sob. de Ab. en vta.- DOMINGO 29 a las 11: **"DE VIENA AL COLON"** Orquesta Académica del Teatro Colón y egresados de la carrera de canto del Instituto Superior de Arte del T. Colón. Dir. inv.: R. Edlinger. J. Strauss (h): fragm. de "El murciélago"; Lehar: fragm. de "La viuda alegre". Con el auspicio del Ministerio de Educación y Asuntos Culturales de Austria y la Asociación Argentino-Austríaca. Entrada por invitación. Loc. sobr. en Bolet.- DOMINGO 29 a las 17: Func. Nº 11 de Abono Vespertino. Opera **EL AMOR POR TRES NARANJAS** de S. Prokófiev. Régie: D. Amitin. Esc.: J. Sarudiansky. Vest.: M. J. Bertotto. Dis. de ilum.: F. Monti y A. Morelli. Coreog.: C. Trunsky. Con J. Tranter, J. L. Viala y N. Maultsby. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: S. Lano. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sicuri. Sob. de Ab. en vta.- NOTA: En venta loc. para "Carmina Burana", de los días 4, 5 y 6 de Diciembre. Platea $ 30. Paraíso $ 6.- SALON DORADO. Ingreso por Libertad 621. Viernes 27 a las 19: conf. previa a la ópera "El amor por tres naranjas". Disert.: Lic. P. Kohan. Excl. p/conc. a la func. del día.- Domingo 29 a las 15.30: conf. previa a la ópera "El amor por tres naranjas". Disert.: Lic. J. Palacio. Excl. p/conc. a la func. del día.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 371-0111/9. SALA MARTIN CORONADO: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 20: **"Lulú"** de F. Wedekind. Trad.: T. Stella. Adapt. y dir.: A. F. Alberto. Con M. Maestro, J. C. Dual, O. Bonet, J. Petraglia, R. Mosca y elenco. Pl. $ 8. Pull. $ 6. Loc. en vta. con 5 días de antic.- SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Rápido nocturno, aire de foxtrot"** de M. Kartun. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont, A. Zanca y J. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán. $ 8. Loc. en vta. c/5 d. de antic.- SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: **Temporada Internacional** Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. (despedida) a las 20: **"Anna Karenina"** de L. Tolstoi. Adapt.: H. Edmundson. Royal National Theatre Shared Experience Theatre. Dir.: N. Meckler. Loc. dde. $ 5. Hablada en inglés, subtitulados electrónicos.- 4/12 reestreno: "YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN", de R. Cossa.- SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Ofelia, o la pureza"** de M. A. de la Parra. Con A. M. Castel, J. M. Gil Navarro, H. Serrano, A. Ugo, F. Yeny y A. Yovino. Loc. en vta. dde. $ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30: **OPUS CUATRO** festeja sus

30 años. Pull. $ 8. Tert. $ 5.- Dgo. a las 20.30: **AQUELARRE** (R. García, E. Del Guercio, H. Starc y H. González Neira). Pl. baja $ 15. Pull. $ 12. Tert. $ 10. Nuevas funciones: Vier. 4 y Sáb. 5/12 a las 21.30. Dgo. 6/12 a las 20.30.- REGIO. Av. Córdoba 6076. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21: **"Nuevo Regio"** Ciclo de jazz y rock con **Juana la Loca** presentando su nuevo CD "Planeta Juana la Loca". $ 6.- DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. **"La ciudad canta en la Ribera"** Ciclo de música con grandes figuras de la canción. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **Teresa Parodi** y sus músicos. Gral. $ 6.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Perestroika"** de T. Kushner. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: A. Boero y J. Baccaro. $ 15 (est. y jub. $ 10).- Sala 2: Vier. y Sáb. a las 22: **"Chau Misterix"** de M. Kartun. Dir.: C. Tolcachir. $ 6. Vier. y Sáb. a las 0: "La boda", **de B. Brecht. Dir.: G. Parodi. Grupo Iconos Corpus. $ 6.-**

ARLEQUINO.
Alsina 1484. 382-7775. Vier. y Sáb. a las 22.30: Grupo Eros en: **"Cuerpos desnudos"** 30 actores en escena. Dir.: G. Akis y R. Baroni. $ 10. Est. y jub. $ 7.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Presenta **"30 años de Dyango"** con "Lo mejor de mí". Sáb. a las 22. Loc. Plateas filas 1 a 15, $ 35; filas 16 a 33, $ 25. Pullman filas 1 a 10, $ 15; filas 11 a 17, $ 10.-

AUDITORIO HEBRAICA.
Sarmiento 2255. 952-5886. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Varietei con limene 2"** Dir.: Lía Jelín. $ 15.-

AUDITORIUM DEL PILAR.
Vte López 1999 esq Junín. 801-8186. Bailarín. Cantante. Pianista. Showman. El genio de **Rubén Celiberti** en **"Pasiones"** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Presenta: **"Festival Buenos Aires de Danza Contemporánea"** Vier. a las 21: Nora Codina: "Lorca, tres poemas"; Celina Goldín Lapacó: "Una y otra vez".-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Vier. a las 21: **"Zooedipous"** Dir.: Veronese, García Wehbi y Alvarado, por El Periférico de Objetos.- Sáb. a las 21: **"Polvo eres"** de H. Pinter. Con I. Pelicori y H. Peña. Dir.: R. Szuchmacher. A las 23: **"Decadencia"** de S. Berkoff. Con I. Pelicori y H. Peña. Dir.: R. Szuchmacher.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Res. telef. Vier. a las 20. Sáb. a las 22: **Rosaura Silvestre y Hugo Marcel** espectáculo de tango y danza. Humor con Calígula y orquesta en vivo.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/7656. Domingo 13/12 despedida. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martinez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. $ 18.-

CALIBAN.
México 1428. 381-0521. Vier. y Sáb. a las 21: **"Poroto"** de E. Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, N. Briski, S. Evans y E. Onetto. Dir.: Norman Briski. Loc. en vta. c/3 días de antic.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. a las 20.30 y 23.30. Sáb. a las 20: estreno: Semana del **Teatro de los Andes** Grupo Internacional presenta **"Graffitti"** Dir.: César Brie.-

CELCIT.
Bolívar 825. 361-8358. Vier. y Sáb. a las 21: Juan Carlos Gené y Verónica Oddó en **"Aquel mar es mi mar"** s/textos de F. García Lorca. Dramat. y dir.: V. Oddó. $ 12. Est. y jub. $ 6.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Vier. a las 20: **"Apreciación musical"** Clases a cargo de **Marcelo Arce** Tema: "Rapsodia in blue", de G. Gershwin. Loc. num. $ 8.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muiño. A las 19: "El ángel herido", **de J. M. Gómez. Dir.: J. Molina. $ 3. Est. y jub. $ 1.-**

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.
Av. Corrientes 2038. 953-0390. "Festival del Rojas". Vier. a las 21: **"Dolorosa lucha de María por evitar que la serpiente se muerda la cola"** Dir.: M. Bertuccio. Vier. y Sáb. a las 23: danza con **"Locas**

argaritas"(Neuquén) presenta "La transparencia del cristal" y "Noticias patagónicas". Dir.: M. Sirote. Sáb. a las 21: **Grupo de Baile** (Epico/Un Monstruo). Coreog.: V. Kovadloff.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Dgo. a las 19.30: **"La mágica zarzuela III"** (con Romerías Españolas), con S. Rodríguez y Raluym, M. Campos, J. Moreno y elenco. Dir. mus.: C. Rolla. Dir. gral.: E. Blanca. $ 10. Desc. a jub.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 17: **"Dido y Eneas"** ópera de H. Purcell. Ensamble Dona Nobis Pacem. Orquesta Barroca. Solistas y coro. Pta. en esc.: J. A. Ferretti. Dir. gral.: P. Angilletta. $ 10.- Dgo. a las 20.30: **"P'Adelante"** Grupo de Arte Flamenco. Dir.: Mónica Galli. $ 10.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Tus besos fueron míos"** Idea y dir. gral.: Betty Gambartes. Con Héctor Pilatti, Mónica Buscaglia y Jorge Nolasco. Coreog.: A. M. Stekelman. Vest.: R. Schussheim. $ 15.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Sáb. a las 20. Dgos. a las 19.30: **"Quédate conmigo esta noche"** de F. de Souza. Con A. Casas y C. Zambon. Dir.: F. Moraes.-

DE LA FABULA.
Agüero 444. 622-5004. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21: Grupo Confesión en **"Confesión de partes"** Libro y dir.: A. Beccar. $ 8. Est. y jub. $ 4.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Carlos Somigliana** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"La cena"** de R. Perinelli. Dir.: R. Villanueva. Con C. Lapacó, R. Martínez, F. Ramírez e I. Pedrazzolli.- **Sala Teatro Abierto** Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18 y 20: **"Venecia"** de J. Accame. Dir.: E. Tritek.-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 855-2656. Desc. a est. y jub. Sáb. a las 21: **"El desmadre"** de J. Sánchez. Con H. Marassi, L. Mantel y elenco. $ 10. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20: **"Los escrushantes"** de A. Vaccarezza. Vers. libre y dir.: L. Quinteros. Con L. García Grau, S. Alloni y elenco. $ 8. Sáb. $ 12.-

EL EXCENTRICO DE LA 18º.
Lerma 420. 772-6092. Vier. y Sáb. a las 22: **"Las irlandesas"** ("La sombra del valle" y "Jinetes hacia el mar"), dos obras cortas de J. Synge. Dir.: C. Banegas. $ 10.-

EL OBSERVATORIO.
Urquiza 124. 957-6723. Vier. a las 21: el grupo Hembras Desagradecidas con **"Si tengo suerte..."** de G. Gámbaro. Con P. Lubel, S. Mogliani y L. Romanin. Pta. en esc. y dir. gral.: M. Forza de Paul.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Sáb. a las 21: **El pelícano** de A. Strindberg. Dir. Gral.: P. Tur. $ 10. A las 0: **Música celta** con el Grupo **DUIR** Danzas y relatos de leyendas celtas. $ 10.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 371-0948. $ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Vier. a las 23. Sáb. a las 0: **"Santucho por Santucho"** de D. Ritto. Dir.: P. Silva.- Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"Emperador Nicandro"** Libro y dir.: Santiago Serrano.- Sala 2: Vier. a las 21: **"Alta en el cielo"** de N. Fernández Tiscornia. Dir.: M. Sánchez. A las 23: **"El peón quiere ser capataz"** de P. Handke. Dir.: G. Ghio.- Sáb. a las 23 (despedida): **"Pará fanático"** de C. Belloso. Dir.: E. Federman. A la 1: **"El Fluflini"** de Branca-Fernández-Padula. Dir.: Carlos Branca.- Sala 3: Vier. a las 23: **"Musas del 900"** Aut. y dir.: C. Alonso y S. Renis.- Sáb. a las 23: **"Síntesis"** Libro y dir.: V. Solitario. A la 1: **"El corazón delator"** de E. A. Poe. Dir.: G. Ghio.- Dgo. a las 21.30: **"Alerta Picheta"** de K. Beorlegui y C. Dambrosi. Dir.: C. Dambrosi.-

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. $ 15. Desc. a est. y jub. Sáb. a las 22: **"La lección de anatomía"** de Carlos Mathus. 25 años. 9000 funciones.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Desc. a jub. y est. Sala 2: Vier. a las 20.45: **"Pasajeros de un estadio"** de R. S. Santarosa. Dir.: M. Calandra. A las 23: Grupo San Telmo presenta **"Maderna, el hombre que se transformaba demasiado"** s/texto de A. Dolina. Dir. mus.: A. Kanterniroff. Dir. gral.: C. Hochman.- Sáb. a las 20.45: **"Terror y miserias del Tercer Reich"** de B. Brecht. Dir.: T. Sarrail. A las 22.30 (despedida): **"Memorias de Praga"** Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Sala 3: Vier. y Sáb. a las 21: **"Despertar de primavera"** de F. Wedekind. Dir.: D. Crisafi.- Dgo. (estreno) a las 20.30: **"Ruta 14"** de J. Leyes. Dir.: R. Castro.-

LA DAMA DE BOLLINI.
Pasaje Bollini 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **Ana Padovani** en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. $ 12 (incluye spaguettis). A las 23: **"Tangos...pop"** con La Dama de Bollini, Carlos Coral y su Trío de Bandoneón. Baile: Bárbara y Silvio. Se invita al público a cantar y bailar. $ 12 (incluye consumición).-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vier. a las 22: **"Memoria"** Autor y dir.: Omar Pacheco. Mús. orig.: R. Mederos y F. Diéguez. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20.30: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. auspicia: Página/12.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Hoy y mañana (despedida) a las 21: **"La mesa de los galanes"** de R. Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urtizberea y D. Aráoz.- Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgo. (despedida) a las 21: **"Fiel"** de C. Palminteri. Con A. Pietra, A. Fiore y M. Seefeld. Dir.: L. Romero.-

LA RANCHERIA.
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Sáb. (despedida) a las 21.30: **"Cerca (melodía inconclusa de una pareja)"** de E. Pavlovsky. Con L. La Veglia y D. Di Coco. Esc. y dir.: J. Venturini. Dgo. (despedida) a las 20: **"El albanés"** de J. Palant. Con J. Calcagno, N. Skinner, E. Zani y A. Dufau. Dir.: J. Cavero.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Vier. a las 20: **Eduardo Aperio, Roberto Feltri y Rita Casamajor**
Obras de Tchaikovsky, Mozart, Bizet, Rossini, Verdi y Donizetti. $ 8. A las 23: **"The telephone o L'amour Ö trois"** de G. C. Menotti. Vers. en castellano con S. Moreno y F. Grassi. Vers. en inglés con V. Videla y M. Caltabiano. Piano: M. Di Martino y M. Sato. Dir. esc.: R. Barbieri. Dir. mus.: J. Ugartamendía. $ 10.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. (despedida) a las 21: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 21.30: **"El borde"** con V. Ponieman y V. Elizalde. Dir.: C. Andaló. $ 5. A las 22.30: **"El Masettazo"** de A. Dal Masetto. Dir.: D. Vilches. $ 5. A las 0.30: **"Acido de locro"** de M. D'Andrea. $ 5.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Osvaldo Laport, Norma Pons, Mimí Pons, Ana María Cores, Miguel Habud y Norman Erlich en **¡PUM!** Libro y dir.: Hugo Moser. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Loc. en vta. c/antic.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Res. telef. Por última vez en Buenos Aires: **Eleonora Cassano** y Carlos Rivarola en: **TANGO Y FUGA** Con el grupo Tangokinesis. Dir.: Ana María Stekelman. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. (despedida) a las 20. Pl. $ 25. Pull. $ 10.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Vier. a las 21.30: **"Hermano del alma"**- Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 21.30: **"Poner la cara"** Aut. y dir.: S. Silveri- Sala Siripo: Sáb. a las 21.30: **"Una libra de carne"** de A. Cuzzani. Dir.: A. Sacchi.-

en cartel



BRECHT TANGO
Teatro musical
Dir.: Daniel Suárez Marzal

Una original propuesta que enlaza textos del dramaturgo alemán Bertolt Brecht con tangos nuevos del pianista Federico Mizrahi y temas de Kurt Weill, Martin Eisler y otros compositores. Interpreta y canta Suárez Marzal, acompañado por Mizrahi y el bandoneonista Luis Longhi. El espectáculo se completa con un anticipo del que presentarán en enero, sobre Borges y el tango, en el ámbito de la Maestranza de Sevilla. ***En Opera Prima, Paraná 1259, los viernes a las 23.15.***

PASAJEROS DE UN ESTADIO
De Raúl Santarosa
y Carla Giannini

El Estadio Nacional de Chile, convertido en campo de exterminio durante la dictadura de Augusto Pinochet, es el disparador y el marco de una historia que protagonizan y cuentan dos jóvenes trabajadores, Purísima Guerra y Martín Moreira, interpretados por Carla Giannini y Pedro Ferraro. Completan el elenco Aldana Antonetti y Fernando González. La puesta, de Mariana Calandra, lleva canciones iberoamericanas, interpretadas en vivo. ***En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 547, los viernes a las 20.45.***

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 23.15: **"Brecht Tango"** Un recorrido dramático musical. D. Suárez Marzal, F. Mizrahi y L. Longhi.- Sáb. a las 20.30: **"La niña sapa"** una antología por Ana María Bovo. Historias desconocidas y los relatos que amamos. A las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Fürst: **"Rhapsody in blue"** 4ª temporada consecutiva. Tributo a Gershwin con los clásicos de todos los tiempos.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. $ 15.- Vier. y Sáb. a las 23: **"El rey se muere"** de E. Ionesco. Dir.: B. Goldenberg. $ 10.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**
Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (despedida) a las 20. Loc. en vta.-

PICCOLO TEATRO.
Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Un tango, vos y yo"** Dir. Mario Marmo. $ 12. A las 0.30: **"Match de improvisación"** Dir.: M. Sancineto. $ 3.- Dgo. a las 20.30: **"Mix show"** Idea orig. y dir. gral.: D. E. Zuleta. $ 5. Jub. $ 4.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (desc. a jub. y est. $ 15) a las 20.30: Verónica Llinás y Diego Peretti en **"El submarino"** de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509.: El show cómico musical del año! Tristán, María Fernanda Callejón, Juan Acosta, Romina Gay, Las Happy Girls y gran elenco en **"Armateton"** Orquesta en vivo de Raúl Parentella. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21, 23 y trasn.: 1. Dgos. a las 21. P/M/18.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** presenta **"Sólo para entendidos"**-

TEATRO PIGALLE.
Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junín). 806-8051/7993. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Chico Novarro y Andrea Tenuta en **ARRANCAME LA VIDA** (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17: **"Alicia en el País de las Maravillas"** Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16.30: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Dgos. a las 18: **"Rescate en la isla de los piratas"** de G. Fehling. $ 5.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. a las 17. Dgos. a las 17.30: **Pif paf puf** títeres por el Grupo Kukla. Dgo. a las 16.15: **Cuentos de la fantasía** títeres búlgaros por el Grupo Kukla.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Burbuja de ilusiones"** 17.30: **"En busca de la sonrisa perdida"** - Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El amigo fiel"** Dgos. a las 18: **"Un amor súper helado"**- Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17: **"La barca de la alegría"**-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show"** Tradicional y participativo en la casa más antigua de San Telmo. $ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Vier. a las 21: Patricia Rivera: **"Arrabaleando"** con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. A las 23.30: **"Magia de tango"** con Claudia Montes.- **Sala La Bodega** Vier. a las 23: **"Creole Jazz Band"** presentando "Creole Touch". Jazz, blues, humor y premios.- Sáb. a las 23.15: 21ª temporada: **"Fénix Jazz Band"** Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallejá, F. Grimaldi y F. Méndez.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Vier. a las 21: **"Tangos de ayer"** con **Luis Cardei** Inv.: Nelly Prince. Bandoneón: Antonio Pisano. $ 18. A las 23.30: **Dino Saluzzi** $ 25 y $ 30.- Sáb. a las 21: **Dino Saluzzi** $ 25 y $ 30. A las 23.30: **"Encuentro a todo tango"** con Néstor Marconi, Luis Cardei, Horacio Salgán y Ubaldo De Lío; "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). $ 30.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana** Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Carlos Cristal**
Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.
Honduras 3852. 862-5215. (15)448-4999. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Vier. a las 20: **María Rosa Yorio** presentando sus nuevos cantantes. A las 0.30: **Lucy Prado** ("Estoy aquí"). A todo tango.- Sáb. a las 20.30: **Elsa Coliva** convocando a sus alumnos. Trasnoche: **Amboé** presentando su CD "Sobredosis de chamamé".-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: **"Gran show de tangos"** Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martin, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marin y M. Tomasi. Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460 (Monserrat). 342-7650. Hoy (despedida) a las 23.30: **"Falta y Resto"**



Vuelve la murga más popular de Uruguay. Sáb. a la 1: **Fiesta latina**-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Vier. a las 22.30: ciclo de **"Tango Arte Nuestro"** con J. Vattuone, M. Machado, O. Mangione y músicos invitados.-



MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.
Junín 1930. 806-3456. 807-3260. ¿Por qué? ¿®por qué?. **Todas las respuestas a esos por qué de los curiosos entre los 4 y 100 años, las encontrarás en el** useo participativo de ciencias, **donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-**

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **"El sistema solar"** (para mayores de 7 años). $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX:
Córdoba 1673.
Tel. 95-7271. Lun. a miérc. 50%. 1ª función jubilados t/los días $ 3.
Sala 1: A las 17.00 - 19.40 - 22.20 Hs. Sáb. trasn. 00.40 Hs. *Romance peligroso.*
Sala 2: A las 16.00 - 18.00 - 20.05 - 22.05 Hs. Sáb. trasn. 00.10 Hs. *Diario para un cuento.*
Sala 3: A las 16.30 - 19.10 - 21.50 Hs. Sáb. trasn. 00.10 hs. *En guardia.*

AMÉRICA:
Luro y Corrientes.
Tel. 94-3240. A las 17.15 - 22.20 Hs. *Carácter.* Lun. a miérc. 50%.

CINEMA:
Rivadavia 3050.
Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. Lun. a miérc. 50%.
Sala 1: A las 17.45 - 20.25 - 22.45 Hs. Sáb. trasn. 00.45 Hs. *Leyenda urbana.*

ENRIQUE CARRERAS:
Entre Ríos 1828.
Tel. 94-2753. A las 18.30 - 20.30 - 22.30 Hs. Sáb. y miérc. trasn. 00.15 Hs. *The Truman Show.* Lun. a miérc. 50%.

OLYMPIA:
Rivadavia 2380.
Vier. a miérc. doble programa en continuado: 16.30 - 20.30 hs. *Loco por Mary,* y a las 18.30 - 22.30 hs. *Un crimen perfecto.* Platea $ 3.

RADIO CITY:
San Luis 1750.
Tel. 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados t/los días $ 3. A las 16.20 - 18.10 - 20.00 - 21.50 hs. Sáb. trasn. 23.40 hs. *Antz (Hormiguitaz).* Lun. a miérc. 50%. Sonido Dolby Digital.

ROXY:
San Luis 1750.
Tel. 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados t/los días $3. A las 17.10 - 19.40 - 22-10 hs. Sáb. trasn. 00.30 hs. *Al filo de la muerte.* Lun. a miérc. 50%.

SALA REX:
Belgrano 2331.
Platea $ 6.
Exhibición condicionada. de 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. (A/18).

teatros

COLÓN:
Hipólito Yrigoyen 1665.
Tel. 94-8571. Vier. 21.00 hs. **Espectáculo anual del Instituto de profesorado de Arte de Mar del Plata.** (Propuesta integral de danza, teatro y música). Dgo. a las 20.30 hs. *Un paso más.* (Espectáculo coreográfico).

ENRIQUE CARRERAS:
Entre Ríos 1828.
Tel. 94.2753. Todos los jueves 21.30 hs. Mercedes Carreras, Mario Clavel, Ramona Galarza, María Carreras y la actuación especial de Carlos García en *Brindis.* Con R. Barone, M. Cansino, G. Panizzoli. Dir.: Mercedes Carreras. Debut jueves 03 de diciembre.

musicales

CENTRO MÉDICO:
San Luis 1978.
Tel. 92-2040/6. Sáb. a las 20.30 hs. *Blues, Funky y Rock & Roll* con *Rosa Calfú.*

COLÓN:
Hipólito Yrigoyen 1665.
Tel. 94-8571. Juev. 22.00 hs. Andrés Baldin presenta su primer CD. *Recuerdos de Ayer.* Participación especial de los Pichi Huinca.
Sáb. 20.30 hs. *Orquesta Sinfónica Municipal.*
En su 50º aniversario.
Solista invitado: Mariano Rey (Clarinete). Director: Mº Carlos Alberto Vieu.
Y a las 22.30 hs. *Walter Amadeo en concierto.*
Participación especial de *Cuerpo de estilización folclórica "Los hijos de Fierro".*
Dgo. 19.00 hs. *Banda de música.* (Todas las músicas, todos los géneros). Dirección: Mº Hugo Cambiasso.

ESTANCIA LA ARMONÍA:
Ruta 2 Km 382,5.
Dgo. 16.00 hs. se presenta *Guillermo Zaragoza Piano.* Obras de Haydn, Bartok, Schumann, Guastavino, Rachmaninoff. (Sale ómnibus desde Luro y 14 de Julio a las 15.00. Hs. Regresa 18.45 hs.).

LA CASA DEL FOLKLORE:
San Juan 2543.
Tel. 72-3955. *Tercer encuentro sureño.* Juev. 20.00 hs. Disertación a cargo de Víctor Abel Giménez. Vier. y sáb. 20.00 hs. Actúan Alberto Merlo, Daniel Garbizu, Beto Ruidíaz, Mario Triviño Montiel y todos los cantores sureños de la zona.

NEPTUNO:
Santa Fe 1750.
Tel. 94-3301. Juev. 26 de noviembre a las 21.00 hs. Unica presentación en Mar del Plata de *Roger Hodgson de Supertramp.*

ORIÓN CAFÉ:
Av. Luro y La Costa.
Juev. a las 22.30 hs. La actuación de *Casino 5* (Premio Estrella de Mar) junto al show musical de *Nacho Diez.* Vier. a las 22.30 hs. Se presenta *Dumas y el Grupo Aries.* Sáb. 22.30 hs. La actuación de la *Mar del Plata Tango Club* junto al show de música latina de *Karina Levine.* Dgo. 22.30 hs. se presenta el *Grupo Patagónico Amanecer* (Tango y jazz).

infantiles

CRISTAL JUEGOS:
Güemes 2755. Martes a Viernes desdelas 16.00 hs. (Sáb. y Dgo. a partir de las 11.00 hs.). Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

ENRIQUE CARRERAS:
Entre Ríos 1828.
Tel. 94-2753. Todos los viernes *El Gato con Botas no se rinde.* Con Agustín Lozano y los chicos de la tele: Juan Gabriel Yacuzzi, Luciano Perucho, Martín Miani y Bárbara Estrabou. Dirección: Agustín Lozano. Debut viernes 04 de diciembre.

POPURRI PARK:
San Luis 1879.
Tel. 94-8559. Diariamente desde las 15.00 hs. Carrousel, autos chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Festeja con nosotros tu cumpleaños.

PUERTO FANTASÍA:
Alberti 2245.
Tel. 93-1553. T/los días desde las 9.30 hs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada $ 6.

JUEGOS Y JUGUETES:
Juan B. Justo 600.
Paseo La Loma. Tel. 80-5200/5417, Sábados y domingos de 15 a 22 hs. Diversión a lo grande. Juegos para toda la familia. (Entrada $ 5. Todo el día, padres gratis).

LÁSER STAR:
Juan B. Justo 600.
Sábados y domingos de 15 a 22 hs. El único láser game de la ciudad. Emoción y aventura. ($ 3 el juego por persona).

etc

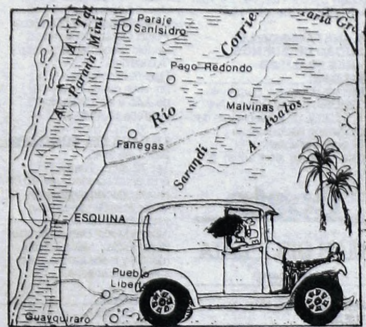
ANAMORA:
Dársena B (Puerto).
Tel. 84-0103. Sáb. y dgo. a las 11.30 - 14.00 - 16.00 hs. *Vea Mar del Plata desde el Mar.* Crucero de 3 cubiertas. Servicio de bar. Capacidad para 300 personas.

AQUARIUM:
Martínez de Hoz 5600 (Faro - Punta Mogotes). Tel. 67-0700/1. Diariamente de 09.30 a 19.30 hs. (Boletería cierra 16.30 hs.). *Disfrute un día único muy cerca de la naturaleza.* Show de delfines, lobos marinos, esquí acuático, cine tridimensional, acuario, bucear con peces. Escuela de pequeños entrenadores. Cocodrilario y mucho más.

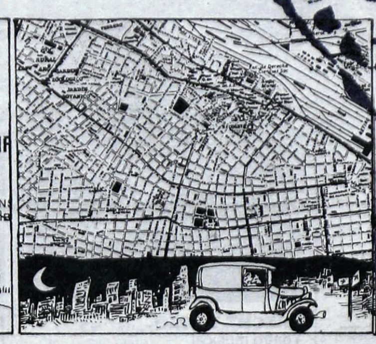
IVY PUB CONCERT:
Brandsen y La Costa. Vier. y Sáb. desde la 00.00 hs., noche de Strippers y Bikini open. Sáb. noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 91-3124/71-0675.

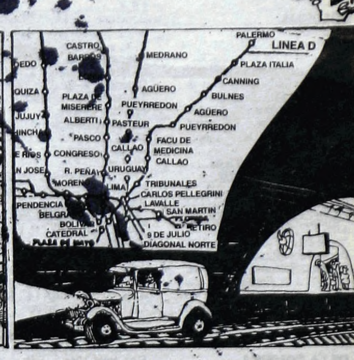
MINI ZOO - EL PARAÍSO:
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

Rep









CONTRATAPA

Sentido de justicia

Por J. M. Pasquini Durán

En el fallo del Comité de los Lores sobre el dictador chileno, acusado de genocidio, asesinato a gran escala y toma de rehenes, confrontaron dos concepciones del liberalismo jurídico. Una procuró justicia y otra se apegó al formalismo legal. Con la norma inglesa vigente desde 1978, como bien dijo la defensa de Pinochet, hasta Hitler sería inmune en Gran Bretaña. Tres de los cinco *Law Lords* rechazaron esa posibilidad por aberrante, aunque los otros dos y el primer tribunal la aceptaron. Steyn, Hoffmann y Nicholls, tres apellidos para recordar, entendieron la justicia como algo más que la mera aplicación de la letra de la Ley de Inmunidad del Estado. Crearon derecho, haciendo uso de sus legítimas atribuciones legales.

Pase lo que pase más tarde, el fallo que le quita la inmunidad soberana a Pinochet "es impresionante, de proyecciones históricas [...] un signo de que la globalización alcanza de lleno al derecho internacional y a la vida política", según la interpretación del chileno Jorge Edwards, entre muchos otros. Ante todo, fue una inmensa alegría, no sólo para sus víctimas, para los que quieren terminar con los privilegios de la impunidad, un requisito indispensable para sentar nuevas bases de convivencia pacífica entre las personas y las naciones.

Tanto la sentencia, como la solicitud de extradición del juez español que la originó, pusieron en cuestión los criterios de soberanía. Este dato es invocado por los partidarios de Pinochet, dentro y fuera de Chile, en su propio beneficio, pero también ha ganado el pensamiento de otros. Jean Daniel, de *Le Nouvel Observateur*, lo dijo así: "La detención del general Pinochet puede considerarse como un ataque contra la soberanía de la nación chilena. Porque Chile ha vuelto a ser una democracia. Sus ciudadanos pueden pronunciarse libremente sobre la mejor forma de reconciliar a los supervivientes y a los herederos de las masacres de las que fueron víctimas los que estaban en la oposición tras el golpe de Estado de 1973 [...] La mayoría del pueblo chileno, una vez recuperada su libertad –y en contra de la opinión de las víctimas y de los exiliados–, quiso imitar a los españoles: la mayoría no creyó oportuno volver a abrir las heridas de la guerra civil. Por lo tanto, la detención del general Pinochet no se debe a una condena de la dictadura realizada en el nombre de la justicia democrática. Esta detención se opone a una decisión soberana de una nación democrática en el nombre de dos conceptos nuevos: la universalidad del Derecho y el carácter no prescriptible del crimen, sea cual sea la edad del criminal".

Además de estos dos nuevos, hay otros conceptos para considerar. La soberanía ya había sido violada con la colaboración o la indiferencia de muchos de los que hoy la invocan como sagrada. Penetrada no sólo por la fuerza de la globalización económica y de las comunicaciones, sino también por la voluntaria subordinación al "pensamiento único" que sometió al Estado-nación a poderes extraterritoriales como el Fondo Monetario Internacional (FMI) y otros. El primero de todos, en Chile, Pinochet con la colaboración de los "Chicago boys". Luego, la impunidad conseguida no es fruto del simple deseo mayoritario, sino el resultado de una salida pactada, cuyas condiciones fueron impuestas a la sociedad civil por el imperio del terrorismo de Estado y, más tarde, por la debilidad de la democracia recuperada en condiciones de "democracia vigilada" por los poderes económicos que se gestaron o se beneficiaron con la dictadura. En Argentina, también las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, lo mismo que el indulto, podrían mencionarse como decisiones "libres", cuando es sabido que apenas fue posible merecieron el repudio de la sociedad. La demanda popular a favor de la derogación de esas dos leyes y la ausencia de defensores de Videla y Massera, ambos en prisión, son evidencias muy claras.

Más aún: en Chile hay suficientes antecedentes que prueban la existencia de una voluntad popular de justicia. Desde que empezó 1998 se han presentado once querellas criminales contra Pinochet. En realidad, desde el Plebiscito de 1988, que fue un primer juicio político y moral de fuerza contundente, pasando por el Informe Rettig, el de la Comisión de Verdad y Reconciliación (antecedente de la política seguida por Mandela en Sudáfrica), la prisión del jefe de la policía política del pinochetismo, el general Manuel Contreras, y los inclaudicables reclamos de los defensores de derechos humanos son eslabones de una larga cadena. De manera que el fallo de los Lores no es la mera consecuencia de la universalidad de los derechos humanos, sino que atiende a concretas aspiraciones nacionales de sectores importantes de la nacionalidad chilena. Lo mismo que pasa con la Argentina. ¿Cómo podría aquí un gobierno sin ataduras con el pasado resistirse a un pedido de extradición de cualquiera de los genocidas locales?



AFP

Europa juzga lo que le conviene o lo que puede, acotan algunos críticos, que recuerdan que el premier Tony Blair viene reclamando un tribunal internacional que juzgue a Saddam Hussein, sin conseguirlo. Otros temen que el trámite del juez Baltasar Garzón sea el primero de una interminable seguidilla de causas, ya que lo que sobra en el mundo son sátrapas sin castigo. No faltan quienes ya se preguntan si en Estados Unidos podría armarse una causa contra Fidel Castro. Por supuesto que a la hora de embarullar las cosas, todo es posible, pero esa consecuencia no anula el sentido justiciero de este acto. Por otra parte, el mensaje europeo (una generalización casi inadecuada, ya que Garzón debió proceder contra la voluntad del gobierno de derecha en España) también tiene destinatarios en su propio territorio. El "modelo" de exclusión social forzada es imposible sin la fuerte presencia de derechas autoritarias, como las dictaduras latinoamericanas, aunque se llamen Le Pen en Francia. La batalla por la universalidad de los derechos humanos es, en realidad, una forma de afianzar principios civilizatorios de justicia que detengan a los bárbaros de la extrema derecha, a los racistas, a los neocolonialistas y al capitalismo salvaje.

La universalidad de la justicia, que hoy se detiene en estos episodios, llegará también contra los depredadores del medio ambiente y para los especuladores que arruinan países en nombre del exclusivo lucro rápido y abundante. La globalización que las corporaciones transnacionales impusieron en la economía tendrá que expandirse a otras áreas, como la justicia y la política, en preservación justamente de la relativa soberanía de los Estados nacionales. Es casi una ley física: a mayor acción, mayor reacción. Es la recuperación de valores que parecían condenados al olvido, como las demandas de un orden económico nuevo basado en la cooperación y en la reciprocidad que formulaban los Países No Alineados en los años 70.

El futuro legal de Pinochet ahora está en manos del ministro del Interior británico, un laborista que en aquellos años 70 andaba con el pelo largo en los mítines contra los opresores del Tercer Mundo. Es una decisión política que tomarán en cuenta factores que no están implícitos o explícitos en las leyes ni en el derecho internacional. Por lo pronto, los intereses nacionales de Gran Bretaña y los de sus relaciones exteriores. Pero también será una manera de medir la cualidad ética, el sentido de justicia, de esa nueva política que Blair denomina "La Tercera Vía". De todos modos, hay un hecho político consumado: las democracias tendrán que hacerse cargo de sus propias historias, de lo contrario la conciencia internacional las pondrá en la incómoda situación de recordarles las tareas pendientes. Esta vez, los derechos del hombre valieron más que el derecho al uso de la fuerza por el Estado. Es una bomba de tiempo depositada debajo de cada cancillería en todo el mundo, que estremece las convencionales certezas diplomáticas y las prácticas de la "realpolitik".

Apenas concluyó en Londres la lectura del fallo, Margaret Thatcher intervino para pedir la libertad de un "viejo, frágil y enfermo". Este hombre está acusado por la desaparición de 1102 personas y por muerte bajo tortura y la ejecución ilegal de otros 2095 seres humanos. Así sea juzgado por los esquimales, será justicia.